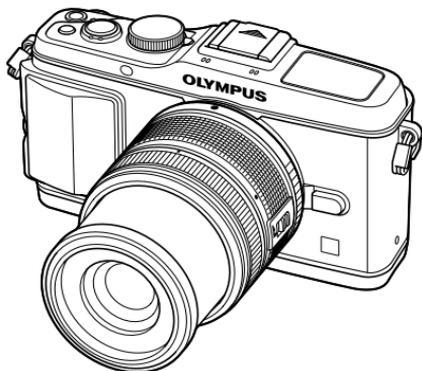


# OLYMPUS®

## CÂMARA DIGITAL

# E-P3

## Manual de Instruções



## Guia básico

### Índice de tarefas rápidas

#### Índice

1. Fotografia básica/opções mais utilizadas
2. Outras opções de disparo
3. Disparo com flash
4. Gravar e ver vídeos
5. Opções de reprodução
6. Enviar e receber imagens
7. Utilizar o OLYMPUS Viewer 2/[ib]
8. Imprimir imagens
9. Configuração da câmara
10. Personalizar as definições da câmara
11. Informações
12. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

#### Diagrama do sistema

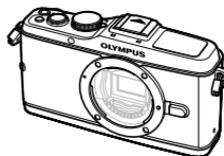
#### Índice remissivo

- Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, tire fotografias de teste, de modo a familiarizar-se com a câmara.
- As ilustrações do ecrã e da câmara apresentadas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão diferir do produto em si.
- O conteúdo deste manual é baseado na versão de firmware 1.0 desta câmara. Se se verificarem adições e/ou modificações das funções devido à actualização do firmware da câmara, o conteúdo será diferente. Para informações mais actuais, por favor, visite a página de Internet da Olympus.

Registe o seu equipamento em [www.olympus-consumer.com/register](http://www.olympus-consumer.com/register) e obtenha benefícios adicionais da Olympus!

## Conteúdo da embalagem

Os seguintes itens estão incluídos juntamente com a câmara. Se algum estiver em falta ou danificado, contacte o revendedor onde adquiriu a câmara.



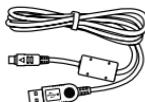
Câmara fotográfica



Tampa da câmara



Correia



Cabo USB  
CB-USB6



Cabo AV  
(Mono)  
CB-AVC3

- CD-ROM do software informático
- Manual de instruções
- Cartão de garantia



Punho da câmara  
MCG-1



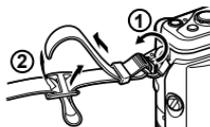
Bateria de iões de lítio  
PS-BLS1 (BLS-1)  
ou BLS-5



Carregador de baterias de iões de lítio  
PS-BCS1 (BCS-1)  
ou BCS-5

### Colocação da correia

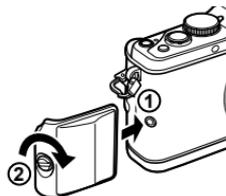
- 1 Insira a correia na direcção das setas.
- 2 Finalmente, puxe bem a correia certificando-se de que está bem presa.



- Da mesma forma, coloque a outra extremidade da correia no outro orifício.

### Montar o punho

Utilize uma moeda ou um objecto semelhante para apertar o parafuso.



### Indicações utilizadas neste manual

Os seguintes símbolos são utilizados neste manual.

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Atenções</b>  | Informações importantes sobre situações que podem provocar falhas ou problemas de funcionamento. Também alerta para acções que devem ser completamente evitadas. |
| <b>Notas</b>     | Aponta para a nota ao utilizar a câmara.   |
| <b>Sugestões</b> | Informações úteis e conselhos que o ajudarão a tirar o melhor proveito da sua câmara fotográfica.  |
|                  | Páginas de referência que descrevem detalhes ou informações relacionadas.  |

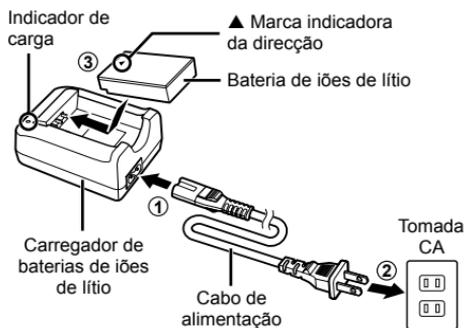
# Carregar e colocar a bateria

## 1 Carregar a bateria.

### Indicador de carga

|                        | BCS-1            | BCS-5     |
|------------------------|------------------|-----------|
| A carregar             | Acende a laranja |           |
| Carregamento concluído | Acende a azul    | Desligado |
| Erro de carregamento   | Pisca a laranja  |           |

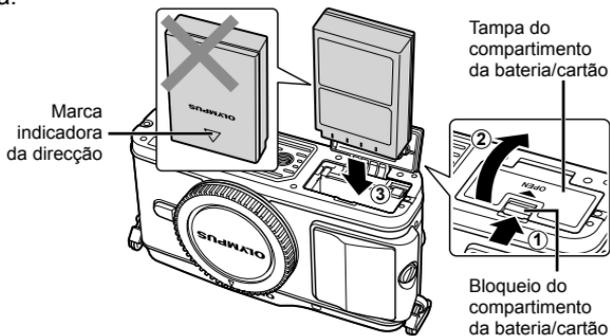
(Tempo de carregamento: Até aprox. 3 horas e 30 minutos)



### ⚠️ Atenções

- Desligue o carregador quando o carregamento estiver concluído.
- Utilize apenas carregadores compatíveis para carregar baterias recarregáveis. As baterias BLS-1 devem ser carregadas utilizando o BCS-1 e as baterias BLS-5 utilizando o BCS-5.

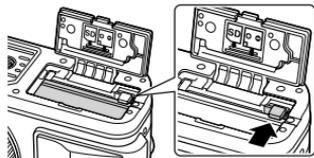
## 2 Colocar a bateria.



### Retirar a bateria

Antes de abrir ou fechar a tampa do compartimento da bateria/cartão, desligue a câmara.

Para retirar a bateria, empurre o travão na direcção da seta e remova-a.



### ⚠️ Atenções

- Contacte um distribuidor autorizado ou um centro de reparação se for incapaz de retirar a bateria. Não force.

### 📌 Notas

- Recomenda-se ter à disposição uma bateria suplente em sessões fotográficas prolongadas para a eventualidade de a bateria utilizada precisar de ser carregada.

# Inserir e remover cartões

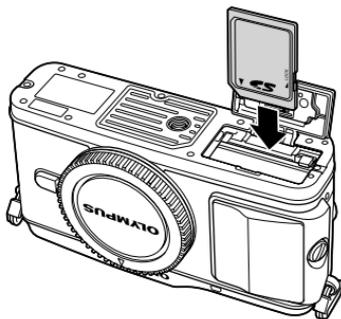
## 1 Inserir o cartão.

- Introduza o cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (referido como «cartão» nestas instruções) até encaixar.

 «Informações básicas sobre o cartão» (P. 99)

### ⚠️ **Atenções**

- Antes de colocar ou remover o cartão, desligue a câmara.

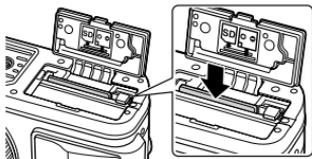


### **Retirar o cartão**

Ao pressionar ligeiramente o cartão inserido, este é ejetado. Puxe o cartão para fora.

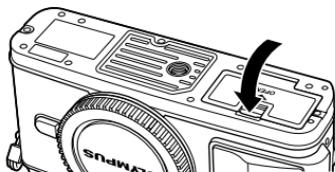
### ⚠️ **Atenções**

- Não retire a bateria ou o cartão enquanto a luz de acesso ao cartão (P. 9) estiver acesa.



## 2 Fechar a tampa do compartimento da bateria/cartão.

- Feche a tampa até ouvir um estalido.

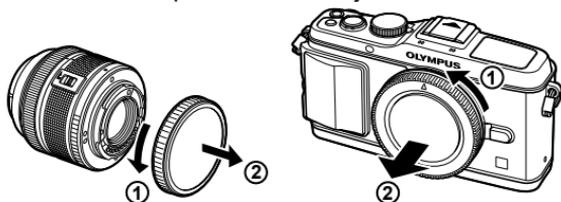


### ⚠️ **Atenções**

- Feche a tampa do compartimento da bateria/cartão quando utilizar a câmara.

# Colocar uma objectiva na câmara

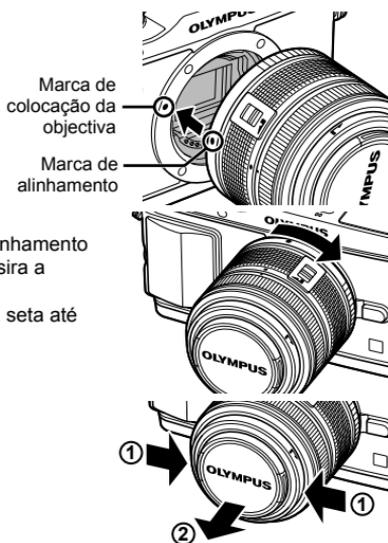
- 1** Remova a tampa da câmara e a tampa traseira da objectiva.



- 2** Coloque uma objectiva na câmara.

**! Atenções**

- Certifique-se de que a câmara está desligada.
- Não prima o botão de libertação da objectiva.
- Não toque no interior da câmara.
- Alinhe a marca de colocação da objectiva (vermelha) da câmara com a marca de alinhamento (vermelha) da objectiva e, em seguida, insira a objectiva na câmara.
- Rode a objectiva no sentido indicado pela seta até ouvir um estalido.



- 3** Retire a tampa da objectiva.

**Retirar a objectiva da câmara**

Mantendo o botão de libertação da objectiva premido, rode a objectiva no sentido indicado pela seta.

 «Objectivas intermutáveis» (P. 100)

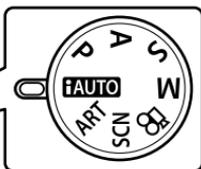
Botão de libertação da objectiva



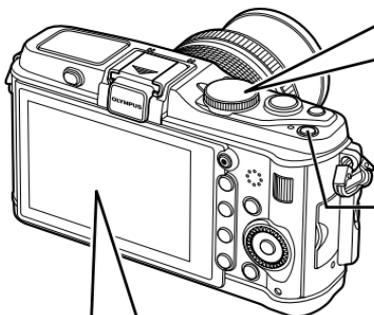
# Ligar a câmara

- 1 Prima o botão **ON/OFF** para ligar a câmara.
  - Quando a câmara está ligada, a luz de energia (azul) acende e o ecrã será ligado.
  - Quando a câmara está ligada, será efectuada a redução de poeiras para remover o pó da superfície do filtro do sensor de imagem.
  - Para desligar a câmara, prima novamente o botão **ON/OFF**.
- 2 Defina o selector de modo para **TAUTO**.

## ■ Selector de modo



## ■ Botão ON/OFF



## ■ Ecrã



### Nível da bateria

- (verde): Câmara pronta para fotografar. Visualizado cerca de 10 segundos após a câmara ter sido ligada.
- (verde): Bateria fraca
- (vermelho intermitente): Carregar a bateria

### Número de fotografias disponíveis

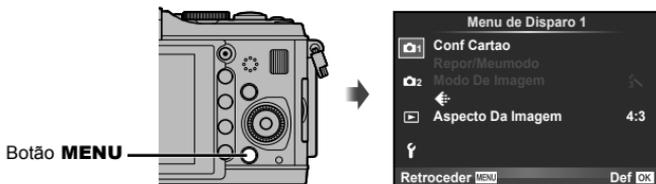
### Tempo de gravação disponível

# Configurar a data/hora

As informações sobre a data e a hora são gravadas no cartão, juntamente com as imagens. O nome do ficheiro também é incluído com a informação sobre a data e a hora. Certifique-se de que configura correctamente a data e a hora antes de utilizar a câmara.

## 1 Visualize os menus.

- Prima o botão **MENU** para visualizar os menus.



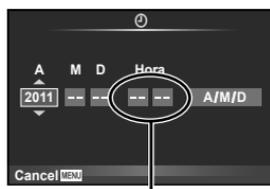
## 2 Seleccione [ⓘ] no separador [f] (configuração).

- Utilize  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar [f] e prima  $\triangleright$ .
- Seleccione [ⓘ] e prima  $\triangleright$ .



## 3 Defina a data e a hora.

- Utilize  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar itens.
- Utilize  $\Delta$   $\nabla$  para alterar o item seleccionado.
- Utilize  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar o formato da data.



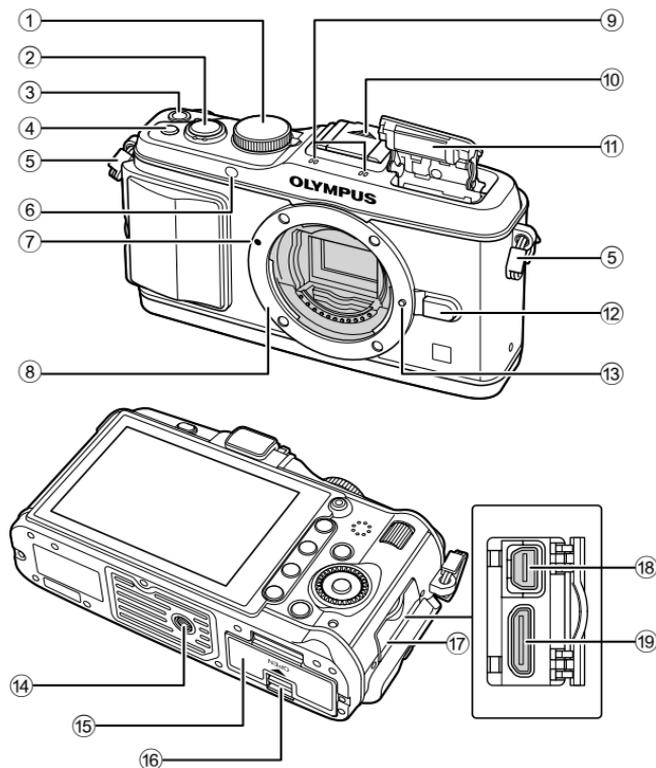
A hora é visualizada no formato de 24 horas.

## 4 Guarde as definições e saia.

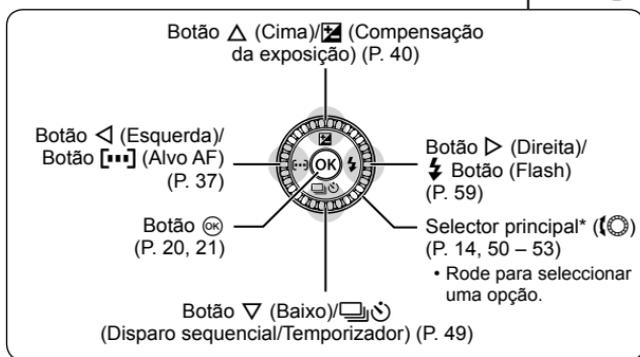
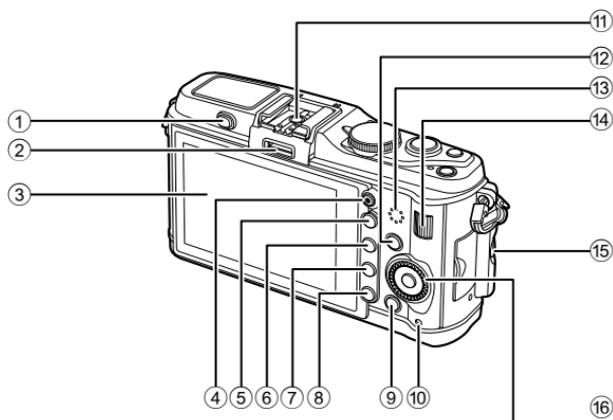
- Prima  $\odot$  para definir o relógio da câmara e saia do menu principal.
- Prima o botão **MENU** para sair dos menus.

# Nomes dos componentes

## Câmara fotográfica



- |   |  |
|---|--|
| ① Selector de modo.....P. 6, 10                                     | ⑩ Tampa da sapata                                      |
| ② Botão disparador ..... P. 11, 12, 36, 92                          | ⑪ Flash incorporado ..... P. 59                        |
| ③ Botão <b>ON/OFF</b> ..... P. 6                                    | ⑫ Botão de libertação da objectiva.....P. 5            |
| ④ Botão <b>Fn2</b> ..... P. 89                                      | ⑬ Pino de bloqueio da objectiva                        |
| ⑤ Orifício da correia ..... P. 2                                    | ⑭ Rosca para tripé                                     |
| ⑥ Luz do temporizador/iluminador AF ..... P. 49/P. 82               | ⑮ Tampa do compartimento da bateria/cartão.....P. 3    |
| ⑦ Marca de colocação da objectiva.....P. 5                          | ⑯ Bloqueio do compartimento da bateria/cartão.....P. 3 |
| ⑧ Montagem (Retire a tampa da câmara antes de colocar a objectiva.) | ⑰ Tampa do conector                                    |
| ⑨ Microfone estéreo.....P. 62, 68                                   | ⑱ Conector múltiplo.....P. 69, 73, 77                  |
|   | ⑲ Conector mini HDMI (tipo C).....P. 69                |



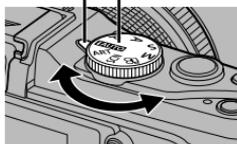
- |   |  |
|---|--|
| ① Interruptor do flash.....P. 59                                | ⑩ Luz de acesso ao cartão.....P. 4                                     |
| ② Porta-Acessórios .....P. 71                                   | ⑪ Sapata .....P. 60  |
| ③ Ecrã (Ecrã de toque).....P. 22, 24, 25                        | ⑫ Botão <b>INFO</b> (Visualização de informações).....P. 24, 25, 32–34 |
| ④ Botão <b>Q</b> (Vídeo) .....P. 11, 13, 61, 89                 | ⑬ Altifalante  |
| ⑤ Botão <b>Q</b> .....P. 33, 38, 63, 64                         | ⑭ Selector secundário* (Ícone de envelope).....P. 14, 50–53            |
| ⑥ Botão <b>Fn1</b> / [Ícone de compensação].....P. 89/P. 63, 64 | ⑮ Parafuso de montagem do punho ....P. 2                               |
| ⑦ Botão <b>▶</b> (Reprodução) .....P. 14, 63                    | ⑯ Selector em cruz   |
| ⑧ Botão <b>⏻</b> (Apagar).....P. 15, 63                         | Selector principal* (Ícone de engrenagem).....P. 14, 50–53             |
| ⑨ Botão <b>MENU</b> .....P. 21                                  |  |

\* Neste manual, os ícones e representam operações feitas com os selectores principal e secundário.

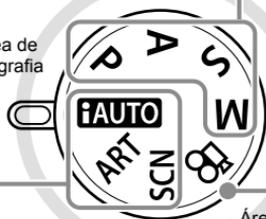
## Selector de modo

Utilize o selector de modo para seleccionar o modo de disparo. Após seleccionar o modo de disparo, utilize o botão disparador para fotografar e o botão  para gravar vídeos.

Indicador Ícone de modo



Área de fotografia



Área de vídeo

### ■ Modos de disparo avançado

|          |   |
|----------|---|
| <b>P</b> | Disparo de programação (P. 50)              |
| <b>A</b> | Disparo com prioridade ao diafragma (P. 51) |
| <b>S</b> | Disparo com prioridade ao obturador (P. 52) |
| <b>M</b> | Disparo manual (P. 53)                      |

- Para disparos mais avançados e maior controlo criativo, poderá definir o valor do diafragma e a velocidade do obturador.
- As definições realizadas nos modos de disparo avançado são mantidas mesmo quando a câmara é desligada.

### ■ Modo de vídeo

|   |               |
|---|---------------|
|  | Vídeo (P. 61) |
|---|---------------|

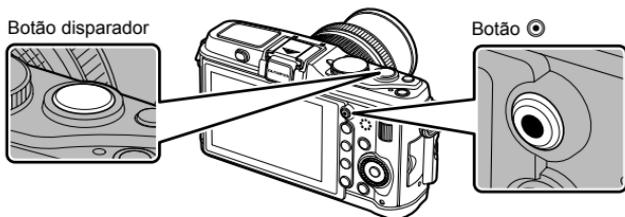
### ■ Modos de disparo fácil

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| <b>iAUTO</b> | iAUTO (P. 18)            |
| <b>ART</b>   | Filtro artístico (P. 16) |
| <b>SCN</b>   | Cena (P. 17)             |

- Se **iAUTO** estiver seleccionado, a câmara otimiza automaticamente as definições em função do assunto.
- Selecciona as opções **ART** ou **SCN** de acordo com o assunto ou intenção criativa. A câmara otimiza as definições automaticamente.
- Se rodar o selector de modo ou desligar a câmara nos modos de disparo fácil, as funções com alterações de definições voltam às configurações padrão de fábrica.

### Sugestões

- Repor as definições da câmara:  «Repor definições personalizadas ou predefinidas» (P. 35)



| Modo         | Fotografias: botão disparador  | Vídeos: botão Ⓞ   |
|--------------|--|---|
| <b>P</b>     | Os valores do diafragma e da velocidade do obturador são ajustados automaticamente para obter resultados ideais. | A câmara ajusta automaticamente as definições e grava um vídeo.                               |
| <b>A</b>     | O utilizador controla o diafragma.   |   |
| <b>S</b>     | O utilizador controla a velocidade do obturador.   |   |
| <b>M</b>     | O utilizador controla o diafragma e a velocidade do obturador.   |   |
| <b>ⓂAUTO</b> | Um modo totalmente automático, em que a câmara otimiza automaticamente as definições para a cena actual.         |   |
| <b>ART</b>   | Selecione um filtro artístico.   |   |
| <b>SCN</b>   | Selecione uma cena.  | Ajuste a velocidade do obturador ou a abertura para diferentes efeitos enquanto grava filmes. |
| <b>Ⓜ</b>     | As fotografias são gravadas de acordo com as definições seleccionadas no [Modo <b>Ⓜ</b> ].                       |   |

### ■ Tirar fotografias durante a gravação de vídeos

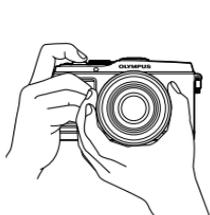
- Para tirar uma fotografia durante a gravação de vídeos, prima o botão disparador. Prima o botão Ⓞ para terminar a gravação. Serão gravados três ficheiros no cartão de memória: a sequência de vídeo anterior à fotografia, a própria fotografia e a sequência de vídeo posterior à fotografia.
- Só pode tirar uma fotografia de cada vez durante a gravação de vídeos. Não é possível utilizar o temporizador nem o flash.

### ! Atensões

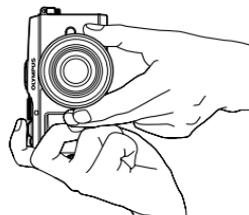
- A qualidade e o tamanho das fotografias são independentes do tamanho de imagem do vídeo.
- A focagem automática e a medição utilizadas no modo de vídeo poderão ser diferentes das utilizadas para tirar fotografias.
- O botão Ⓞ não pode ser utilizado para gravar vídeos nas seguintes situações: botão disparador premido até meio/BULB/Disparo sequencial/PANORAMA/3D exposição múltipla, etc. (fotografia também termina)

## 1 Enquadre a fotografia.

- Tenha cuidado para que os seus dedos ou a correia da câmara não tapem a objectiva ou o flash.



Segurar na horizontal



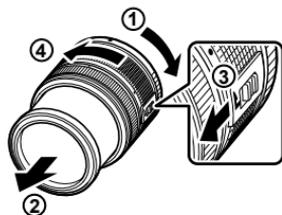
Segurar na vertical

### Utilizar objectivas com o interruptor UNLOCK

Não é possível utilizar objectivas retrácteis com um interruptor UNLOCK enquanto a objectiva estiver recolhida.

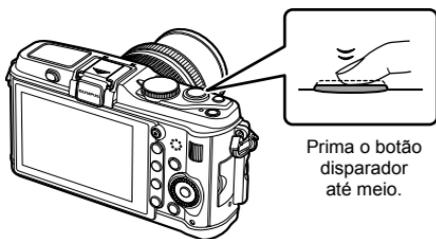
Rode o anel de zoom na direcção da seta (1) para expandir a objectiva (2).

Para recolher novamente a objectiva, rode o anel de zoom na direcção da seta (4) e faça deslizar o interruptor UNLOCK (3).



## 2 Ajuste a focagem.

- Prima ligeiramente o botão disparador até à primeira posição (prima o botão disparador até meio).



Prima o botão disparador até meio.



- A marca de confirmação AF (● ou ○) será apresentada e a focagem será bloqueada.

|   |  |
|---|--|
| ● | Objectivas compatíveis com o Imager AF de alta velocidade* |
| ○ | Objectivas com outros sistemas Four Thirds                 |

\* Visite a nossa página da Internet para obter mais informações.

- A velocidade do obturador e o valor do diafragma configurados automaticamente pela câmara são apresentados.

### Premir o botão disparador até meio e na totalidade

O botão disparador tem duas posições. A acção de premir ligeiramente o botão disparador para a primeira posição e mantê-lo nessa posição é designada por «premir o botão disparador até meio» e a acção de premir o botão na totalidade, para a segunda posição é designada por «premir o botão disparador na totalidade (ou até ao fim)».



## 3 Liberte o obturador.

### Tirar fotografias

Prima o botão disparador na totalidade.

- O disparador emite um som e a fotografia é tirada.

Prima até meio

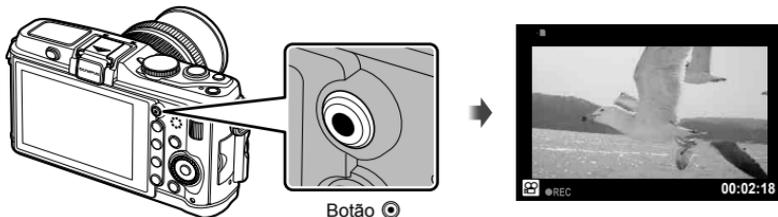
Prima até ao fim



### Gravar vídeos

Solte o botão disparador e prima o botão  para iniciar a gravação.

Prima o botão  novamente para terminar a gravação.



### Sugestões

- Se não forem realizadas quaisquer operações durante um minuto, a câmara entra em modo de «descanso» (em espera) para desligar o ecrã e cancelar todas as acções. A câmara é novamente activada ao tocar em qualquer botão (botão disparador, botão , etc.). [Descanso]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

### Atenções

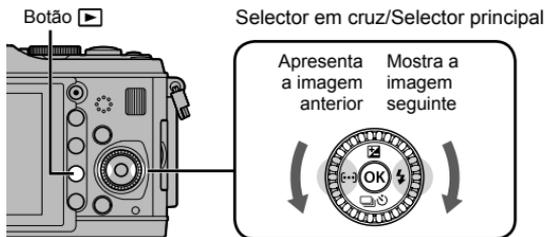
- Se a câmara for utilizada durante longos períodos de tempo, a temperatura do dispositivo de captação de imagens aumentará e as imagens gravadas com sensibilidades ISO elevadas poderão conter ruídos e sombras coloridas. Opte por uma sensibilidade ISO mais baixa ou desligue a câmara durante um curto período de tempo.

# Reproduzir/Apagar

## Visualizar imagens

### ■ Reprodução individual

- Prima o botão  para visualizar a fotografia ou o vídeo mais recente.



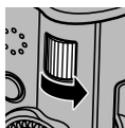
Fotografia



Vídeo

### ■ Reprodução aproximada

- Rode o selector secundário  para ampliar a imagem actual até 14x. Rode o selector  para voltar à reprodução individual.



### ■ Visualização Índice/Visualização Calendário

- Rode o selector secundário  para ver múltiplas imagens (reprodução de índice). As imagens serão apresentadas em reprodução de calendário depois de o selector ser rodado várias vezes.
- Prima o botão  para visualizar a totalidade do enquadramento da fotografia actualmente seleccionada.



Visualização Índice



Visualização Calendário

### ■ Reprodução de vídeos

Selecione um vídeo e prima  para visualizar o menu de reprodução. Selecione [Repr Vídeo] e prima  para iniciar a reprodução.

- Para interromper a reprodução de vídeos, prima **MENU**.



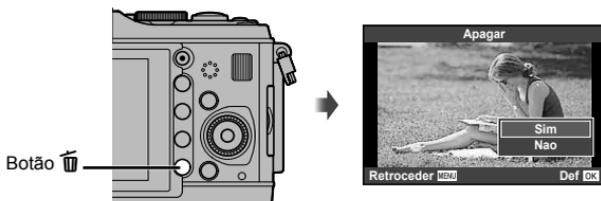
## Volume

O volume pode ser ajustado se premir  $\Delta$  ou  $\nabla$  durante a reprodução individual e de vídeos.



## Apagar imagens

Visualize a imagem que pretende eliminar e prima  $\text{🗑}$ . Selecione [Sim] e prima  $\text{OK}$ . Também pode seleccionar múltiplas imagens para eliminar.  $\text{👉}$  «Seleccionar imagens» (P. 65)



## Proteger imagens

Proteja imagens contra a eliminação acidental. Visualize uma imagem que pretenda proteger e prima o botão **Fn2**. Será apresentado o ícone  $\text{🔒}$  (proteger) na imagem. Prima novamente o botão **Fn2** para remover a protecção. Também pode proteger múltiplas imagens seleccionadas.  $\text{👉}$  «Seleccionar imagens» (P. 65)



### ⚠️ Atenções

- A formatação do cartão apaga todas as imagens, mesmo as que tenham sido protegidas.

# Utilizar filtros artísticos

## 1 Rode o selector de modo para **ART**.

- Será apresentado um menu de filtros artísticos. Seleccione um filtro utilizando  $\Delta$ / $\nabla$ .



- Prima  $\odot$  ou prima o botão disparador até meio para visualizar através da objectiva no ecrã. Prima  $\odot$  para voltar ao menu de filtros artísticos.

### ■ Tipos de filtros artísticos

Arte Pop

Foco Suave

Cor Suave&Forte

Luz Suave

Filme Granulado

Câmara Pinhole

Diorama

Processo Cruzado

Sépia Suave

Tom Dramático

## 2 Dispare.

- Para seleccionar uma definição diferente, prima  $\odot$  para apresentar o menu de filtros artísticos.

### Efeitos artísticos

Os filtros artísticos podem ser modificados e é possível adicionar efeitos.

Ao premir  $\triangleright$  no menu de filtros artísticos serão apresentadas opções adicionais.

#### Modificar filtros

A opção I corresponde ao filtro original e as opções II e os efeitos adicionados modificam o filtro original.

#### Adicionar efeitos\*

Foco suave, pinhole, molduras, contornos branco, luz estelar

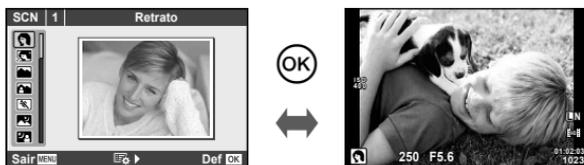
\* Os efeitos disponíveis variam consoante o filtro seleccionado.

### ! Atenções

- Se [RAW] estiver actualmente seleccionado para qualidade de imagem, a qualidade de imagem será definida automaticamente para [LN+RAW]. O filtro artístico será aplicado apenas à cópia JPEG.
- Consoante o assunto, as transições de tonalidade podem ficar irregulares, o efeito poderá ser menos visível ou a imagem poderá ficar mais «granulada».
- Alguns efeitos poderão não ser visíveis na imagem ao vivo ou durante a gravação de vídeos.
- A reprodução pode variar de acordo com os filtros, efeitos ou definições aplicadas relativamente à qualidade do vídeo.

## 1 Rode o selector de modo para **SCN**.

- Será apresentado um menu de cena. Selecciona uma cena utilizando  $\Delta$   $\nabla$ .



- Prima  $\odot$  ou prima o botão disparador até meio para visualizar através da objectiva no ecrã. Prima  $\odot$  para voltar ao menu de cena.

### ■ Tipos de modos de cena

- |  |               |  |                   |
|--|---------------|--|-------------------|
|  | Retrato       |  | Macro Natural     |
|  | e-Portrait    |  | Vela              |
|  | Paisagem      |  | Pôr-Do-Sol        |
|  | Retr+Paisag   |  | Documentos        |
|  | Desporto      |  | Panorama (P. 54)  |
|  | Cena Noct     |  | Fogos Artif       |
|  | Noite+Retrato |  | Praia E Neve      |
|  | Crianças      |  | Ef. Olho-De-Peixe |
|  | Altas Luzes   |  | Grande Angular    |
|  | Baixas Luzes  |  | Macro             |
|  | Modo DIS      |  | Foto 3D           |
|  | Macro         |  |                   |

## 2 Dispare.

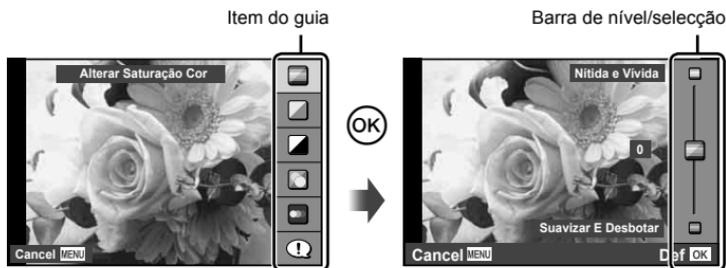
- Para seleccionar uma definição diferente, prima  $\odot$  para apresentar o menu de cena.

### ! Atensões

- No modo [e-Portrait], são gravadas duas imagens: uma imagem original e uma segunda imagem à qual foram aplicados os efeitos [e-Portrait]. A imagem original é gravada utilizando a opção actualmente seleccionada para a qualidade de imagem, a cópia modificada com uma qualidade de imagem de JPEG (qualidade  $M$  (2560 × 1920)).
- As opções [ Ef. Olho-De-Peixe], [ Grande Angular] e [ Macro] são para utilização com objectivas opcionais de conversão.
- Os vídeos não podem ser gravados em modo [e-Portrait], [Panorama], ou [Foto 3D].

## Utilizar os guias ao vivo

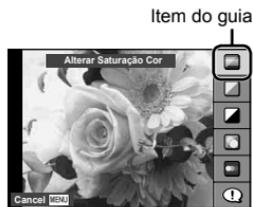
Os guias ao vivo estão disponíveis no modo iAUTO (**iAUTO**). Enquanto que o iAUTO é um modo totalmente automático, os guias ao vivo facilitam o acesso a uma variedade de técnicas fotográficas avançadas.



| Item do guia          | Barra de nível/selecção  | Afecta   |
|-----------------------|--|--|
| Alterar Saturação Cor | Nítida e Vívida ↔ Suavizar E Desbotar  | Saturação, contraste, gradação, etc.   |
| Alterar Tonalidade    | Quente ↔ Diminuir tonalidade   | Temperatura de cores, gradação, etc.   |
| Alterar Brilho        | Claro ↔ Escuro   | Compensação da exposição, gradação, etc.   |
| Desfocar Fundo        | Desfocagem ↔ Nitidez   | Diafragma, pré-visualização ao vivo, etc.  |
| Expressar Movimento   | Movimento Desfocado* ↔ Movimento Parado  | Velocidade do obturador (1/2 s – velocidade mais elevada), frequência de imagens, etc. |
| Dicas Para Fotografar | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dicas: Fotog. Crianças</li> <li>• Dicas: Fotog. Animais</li> <li>• Dicas: Fotog. Flores</li> <li>• Dicas: Fotog. Culinária</li> <li>• Dicas Para Enquadrar</li> <li>• Dicas Com Acessórios</li> </ul> | –  |

\* A frequência de imagens no ecrã abranda.

- 1 Defina o selector de modo para **FAUTO**.
- 2 Depois de premir **OK** para apresentar o guia ao vivo, utilize os botões **Δ** **∇** do selector em cruz para realçar um item e prima **OK** para seleccionar.



- 3 Utilize **Δ** **∇** no selector em cruz para seleccionar o nível.
  - Se tiver seleccionado [Dicas Para Fotografar], realce um item e prima **OK** para ver uma descrição.
  - Prima o botão disparador até meio para seleccionar.
  - O efeito do nível seleccionado é visível no ecrã. Se tiver seleccionado [Desfocar Fundo] ou [Expressar Movimento], o ecrã voltará ao normal, mas o efeito seleccionado será visível na fotografia final.



- 4 Dispare.
  - Prima o botão disparador para fotografar.
  - Para remover o guia ao vivo do ecrã, prima o botão **MENU**.

### ! Atensões

- Se [RAW] estiver actualmente seleccionado para qualidade de imagem, a qualidade de imagem será definida automaticamente para [L+N+RAW].
- As definições do guia ao vivo não são aplicadas à cópia RAW.
- As imagens poderão ter um aspecto granulado em alguns níveis de definição do guia ao vivo.
- As alterações efectuadas nos níveis de definição do guia ao vivo podem não ser visíveis no ecrã.
- O flash não pode ser utilizado com o guia ao vivo.
- As alterações efectuadas nas opções do guia ao vivo irão cancelar as alterações anteriores.
- A selecção de definições do guia ao vivo que excedam os limites de medição de exposição da câmara poderá resultar em imagens sobre-expostas ou pouco expostas.
- Nos modos **P**, **A**, **S** e **M** os guias ao vivo podem ser apresentados premindo o botão **Fn1**. As fotografias serão tiradas usando as definições do guia ao vivo. [Função do Botão]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

# Utilizar o controlo ao vivo

O controlo ao vivo pode ser utilizado para ajustar definições nos modos **P**, **S**, **A**, **M** e . Utilizar o controlo ao vivo permite pré-visualizar os efeitos das diferentes definições no ecrã. Está disponível uma definição personalizada que permite utilizar o controlo ao vivo noutros modos (P. 81).



## ■ Definições disponíveis

|   |       |
|---|-------|
| Estabilizador de imagem .....   | P. 42 |
| Modo de imagem <sup>1</sup> .....   | P. 45 |
| Modo Cena <sup>2</sup> .....  | P. 17 |
| Modo Filtro artístico <sup>2</sup> .....  | P. 16 |
| Modo  <sup>3</sup> ..... | P. 61 |
| Balanço de brancos .....  | P. 43 |
| Disparo sequencial/Temporizador .....   | P. 49 |
| Rácio de imagem <sup>1+2</sup> .....  | P. 48 |

|   |       |
|---|-------|
| Modo de gravação .....                                | P. 47 |
| Modo de Flash <sup>1+2</sup> .....                    | P. 59 |
| Controlo da intensidade do flash <sup>1+2</sup> ..... | P. 60 |
| Modo de medição <sup>1+2</sup> .....                  | P. 41 |
| Modo AF .....   | P. 36 |
| Sensibilidade ISO .....                               | P. 48 |
| Prioridade ao rosto <sup>1+2</sup> .....              | P. 39 |
| Gravação de vídeo com som .....                       | P. 62 |

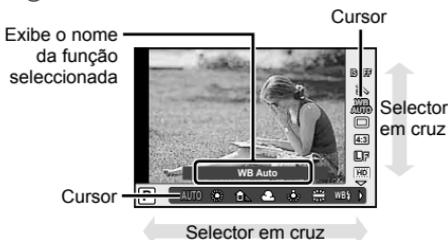
\*1 Apenas modos **P**, **A**, **S** e **M**.

\*2 Apenas **ART** e **SCN**.

\*3 Apenas modo .

- 1 Prima  para visualizar o controlo ao vivo.
  - Para ocultar o controlo ao vivo, prima  novamente.

- 2 Utilize os botões   do selector em cruz para seleccionar definições, utilize   para alterar a definição seleccionada e prima .
- As definições seleccionadas têm efeito automaticamente, caso não sejam realizadas quaisquer operações durante cerca de 8 segundos.



## ! Atensões

- Alguns itens não estão disponíveis em determinados modos de disparo.

## 💡 Sugestões

- Para obter informações sobre como visualizar ou ocultar o controlo ao vivo. [Def. Controlo]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

# Usar os menus

- 1 Prima o botão **MENU** para visualizar os menus.

## Menus

- Opções de disparo básicas e preliminares
- Opções de disparo avançadas
- Opções de reprodução e de aperfeiçoamento
- Menu de personalização\*
- Menu porta-acessórios\*
- Configuração da câmara (por exemplo, data e idioma)

\* Não apresentado nas predefinições.



- 2 Utilize  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar um separador e prima  $\odot$ .
- 3 Seccione um item utilizando  $\Delta$   $\nabla$  e prima  $\odot$  para visualizar as opções do item seleccionado.



- 4 Utilize  $\Delta$   $\nabla$  para realçar uma opção e prima  $\odot$  para seleccionar.
  - Prima o botão **MENU** várias vezes para sair do menu.

## Notas

- Para obter mais informações sobre as funções que podem ser definidas com o menu, consulte «Directório do menu» (P. 107).
- Um guia é apresentado durante cerca de 2 segundos depois de ter seleccionado uma opção. Prima o botão **INFO** para ver ou omitir os guias.

## Sugestões

- As definições da câmara podem ser personalizadas de acordo com o estilo de fotografia pretendido: Utilize os menus de personalização para personalizar as definições da câmara em conformidade com os seus objectivos ou gosto pessoal. Os menus de personalização não são apresentados por predefinição e terá de visualizar os menus antes de continuar.
  - ☞ «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)
- Utilizar dispositivos porta-acessórios: É possível aceder às definições para os acessórios EVF e OLYMPUS PENPAL a partir do menu porta-acessórios. Este menu não é apresentado por predefinição e o utilizador terá de o visualizar antes de continuar.
  - ☞ «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

# Usar o ecrã de toque

O ecrã age como um ecrã de toque para controlar a câmara.

## Guias ao vivo

O ecrã de toque pode ser usado com os guias ao vivo.

- 1 Toque no separador e deslize o seu dedo para a esquerda para apresentar os guias ao vivo.
  - Toque para seleccionar os itens.
- 2 Utilize o seu dedo para posicionar as barras deslizantes.
  - Prima o botão **MENU** para sair para da reprodução de guia ao vivo.



## Modo de disparo

Podemos focar e disparar tocando no ecrã.

Toque em  para percorrer as definições do ecrã de toque.



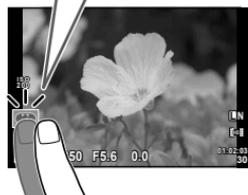
Operações do ecrã de toque desactivadas.



Toque num assunto para focar e libertar automaticamente o obturador.

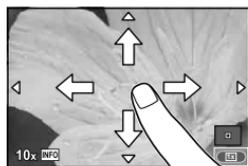
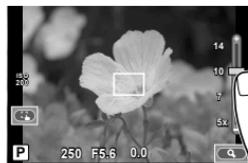


Toque para apresentar um enquadramento de focagem. Pode utilizar o ecrã de toque para escolher a posição e tamanho da moldura de focagem. Pode tirar fotografias premindo o botão disparador.



### ■ Pré-visualizar o seu assunto ()

- 1 Toque no assunto no ecrã.
  - Será apresentado o enquadramento AF.
  - Utilize a barra deslizante para escolher o tamanho do enquadramento.
- 2 Em seguida, toque em  para ampliar o assunto no enquadramento de focagem.
  - Utilize o dedo para navegar pelo ecrã.



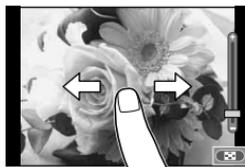
## Modo de reprodução

Utilize o ecrã de toque para avançar, ampliar e reduzir as imagens.

### ■ Reprodução em ecrã completo

#### Visualizar imagens adicionais

- Deslize o seu dedo para a esquerda para ver as últimas imagens e para a direita para ver as primeiras.



#### Zoom de reprodução

- Deslize a barra para cima ou para baixo para ampliar ou reduzir a imagem.
- Utilize o seu dedo para navegar pelo ecrã quando a imagem estiver ampliada.
- Toque em  para apresentar a reprodução de índice. Para a reprodução de calendário, toque em  até que o calendário seja apresentado.



### ■ Reprodução de índice/calendário

#### Página seguinte/Página anterior

- Deslize o seu dedo para cima para ver a página seguinte, para baixo para ver a página anterior.
- Utilize  ou  para escolher o número de imagens apresentadas.
- Para a reprodução individual, toque em  até que a imagem actual seja apresentada em ecrã completo.



#### Visualizar imagens

- Toque numa imagem para a ver em ecrã completo.

### ! Atenções

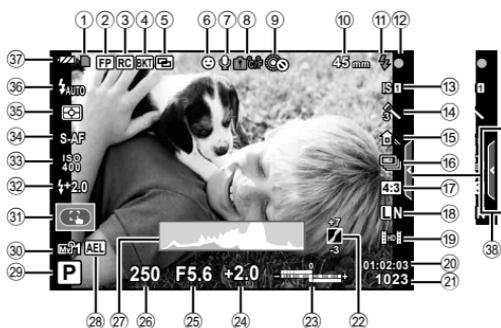
- As situações em que as operações de ecrã de toque não estão disponíveis incluem as seguintes.
  - Gravação de vídeo/panorama/3D/e-portrait/exposição múltipla/fotografia de pose/reprodução de multi-visualização/diálogo de balanço de brancos com um toque/quando os botões ou selectores estão a ser utilizados
- No modo de temporizador, o temporizador pode ser iniciado tocando no ecrã. Toque novamente para parar o temporizador.
- Não toque no ecrã com as unhas ou outros objectos afiados.
- Luvas ou protecções de ecrã podem interferir com a operação do ecrã de toque.

### 💡 Sugestões

- Desactivar o ecrã de toque [Def. de Ecrã Táctil]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

# Informações apresentadas no ecrã

## Fotografar



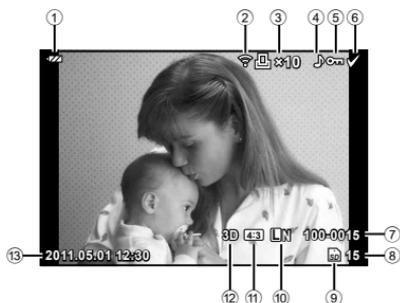
- 1 Indicador de gravação do cartão ..... P. 8
- 2 Flash Super FP [FP] ..... P. 105
- 3 Modo RC ..... P. 93
- 4 Bracketing automático [BKT] ..... P. 57
- 5 Exposição múltipla [M] ..... P. 56
- 6 Prioridade ao rosto [R] ..... P. 39, 82
- 7 Vídeo com som ..... P. 62
- 8 Aviso de temperatura interna [C/F] ..... P. 97
- 9 [C/F] ..... P. 82
- 10 Distância focal ..... P. 100
- 11 Flash ..... P. 59  
(piscar: carregamento em progresso, acso: carregamento concluído)
- 12 Marca de confirmação AF ..... P. 12
- 13 Estabilizador de imagem ..... P. 42
- 14 Filtro artístico ..... P. 16  
Modo Cena ..... P. 17  
Modo de imagem ..... P. 45
- 15 Balanço de brancos ..... P. 43
- 16 Disparo sequencial/Temporizador ..... P. 49
- 17 Rácio de imagem ..... P. 48
- 18 Modo de gravação (fotografias) ..... P. 47
- 19 Modo de gravação (vídeos) ..... P. 48
- 20 Tempo de gravação disponível
- 21 Número de fotografias armazenáveis ..... P. 106
- 22 Controlo de tonalidade ..... P. 34
- 23 Parte superior: Controlo da intensidade do flash ..... P. 60  
Parte inferior: Indicador da compensação da exposição ..... P. 40
- 24 Valor da compensação da exposição ..... P. 40
- 25 Valor do diafragma ..... P. 50 – 53
- 26 Velocidade do disparador ..... P. 50 – 53
- 27 Histograma ..... P. 32, 33
- 28 Bloqueio AE [AEL] ..... P. 41
- 29 Modo de disparo ..... P. 10, 50 – 55
- 30 Meumodo ..... P. 35
- 31 Modo de ecrã de toque ..... P. 22
- 32 Controlo da intensidade do flash ..... P. 60
- 33 Sensibilidade ISO ..... P. 48
- 34 Modo AF ..... P. 36
- 35 Modo de medição ..... P. 41
- 36 Modo de flash ..... P. 59
- 37 Indicador da carga da bateria  
[Bateria cheia] Acso (verde): Pronto para utilização (apresentado durante cerca de dez segundos depois de a câmara ser ligada)  
[Bateria fraca] Acso (verde): Bateria fraca  
[Bateria crítica] Intermitente (vermelho): Necessário carregar
- 38 Reactivação do guia ao vivo ..... P. 18, 22

Pode mudar a exibição do ecrã utilizando o botão **INFO**.

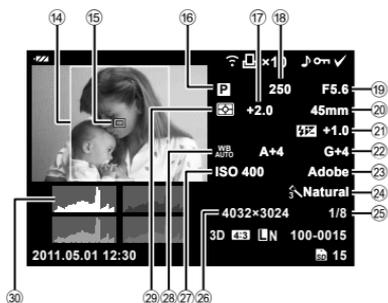
[Ícone] «Alterar a visualização de informações» (P. 32)

## Reproduzir

Visualização simplificada



Visualização geral



- ① Verificação da bateria .....P. 6
- ② Upload Eye-Fi concluído.....P. 88
- ③ Reserva de impressão  
Número de impressões.....P. 76
- ④ Gravação de som .....P. 68
- ⑤ Proteger .....P. 15
- ⑥ Imagem seleccionada.....P. 65
- ⑦ Número do ficheiro .....P. 76, 86
- ⑧ Número de imagem .....P. 76
- ⑨ Dispositivo de armazenamento .....P. 99
- ⑩ Modo de gravação .....P. 47
- ⑪ Rácio de imagem.....P.48, 67
- ⑫ Imagem 3D .....P. 55
- ⑬ Data e hora.....P. 7
- ⑭ Margem de proporção .....P. 48
- ⑮ Alvo AF .....P. 37

- ⑯ Modo de disparo .....P. 10, 50 – 53
- ⑰ Compensação da exposição .....P. 40
- ⑱ Velocidade do disparador .....P. 50 – 53
- ⑲ Valor do diafragma.....P. 50 – 53
- ⑳ Distância focal .....P. 100
- ㉑ Controlo da intensidade .....P. 60
- ㉒ Compensação do balanço de brancos  
.....P. 44
- ㉓ Espaço de cor.....P. 85
- ㉔ Modo de imagem .....P. 45
- ㉕ Taxa de compressão.....P. 47
- ㉖ Contagem de pixels .....P. 47
- ㉗ Sensibilidade ISO .....P. 48
- ㉘ Balanço de brancos .....P. 43
- ㉙ Modo de medição .....P. 41
- ㉚ Histograma .....P. 32, 33

Pode mudar a exibição do ecrã utilizando o botão **INFO**.

 «Visualizar informações durante a reprodução» (P. 33)

# Índice de tarefas rápidas

## Fotografar



|   |                                       |       |
|---|---------------------------------------|-------|
| Fotografar com definições automáticas   | ▶ iAUTO ( <b>IAUTO</b> )              | 10    |
| Fotografia fácil com efeitos especiais  | ▶ Filtro artístico ( <b>ART</b> )     | 16    |
| Seleccionar um rácio de imagem  | ▶ Rácio de imagem                     | 48    |
| Fazer corresponder rapidamente as definições à cena                                     | ▶ Cena ( <b>SCN</b> )                 | 17    |
| Fotografia de nível profissional simplificada   | ▶ Guia ao vivo                        | 18    |
| Fotografar de modo a que os brancos pareçam brancos e os pretos pareçam pretos.         | ▶ Compensação da exposição            | 40    |
| Fotografar com um fundo desfocado   | ▶ Guia ao vivo                        | 18    |
|   | ▶ Disparo com prioridade ao diafragma | 51    |
| Tirar fotografias que param o assunto em movimento ou transmitem uma ideia de movimento | ▶ Guia ao vivo                        | 18    |
|   | ▶ Disparo com prioridade ao obturador | 52    |
| Tirar fotografias com a cor correcta  | ▶ Sensor de balanço                   | 43    |
|   | ▶ Balanço de brancos com um-toque     | 44    |
| Processar fotografias para corresponder ao assunto/Tirar fotografias monotom            | ▶ Modo De Imagem                      | 45    |
|   | ▶ Filtro artístico ( <b>ART</b> )     | 16    |
| Focagem/Focar uma área  | ▶ Ecrã de toque                       | 22    |
|   | ▶ Alvo AF                             | 37    |
|   | ▶ Enquadramento de zoom AF/zoom AF    | 38    |
| Quando a câmara não foca o assunto  | ▶ Bloqueio de focagem                 | 37    |
| Focar um ponto pequeno no enquadramento/confirmar focagem antes de fotografar           | ▶ Enquadramento de zoom AF/zoom AF    | 38    |
| Recompôr fotografias depois de focar  | ▶ Bloqueio de focagem                 | 37    |
|   | ▶ C-AF+TR (AF de seguimento)          | 36    |
| Desligar o sinal sonoro   | ▶ ■)) (Sinal sonoro)                  | 84    |
| Desactivar o flash/fotografar sem flash   | ▶ Flash                               | 59    |
|   | ▶ ISO/Modo DIS                        | 48/17 |
| Reduzir os movimentos da câmara   | ▶ Estab. Imagem                       | 42    |
|   | ▶ Anti-Choque                         | 84    |
|   | ▶ Disparador automático               | 49    |
| Fotografar um assunto em contraluz  | ▶ Cabo disparador                     | 102   |
|   | ▶ Disparo com flash                   | 59    |
|   | ▶ Gradação (Modo De Imagem)           | 45    |
| Fotografar fogo de artifício  | ▶ Disparo Pose (bulb)                 | 53    |
|   | ▶ Cena ( <b>SCN</b> )                 | 17    |

|  |   |        |
|--|---|--------|
| Reduzir o ruído da imagem (matizado)   | ▶ Red Ruído                               | 85     |
| Fotografar sem que os assuntos brancos pareçam demasiado brancos ou os assuntos pretos demasiado escuros | ▶ Gradação (Modo De Imagem)               | 45     |
| Optimizar o ecrã/ajustar a matiz do ecrã   | ▶ Histograma/<br>Compensação da exposição | 32/40  |
| Verificar o efeito definido antes de tirar a fotografia  | ▶ Controlo de tonalidade                  | 34     |
| Fotografar enquanto verifica o nível da câmara   | ▶ Ajustar a luminosidade do ecrã          | 80     |
| Fotografar com composição deliberada   | ▶ Extend. Isso                            | 83     |
| Ampliar fotografias para verificar a focagem   | ▶ Ecrã de visualização múltipla           | 32, 40 |
| Auto-retratos  | ▶ Função de pré-visualização              | 51     |
| Disparo sequencial   | ▶ Imagem Teste                            | 89     |
| Prolongar o tempo de vida útil da bateria  | ▶ Barra De Nível<br>(/Definições Info)    | 83     |
| Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas  | ▶ Grelha Visível<br>(/Definições Info)    | 83     |
|  | ▶ Auto  (Ver Grav)                        | 80     |
|  | ▶ mode2 ( Modo Close Up)                  | 84     |
|  | ▶ Disparador automático                   | 49     |
|  | ▶ Disparo sequencial                      | 49     |
|  | ▶ Descanso                                | 84     |
|  | ▶ Modo de gravação                        | 47     |

## Reproduzir/Aperfeiçoar

|  |                                    |    |
|--|------------------------------------|----|
| Visualizar imagens num televisor                             | ▶ Reprodução no televisor          | 69 |
| Visualizar apresentações de diapositivos com música de fundo | ▶ Slide-show                       | 66 |
| Tornar as sombras mais claras                                | ▶ Aj. Sombra (JPEG Ediç.)          | 67 |
| Controlar olhos vermelhos                                    | ▶ Fix Olh-Vrm (JPEG Ediç.)         | 67 |
| Impressão facilitada   | ▶ Impressão directa                | 77 |
| Impressões comerciais  | ▶ Criar uma sequência de impressão | 76 |
| Partilha simples de fotografias                              | ▶ OLYMPUS PENPAL                   | 71 |

## Definições da Câmara

|                                      |           |    |
|--------------------------------------|-----------|----|
| Repor predefinições                  | ▶ Repor   | 35 |
| Guardar as definições                | ▶ Meumodo | 35 |
| Alterar o idioma de exibição do menu | ▶         | 80 |

**Guia básico 3**

|   |  |
|---|--|
| <b>Preparativos para fotografar .....3</b>      |  |
| Carregar e colocar a bateria.....3              |  |
| Inserir e remover cartões.....4                 |  |
| Colocar uma objectiva na câmara .....5          |  |
| Ligar a câmara.....6                            |  |
| Configurar a data/hora.....7                    |  |
| <b>Nomes dos componentes e funções.....8</b>    |  |
| Nomes dos componentes.....8                     |  |
| Câmara fotográfica 8                            |  |
| Controlos da câmara .....10                     |  |
| Selector de modo 10                             |  |
| <b>Operações básicas.....12</b>                 |  |
| Fotografar/gravar vídeos .....12                |  |
| Reproduzir/Apagar .....14                       |  |
| Visualizar imagens 14                           |  |
| Volume 15                                       |  |
| Apagar imagens 15                               |  |
| Proteger imagens 15                             |  |
| Utilizar filtros artísticos.....16              |  |
| Fotografar no modo de cena ....17               |  |
| Utilizar os guias ao vivo.....18                |  |
| Utilizar o controlo ao vivo .....20             |  |
| Usar os menus .....21                           |  |
| Usar o ecrã de toque .....22                    |  |
| Guias ao vivo 22                                |  |
| Modo de disparo 22                              |  |
| Modo de reprodução 23                           |  |
| <b>Informações apresentadas no ecrã .....24</b> |  |
| Fotografar .....24                              |  |
| Reproduzir .....25                              |  |

**Índice de tarefas rápidas 26****Fotografia básica/opções mais utilizadas 32**

|   |  |
|---|--|
| <b>Alterar a visualização de informações .....32</b>                                  |  |
| <b>Seleccionar os controlos de disparo .....32</b>                                    |  |
| <b>Visualizar informações durante a reprodução.....33</b>                             |  |
| <b>Outras utilizações do botão INFO.....34</b>  |  |
| <b>Repor definições personalizadas ou predefinidas.....35</b>                         |  |
| Utilizar as definições de reposição.....35  |  |
| Guardar Meumodo .....35   |  |
| Utilizar Meumodo.....35   |  |
| <b>Seleccionar um modo de focagem (modo AF) .....36</b>                               |  |
| <b>Seleccionar um alvo de focagem (alvo AF) .....37</b>                               |  |
| Bloqueio de focagem.....37  |  |
| Seleção rápida do alvo AF.....37  |  |
| Alternar rapidamente entre AF e MF .....37  |  |
| <b>Enquadramento de zoom AF/zoom AF .....38</b>                                       |  |
| <b>AF com prioridade à face/AF com detecção da pupila .....39</b>                     |  |
| Tirar fotografias utilizando a prioridade ao rosto .....39                            |  |
| <b>Controlar a exposição (compensação da exposição) ...40</b>                         |  |
| Pré-visualizar os efeitos da compensação da exposição e do balanço de brancos .....40 |  |

- Alterar a luminosidade das zonas claras e sombras .....40
  - Seleccionar a forma como a câmara mede a luminosidade (medição) .....41
  - Bloqueio de exposição (Bloqueio AE).....41
  - Reduzir a oscilação da câmara (estabilizador de imagem) .....42
  - Ajustar a cor (balanço de brancos) .....43
    - Compensação do balanço de brancos.....44
    - Balanço de brancos com um-toque .....44
  - Opções de processamento (modo de imagem) .....45
  - Qualidade de imagem (modo de gravação) .....47
    - Seleccionar um modo de gravação.....47
  - Definir o rácio de imagem .....48
  - Sensibilidade ISO .....48
  - Disparo sequencial/utilizar o temporizador.....49
- Outras opções de disparo 50**
- Fotografia «Apontar e disparar» (modo de programa P) .....50
  - Seleccionar o valor do diafragma (modo de prioridade ao diafragma A) .....51
  - Seleccionar a velocidade do obturador (modo de prioridade ao obturador S) .....52
  - Seleccionar o diafragma e a velocidade do obturador (modo manual M) .....53
    - Seleccionar o fim da exposição (pose) .....53
  - Tirar fotografias panorâmicas...54
    - Tirar fotografias para criar uma imagem panorâmica.....54
  - Fotografia 3D .....55
  - Gravar exposições múltiplas numa única imagem (exposição múltipla) .....56
  - Definições variáveis numa série de fotografias (bracketing) .....57
  - Zoom digital (Teleconversor digital).....58
- Disparo com flash 59**
- Utilizar um flash (fotografia com flash).....59
  - Ajustar a saída do flash (Controlo da intensidade do flash) .....60
  - Utilizar unidades de flash externo designadas para serem utilizadas com esta câmara .....60
  - Outras unidades de flash externo .....60
- Gravar e ver vídeos 61**
- Alterar as definições da gravação de vídeos.....61
    - Adicionar efeitos a um vídeo ...61
    - Opções vídeo com som (gravar som com vídeos).....62
  - Ver vídeos .....62
- Opções de reprodução 63**
- Reprodução individual.....63
  - Visualização Índice/Visualização Calendário.....63
  - Zoom de reprodução (reprodução aproximada) .....64
  - Seleccionar imagens.....65

|   |    |
|---|----|
| ■ Cancelar todas as protecções ....                 | 65 |
| ■ Eliminação total.....                             | 65 |
| ■ Rodar.....  | 65 |
| ■ Slide-show .....                                  | 66 |
| ■ Editar imagens.....                               | 67 |
| ■ Sobreposição de imagens.....                      | 68 |
| ■ Gravação de áudio .....                           | 68 |
| ■ Visualizar imagens da câmara no<br>televisor..... | 69 |

## Enviar e receber imagens 71

|   |    |
|---|----|
| ■ Enviar imagens.....                             | 71 |
| ■ Receber imagens/adicionar um<br>anfitrião ..... | 71 |
| ■ Editar o livro de endereços .....               | 72 |
| ■ Criar álbuns .....                              | 72 |

## Utilizar o OLYMPUS Viewer 2/[ib] 73

|                 |    |
|-----------------|----|
| Windows.....    | 73 |
| Macintosh ..... | 74 |

|   |    |
|---|----|
| ■ Copiar imagens para um<br>computador sem OLYMPUS<br>Viewer 2/[ib] ..... | 75 |
|---|----|

## Imprimir imagens 76

|  |    |
|--|----|
| ■ Reserva de impressão (DPOF)....  | 76 |
| Criar uma sequência de<br>impressão.....                                       | 76 |
| Remover todas ou as imagens<br>seleccionadas da sequência de<br>impressão..... | 77 |
| ■ Impressão directa<br>(PictBridge).....                                       | 77 |
| Impressão fácil .....  | 78 |
| Impressão personalizada .....  | 78 |

## Configuração da câmara 80

|   |    |
|---|----|
| ■ Menu de configuração .....                  | 80 |
| ⌚ (Definição de data/hora).....               | 80 |
| 🗨️ (Alterar o idioma de<br>visualização)..... | 80 |
| ! (Ajustar a luminosidade<br>do ecrã) .....   | 80 |
| Ver Grav .....                                | 80 |
| 🔗/📧 Ver Menu .....                            | 80 |
| Firmware.....                                 | 80 |

## Personalizar as definições da câmara 81

|  |    |
|--|----|
| Antes de utilizar os menus<br>de personalização/porta de<br>acessórios ..... | 81 |
|--|----|

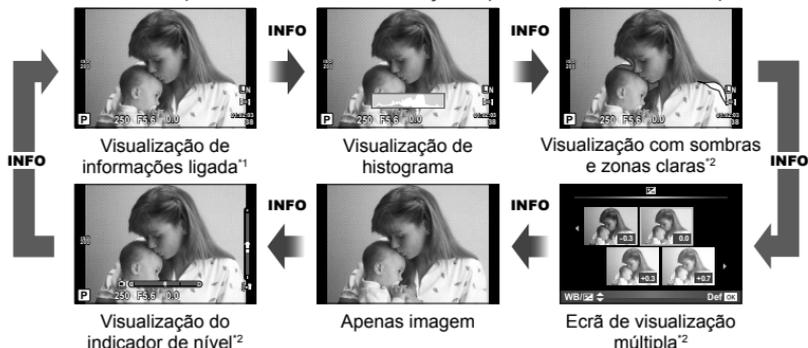
|  |    |
|--|----|
| ■ Opções do Menu de<br>personalização .....                      | 81 |
| 📷 AF/MF .....  | 81 |
| 📷 Botão/Selector .....   | 82 |
| 📷 Ligado .....   | 83 |
| 📷 Ver/(●)/PC.....  | 83 |
| 📷 Expos/📷/ISO .....  | 84 |
| 📷 ⚡ Config.....  | 85 |
| 📷 ⏪-/Cor/BB.....   | 85 |
| 📷 Gravar/Apagar .....  | 86 |
| 📷 Filme .....  | 87 |
| 📷 📷 Utilitário.....  | 88 |
| AEL/AFL .....  | 88 |
| Função <b>Fn1</b> , Função <b>Fn2</b> ,<br>Função <b>Ⓞ</b> ..... | 89 |
| ■ Opções do menu porta-<br>acessórios.....                       | 90 |
| 📷 Partilha OLYMPUS<br>PENPAL.....                                | 90 |
| 📷 Álbum OLYMPUS<br>PENPAL.....                                   | 90 |
| 📷 Visor Óptico Electrónico .....                                 | 90 |

|  |            |
|--|------------|
| ■ Utilizar o super painel de controlo.....                                       | 91         |
| ■ Gravar vídeos com o botão disparador.....                                      | 92         |
| Fotografar quando a gravação terminar .....                                      | 92         |
| ■ Fotografia com flash com controlo remoto sem fios .....                        | 93         |
| <b>Informações</b>   | <b>94</b>  |
| ■ Sugestões e informações sobre fotografia.....                                  | 94         |
| ■ Códigos de erro.....   | 96         |
| ■ Limpar e guardar a câmara .....  | 98         |
| Limpeza da câmara .....  | 98         |
| Armazenamento .....  | 98         |
| Limpar e verificar o dispositivo de captação de imagens .....                    | 98         |
| Mapeamento de píxeis – Verificar as funções de processamento de imagem.....      | 98         |
| ■ Informações básicas sobre o cartão.....  | 99         |
| Cartões utilizáveis .....  | 99         |
| Formatar o cartão .....  | 99         |
| ■ Bateria e carregador .....   | 100        |
| ■ Utilizar o carregador no estrangeiro.....                                      | 100        |
| ■ Objectivas intermutáveis.....  | 100        |
| Especificações da objectiva M.ZUIKO DIGITAL.....                                 | 101        |
| ■ Acessórios principais .....  | 102        |
| Adaptador de montagem .....  | 102        |
| Cabo disparador (RM–UC1)...  | 102        |
| Objectivas de conversão .....  | 102        |
| Braço de luz macro (MAL–1).....  | 102        |
| Conjunto de microfone (SEMA–1).....  | 102        |
| Visor óptico electrónico (VF–2).....   | 102        |
| Punho da câmara .....  | 102        |
| ■ Indicação de aviso de exposição.....   | 103        |
| ■ Modos de flash que podem ser definidos pelo modo de disparo .....              | 104        |
| ■ Velocidade de obturador e sincronização de flash.....                          | 105        |
| ■ Fotografar com flash externo....   | 105        |
| ■ Modo de gravação e tamanho do ficheiro/número de fotografias armazenáveis..... | 106        |
| ■ Directório do menu .....   | 107        |
| ■ Especificações .....   | 111        |
| <b>PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA</b>   | <b>113</b> |
| ■ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA .....  | 113        |
| <b>Diagrama do sistema</b>   | <b>120</b> |
| <b>Índice remissivo</b>  | <b>122</b> |

O botão **INFO** pode ser utilizado para seleccionar as informações e o tipo de controlos apresentados durante o disparo.

## Alterar a visualização de informações

Prima o botão **INFO** para seleccionar as informações apresentadas durante o disparo.



\*1 Pode apresentar uma grelha de enquadramento ou escolher o tipo de grelha apresentada usando [Definições Info] > [LV-Info]. «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

\*2 Apresentado quando [Ligado] estiver seleccionado para [Definições Info] > [LV-Info]. «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Seleccionar os controlos de disparo

As opções de disparo podem ser apresentadas ao premir . Pode escolher os tipos de visualização disponíveis utilizando a opção [Def. Controlo] nos menus de personalização (P. 81).

### ART/SCN

Menu de filtros artísticos



### P/A/S/M



\* Pode ser apresentado utilizando [Def. Controlo].

## Visualizar informações durante a reprodução

O botão **INFO** pode ser utilizado para seleccionar as informações apresentadas durante a reprodução.



\* Apresentado quando [Ligado] estiver seleccionado para [Definições Info] > [Info].  
☞ «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

### Visualização de histograma

Visualize um histograma com a distribuição de luminosidade na imagem. O eixo horizontal indica a luminosidade, o eixo vertical indica o número de píxeis de cada luminosidade na imagem. As áreas acima do limite superior ao fotografar são apresentadas a vermelho, as áreas abaixo do limite inferior são apresentadas a azul e a área medida que utiliza a medição pontual é apresentada a verde.

### Visualização com sombras e zonas claras

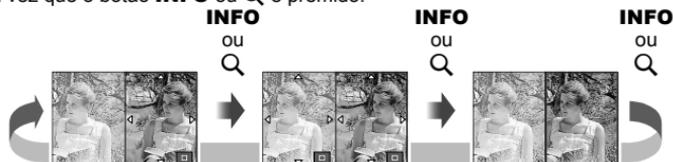
As áreas acima do limite superior de luminosidade da imagem são apresentadas a vermelho e as que se encontram abaixo do limite inferior são apresentadas a azul. [Definições Histograma]: ☞ «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

### Visualização «Caixa-de-luz»

Compare duas imagens lado a lado. Prima **Q** para seleccionar a imagem no lado oposto do ecrã. Para além de ajustar definições utilizando [Definições Info] nos menus de personalização, também tem de seleccionar [mode2] para [Modo Close Up].

☞ «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

- A imagem de base é apresentada à direita. Utilize **Q** para seleccionar uma imagem e prima **Q** para mover a imagem para a esquerda. A imagem a comparar com a imagem da esquerda pode ser seleccionada no lado direito. Para seleccionar uma outra imagem de base, realce a moldura da direita e prima **Q**.
- Prima **Q** para ampliar a imagem actual. Utilize o selector secundário para aumentar ou reduzir a imagem.
- Utilize **Q** para ver outras áreas da imagem. A imagem apresentada muda de cada vez que o botão **INFO** ou **Q** é premido.



## Outras utilizações do botão INFO

### ■ Balanço de brancos com um-toque

Para ver a caixa de diálogo do balanço de brancos com um-toque, prima o botão **INFO** no menu de balanço de brancos com um-toque (P. 44).



### ■ Temperatura de cor

Para ver a caixa de diálogo da temperatura de cor, prima o botão **INFO** no menu de balanço de brancos personalizado (P. 43).



### ■ Zoom de reprodução

Para ampliar ou afastar uma imagem, prima o botão **Q** para iniciar o zoom de reprodução e, em seguida, prima o botão **INFO** e utilize  $\Delta$   $\nabla$ .



### ■ Controlo de tonalidade

É possível ajustar a compensação da exposição, diafragma e a velocidade do disparador premindo o botão  $\square$ . A caixa de diálogo de controlo de tonalidade pode ser visualizada ao premir o botão **INFO** depois de premir o botão  $\square$ . Em seguida, pode utilizar  $\langle \rangle$  para seleccionar o nível de tonalidade.

$\text{INFO}$  «Alterar a luminosidade das zonas claras e sombras» (P. 40)



### ■ Distância focal

Para escolher a distância focal para a estabilização da imagem, prima o botão **INFO** no diálogo do modo IS e utilize  $\Delta$   $\nabla$   $\langle \rangle$  ou os selectores de controlo.

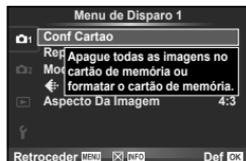
$\text{INFO}$  «Reduzir a oscilação da câmara (estabilizador de imagem)» (P. 42)



### ■ Ajuda

A ajuda é apresentada automaticamente cerca de dois segundos depois de um item ter sido seleccionado.

Para desactivar a ajuda, prima o botão **INFO**. Prima novamente o botão **INFO** para reactivar a ajuda.



## Repor definições personalizadas ou predefinidas

É possível repor facilmente as definições da câmara para uma das três predefinições.

**Repor:** Repor predefinições.

**Meumodo:** Repor as definições pré-seleccionadas para o modo **P**, **A**, **S** ou **M**. O modo de disparo não é alterado. Podem ser armazenados até quatro conjuntos de definições pré-seleccionadas.

**Meumodo rápido:** As definições guardadas entram em efeito enquanto os botões **Fn1** ou **⊙** são premidos. O modo de disparo é ajustado às predefinições.

### Utilizar as definições de reposição

- 1 Seleccione [Repor/Meumodo] no menu de disparo  (P. 107)
- 2 Seleccione [Reinic] e prima **⊙**.
  - Realce [Reinic] e prima **▷** para escolher o tipo de reinício. Para reiniciar todas as definições excepto a hora e data, realce [Completo] e prima **⊙**.  
 «Directório do menu» (P. 107)
- 3 Seleccione [Sim] e prima **⊙**.

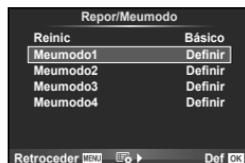


### Guardar Meumodo

- 1 Ajustar definições para guardar.
- 2 Seleccione [Repor/Meumodo] no menu de disparo  (P. 107).
- 3 Seleccione o destino pretendido ([Meumodo1]–[Meumodo4]) e prima **▷**.
  - [Definir] é apresentado junto aos destinos ([Meumodo1]–[Meumodo4]) para os quais as definições já foram guardadas. Se seleccionar [Definir] novamente, irá substituir a definição registada.
  - Para cancelar o registo, seleccione [Reinic].
- 4 Seleccione [Definir] e prima **⊙**.  
 «Directório do menu» (P. 107)

### Utilizar Meumodo

- 1 Seleccione [Repor/Meumodo] no menu de disparo  (P. 107).
- 2 Seleccione as definições pretendidas ([Meumodo1]–[Meumodo4]) e prima **⊙**.
- 3 Seleccione [Definir] e prima **⊙**.

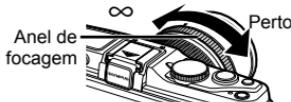


## Seleccionar um modo de focagem (modo AF)

Selecione um método de focagem (modo de focagem).

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e selecione o item de modo AF utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Selecione uma opção com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .
  - O modo AF seleccionado é apresentado no ecrã.



|   |   |
|---|---|
| <b>S-AF</b><br>(AF simples)                                   | A câmara efectua a focagem uma vez, quando o botão disparador é premido até meio. Quando a focagem é bloqueada, é emitido um sinal sonoro e a marca de confirmação AF e o alvo AF acendem-se. Este modo é adequado para fotografar assuntos imóveis ou assuntos com movimentos limitados.   |
| <b>C-AF</b><br>(AF contínuo)                                  | A câmara repete a focagem enquanto o botão disparador permanecer premido até meio. Quando o assunto estiver focado, a marca de confirmação AF acende-se no ecrã e soa um bip quando a focagem estiver bloqueada da primeira e segunda vez. Mesmo que o assunto se mova ou o utilizador altere a composição da fotografia, a câmara continua a tentar focar. <ul style="list-style-type: none"><li>• A objectiva do sistema Four Thirds efectua a focagem utilizando [S-AF].</li></ul>         |
| <b>MF</b><br>(focagem manual)                                 | Esta função permite-lhe focar manualmente qualquer assunto.<br>  |
| <b>S-AF+MF</b><br>(utilização simultânea dos modos S-AF e MF) | Depois de premir o botão disparador até meio para efectuar a focagem no modo [S-AF], pode rodar o anel de focagem de forma a ajustar a focagem de modo preciso manualmente.   |
| <b>C-AF+TR</b><br>(AF de seguimento)                          | Prima o botão disparador até meio para efectuar a focagem. A câmara procura e mantém a focagem no assunto actual enquanto o botão disparador for mantido nesta posição. <ul style="list-style-type: none"><li>• O alvo AF é apresentado a vermelho quando a câmara já não conseguir seguir o assunto. Solte o botão disparador, enquadre novamente o assunto e prima o botão disparador até meio.</li><li>• A objectiva do sistema Four Thirds efectua a focagem utilizando [S-AF].</li></ul> |

### Sugestões

- Pode utilizar as opções [Prior. Disp. S] (P. 83) e [Prior. Disp. C] (P. 83) para decidir se o obturador pode ser solto quando a câmara não conseguir focar.
- Pode utilizar a opção [Assistente MF] (P. 82) para activar a visualização ampliada automática quando o anel de focagem da objectiva é rodado.
- A opção [Anel De Focagem] (P. 82) permite alterar a direcção rotativa do anel de focagem.

### Atencões

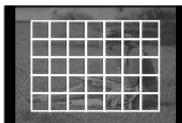
- A câmara poderá não conseguir focar se o assunto tiver pouca luz, estiver obscurecido por nevoeiro ou fumo ou se tiver falta de contraste.

## Seleccionar um alvo de focagem (alvo AF)

Selecione uma das 35 marcas de focagem automática que pretende utilizar para focagem automática.

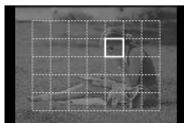
- 1 Prima o botão **[••]** (◀) para apresentar o alvo AF.
- 2 Utilize **△ ▽ ◀▶** para seleccionar a visualização de alvo único e posicione o alvo AF.
  - O modo «Todos os alvos» é restaurado se mover o cursor para fora do ecrã.
  - Pode escolher de entre os seguintes três tipos de alvos. Prima o botão **INFO** e utilize **△ ▽**.

Todos os alvos



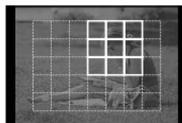
A câmara escolhe automaticamente de entre todo o conjunto dos alvos de focagem.

Alvo único



Selecione o alvo de focagem manualmente.

Grupo de alvos



A câmara escolhe automaticamente de entre os alvos no grupo seleccionado.

## Bloqueio de focagem

Se a câmara não for capaz de focar no assunto seleccionado, selecione o modo de alvo único e utilize o bloqueio de focagem para focar noutra assunto aproximadamente à mesma distância.

- 1 No modo [S-AF], posicione o alvo AF sobre o assunto e prima o botão disparador até meio.
  - Certifique-se de que a marca de confirmação AF se acende.
  - A focagem bloqueia quando o botão disparador é premido até meio.
- 2 Mantendo o botão disparador premido até meio, recomponha a fotografia e, em seguida, prima o botão disparador até ao fim.
  - Ao premir o botão disparador até meio, não altere a distância entre a câmara e o assunto.

## Seleção rápida do alvo AF

Pode guardar o alvo AF seleccionado para uma reactivação rápida usando os botões **Fn1/Fn2** ou **⊙**.

- Selecione o alvo AF utilizando [Definição Inicial **[••]**] (P. 82).
- Utilize [Função **Fn1**], [Função **Fn2**] ou [Função **⊙**] para atribuir esta função ao botão. [Função do Botão]: **ⓘ** «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

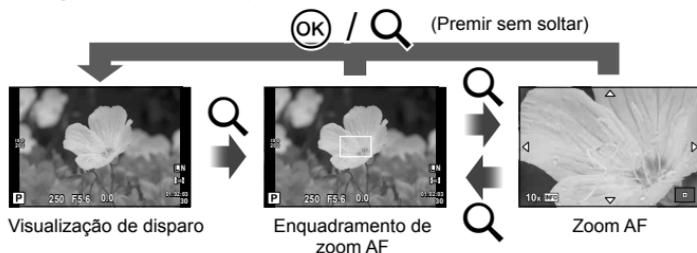
## Alternar rapidamente entre AF e MF

O botão **Fn1/Fn2** ou **⊙** pode ser utilizado para alternar [MF].

- Utilize [Função **Fn1**], [Função **Fn2**] ou [Função **⊙**] para atribuir esta função ao botão. [Função do Botão]: **ⓘ** «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

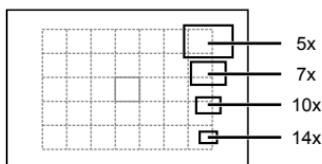
## Enquadramento de zoom AF/zoom AF

Pode ampliar uma parte do enquadramento quando ajustar a focagem. Seleccionar um valor de zoom elevado permite utilizar a focagem automática para focar uma área mais pequena que é normalmente abrangida pelo alvo AF. Pode também posicionar o alvo de focagem de forma mais precisa.



### 1 Prima o botão Q para apresentar o enquadramento do zoom.

- Se a câmara tiver a focagem automática activada antes de o botão ser premido, o enquadramento do zoom será apresentado na posição actual da focagem.
- Utilize  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  para posicionar o enquadramento de zoom.
- Prima o botão **INFO** e utilize  $\Delta$   $\nabla$  para escolher a taxa de zoom.



Comparação de enquadramentos AF e de zoom

### 2 Prima o botão Q novamente para ampliar o enquadramento do zoom.

- Utilize  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  para posicionar o enquadramento de zoom.
- Prima o botão **INFO** e utilize  $\Delta$   $\nabla$  para escolher a taxa de zoom.

### 3 Prima o botão disparador até meio para iniciar a focagem automática.

#### **Notas**

- A focagem automática está disponível e é possível tirar fotografias quando o enquadramento do zoom é apresentado e quando a visualização através da objectiva está ampliada.

#### **Atenções**

- O zoom é visível apenas no ecrã e não tem quaisquer efeitos nas fotografias resultantes.

## AF com prioridade à face/AF com detecção da pupila

A câmara detecta os rostos e ajusta a focagem e o ESP digital.

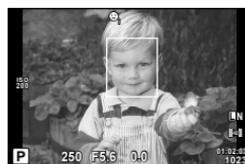
### Tirar fotografias utilizando a prioridade ao rosto

- 1 Exiba o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de prioridade à face usando  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Utilize  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar uma opção e prima  $\text{OK}$ .



|                        |  |
|------------------------|--|
| Prioridade Face Off    | Prioridade à face desligada.   |
| Prioridade Face On     | Prioridade à face ligada.  |
| Prior. Face/Olhos On   | O sistema de focagem automática selecciona a pupila do olho mais próximo da câmara para AF de prioridade à face. |
| Prior. Face/Olho D. On | O sistema de focagem automática selecciona a pupila do olho à direita para AF com prioridade à face.             |
| Prior. Face/Olho E. On | O sistema de focagem automática selecciona a pupila do olho à esquerda para AF com prioridade à face.            |

- 3 Aponte a câmara para o assunto.
  - Se for detectado um rosto, este será indicado por uma margem branca.



- 4 Prima o botão disparador até meio para focar.
  - Quando a câmara foca o rosto na margem branca, a margem fica verde.
  - Se a câmara for capaz de detectar os olhos do assunto, a mesma irá apresentar uma moldura verde sobre o olho seleccionado. (AF com detecção da pupila)



- 5 Prima o botão disparador na totalidade para disparar.

#### Atenções

- A prioridade ao rosto aplica-se apenas à primeira fotografia de cada sequência tirada durante o disparo sequencial.
- Dependendo do assunto, a câmara pode não ser capaz de detectar correctamente um rosto.
- Nos modos de medição diferentes de  $\text{[ESP]}$  (Medição Digital ESP), a câmara irá medir a exposição para a posição seleccionada.

#### Notas

- A prioridade ao rosto também está disponível em [MF]. Os rostos detectados pela câmara são indicados por molduras brancas.

## Controlar a exposição (compensação da exposição)

Prima o botão  ( $\Delta$ ) e rode o selector principal ou secundário para ajustar a exposição.

Selecione valores positivos («+») para tornar as fotografias mais claras e valores negativos («-») para as escurecer. A exposição pode ser ajustada em  $\pm 3$ EV.

1

Fotografia básica/opções mais utilizadas



Negativo (-)



Sem compensação (0)



Positivo (+)



### Sugestões

- Para alterar o intervalo de ajuste da exposição. [Passo EV]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)



### Atenções

- A compensação da exposição não está disponível nos modos **IAUTO**, **M** ou **SCN**.

## Pré-visualizar os efeitos da compensação da exposição e do balanço de brancos

Os efeitos da compensação da exposição e do balanço de brancos podem ser pré-visualizados no ecrã dividido em quatro.

- 1 Seleccione [Ligado] para /[Definições Info] > [Multi Visão] no Menu de personalização  (P. 81).



- 2 Prima o botão **INFO** várias vezes para visualizar o ecrã de visualização múltipla.

- Esta função não está disponível no modo **IAUTO**, **ART**, **SCN** ou .

- 3 Utilize  $\triangleleft$ / $\triangleright$  para seleccionar o valor pretendido e prima **OK**.

- Utilize  $\Delta$ / $\nabla$  para alternar entre a compensação da exposição e o balanço de brancos.

## Alterar a luminosidade das zonas claras e sombras

Para visualizar a caixa de diálogo de controlo de tonalidade, prima o botão  ( $\Delta$ ) e prima o botão **INFO**.

Utilize  $\triangleleft$ / $\triangleright$  para seleccionar um nível de tonalidade.

Selecione «baixo» para escurecer as sombras ou «elevado» para iluminar as zonas claras.



## Seleccionar a forma como a câmara mede a luminosidade (medição)

Selecione a forma como a câmara mede a luminosidade do assunto.

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e selecione o item de medição utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Selecione uma opção com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .



|  |   |
|--|---|
|  <b>Medição Digital ESP</b>                       | A câmara mede a exposição em 324 áreas da imagem e otimiza a exposição para a cena actual ou (se outra opção além de [OFF] for seleccionada para $\text{C}$ Prioridade Face)) assunto do retrato. Este modo é recomendado para a utilização geral.  |
|  <b>Medição média ponderada ao centro</b>         | Este modo de medição faculta a medição média entre o assunto e a iluminação de fundo, colocando mais peso no assunto que está no centro.   |
|  <b>Medição pontual</b>                           | Selecione esta opção para medir uma área de pequenas dimensões (cerca de 2% da imagem), com a câmara apontada na direcção do assunto que pretende medir. A exposição é ajustada de acordo com a luminosidade do ponto medido.  |
|  <b>Medição pontual – controlo de altas luzes</b> | Aumenta a exposição da medição pontual. Permite garantir que os assuntos brancos são apresentados claros.   |
|  <b>Medição pontual – controlo de sombras</b>     | Reduz a exposição da medição pontual. Permite garantir que os assuntos escuros são apresentados escuros.  |

- 3 Prima o botão disparador até meio.
  - Normalmente, a câmara inicia a medição quando o botão disparador é premido até meio e bloqueia a exposição enquanto o botão disparador for mantido nesta posição.

## Bloqueio de exposição (Bloqueio AE)

Para bloquear a exposição sem bloquear a focagem, prima o botão **Fn1** ou  $\text{C}$ . O bloqueio da exposição pode ser utilizado quando pretende definir a focagem e a exposição em separado ao recompor fotografias ou caso pretenda tirar uma série de fotografias com a mesma exposição.

- Atribua AEL/AFL ao botão **Fn1** ou  $\text{C}$  utilizando [Função **Fn1**] ou [Função  $\text{C}$ ].



Bloqueio AE

A exposição é bloqueada e o ícone **AEL** é apresentado quando o botão é premido uma vez. Prima o botão disparador para tirar uma fotografia.

- Prima novamente o botão para cancelar o bloqueio AE.

### Sugestões

- Para bloquear a exposição quando o botão é premido. [Memo AEL/AFL]: Para activar o bloqueio AE com um modo de medição definido: [Leitura AEL]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Reduzir a oscilação da câmara (estabilizador de imagem)

É possível reduzir a oscilação da câmara que pode ocorrer ao fotografar com pouca luminosidade ou com uma ampliação elevada.

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de estabilizador de imagem utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Seleccione uma opção com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .



|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>OFF</b> IS Desligado | O estabilizador de imagem está desligado.  |
| <b>IS</b> Auto          | O estabilizador de imagem está ligado.   |
| <b>IS</b> IS Vertical   | A estabilização da imagem é apenas aplicada à oscilação vertical da câmara (10). Utilize esta opção quando deslocar a câmara horizontalmente.                                |
| <b>IS</b> IS Horizontal | A estabilização de imagem é apenas aplicada à oscilação horizontal da câmara (10). Utilize esta opção quando deslocar a câmara horizontalmente, com a orientação de retrato. |

### Selecionar uma distância focal (objectivas do sistema Micro Four Thirds/Four Thirds excluídas)

Utilize as informações da distância focal para reduzir a oscilação da câmara quando fotografar com objectivas que não sejam do sistema Micro Four Thirds ou Four Thirds.

- 1 Seleccione o item [Estab. Imagem] no controlo ao vivo (P. 20) e prima o botão **INFO**.
- 2 Utilize  $\triangleleft \triangleright$  para escolher uma distância focal e prima  $\text{OK}$ .
  - Seleccione uma distância focal entre 8 mm e 1.000 mm.
  - Seleccione o valor que melhor corresponde ao que está impresso na objectiva.



### ! Atenções

- Não é possível ao estabilizador de imagem corrigir uma oscilação da câmara excessiva ou que ocorre quando a velocidade do obturador está definida para a velocidade mais lenta. Em ambos os casos, recomenda-se a utilização de um tripé.
- Ao utilizar um tripé, defina [Estab. Imagem] para [OFF].
- Ao utilizar uma objectiva com uma função de estabilização de imagem, desactive a função de estabilizador de imagem da objectiva ou da câmara.
- Poderá notar que é emitido um som de funcionamento ou sentir uma vibração quando o estabilizador de imagem é activado.
- O estabilizador de imagem não será activado com velocidades do obturador superiores a 2 segundos.

## Ajustar a cor (balanço de brancos)

O balanço de brancos (WB) garante que os objectos brancos em imagens gravadas pela câmara são apresentados com a cor branca. A opção [AUTO] adequa-se à maior parte das circunstâncias, mas é possível seleccionar outros valores de acordo com a fonte de luz, quando [AUTO] não produzir os resultados pretendidos ou se desejar introduzir uma determinada matiz de cor nas imagens.

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de balanço de brancos utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Seleccione uma opção utilizando  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\odot$ .

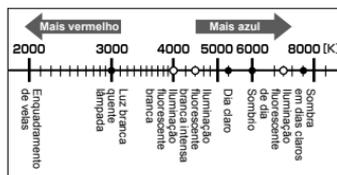


| Modo WB                                 |      | Temperatura de cor                            | Condições de iluminação  |
|---|------|---|--|
| Balanço de brancos automático           | AUTO | —   | Utilizado para a maioria das condições de iluminação (quando houver uma porção branca enquadrada no ecrã). Utilize este modo para utilização geral.  |
| Balanço de brancos predefinido          |      | 5.300 K                                       | Para fotografar no exterior durante um dia claro ou para captar os vermelhos de um pôr-do-sol ou as cores de um fogo de artifício  |
|   |      | 7.500 K                                       | Para fotografar no exterior nas sombras de um dia claro  |
|   |      | 6.000 K                                       | Para fotografar no exterior num dia nublado  |
|   |      | 3.000 K                                       | Para fotografar sob uma luz de tungsténio  |
|   |      | 4.000 K                                       | Para assuntos iluminados por luzes fluorescentes   |
|   |      | 5.500 K                                       | Para fotografar com flash  |
| Balanço de brancos com um-toque (P. 44) |      | Temperatura de cor definida pelo WB Um-toque. | Selecione esta opção quando for possível utilizar um assunto branco ou cinzento para medir o balanço de brancos e o assunto estiver sob iluminação mista, iluminado por um flash de tipo desconhecido ou outra fonte de luz. |
| Balanço de brancos personalizado        | CWB  | 2.000 K–14.000 K                              | Depois de premir o botão <b>INFO</b> , utilize os botões $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma temperatura de cor e, em seguida, prima $\odot$ .   |

### Temperatura da cor de balanço de brancos

À medida que a temperatura aumenta, os assunto começam a brilhar a vermelho e depois a azul, quando a temperatura aumenta mais. A temperatura de cor expressa a cor da luz desta forma, utilizando temperaturas absolutas em graus kelvin (K).

- Na ilustração ao lado, as fontes de luz fluorescente indicadas por pontos brancos têm cores que diferem ligeiramente das existentes na escala de temperatura de cor. Os valores apresentados na ilustração foram convertidos em temperaturas de cor para efeitos ilustrativos.



## Compensação do balanço de brancos

Esta função permite fazer alterações precisas às definições do WB automático e do WB predefinido.

- 1 Selecciona [Bal. Brancos] no separador  do Menu de personalização  (P. 81).
- 2 Selecciona a opção que pretende modificar e prima  $\triangleright$ .
- 3 Selecciona a escala com  $\triangleleft \triangleright$  e utilize  $\triangle \nabla$  para escolher a quantidade.

### Ajustar o balanço de brancos na direcção A

#### (Âmbar-azul)

Valores elevados produzem cores mais «quentes» (avermelhados) e os valores mais baixos produzem cores mais «frescas» (azulados).

### Ajustar o balanço de brancos na direcção G

#### (Verde-magenta)

Valores mais elevados produzem cores esverdeadas e os valores mais baixos cores arroxeadas.



- 4 Prima  $\text{OK}$  para guardar as definições e sair.

### Sugestões

- Para visualizar uma fotografia de teste tirada com o valor de balanço de brancos seleccionado, prima o botão  $\odot$ .
- Ajustar todas as definições do modo WB de uma só vez.  
[Todos **WB**]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Balanço de brancos com um-toque

Efectue a medição do balanço de brancos enquadrando uma folha de papel ou outro objecto branco sob a iluminação que será utilizada na fotografia final. Isto é útil quando fotografar um assunto sob luz natural, bem como sob diversas fontes de luz com diferentes temperaturas de cor.

- 1 Selecciona [ $\text{WB1}$ ] ou [ $\text{WB2}$ ] (balanço de brancos com um toque 1 ou 2) e prima o botão **INFO**.
- 2 Fotografe uma folha de papel sem cor (branco ou cinzento).
  - Enquadre o objecto de forma a que preencha o ecrã e não sejam visualizadas quaisquer sombras.
  - É apresentado o ecrã do balanço de brancos com um-toque.
- 3 Selecciona [Sim] e prima  $\text{OK}$ .
  - O novo valor é guardado como uma opção de balanço de brancos predefinida.
  - O novo valor é guardado até que seja efectuada uma nova medição do balanço de brancos com um-toque. Os dados não são apagados quando a câmara é desligada.

### Sugestões

- Se o assunto estiver demasiado claro, demasiado escuro ou visivelmente colorido, é apresentada a mensagem «WB Incorreto Tentar Novamen.», não sendo gravado qualquer valor. Corrija o problema e repita o procedimento a partir do passo 1.

## Opções de processamento (modo de imagem)

Selecione um modo de fotografia e ajuste individualmente o contraste, a nitidez e outros parâmetros. As alterações a cada modo de fotografia são armazenadas em separado.

- 1 Selecione [Modo De Imagem] no menu de disparo  (P. 107).
- 2 Selecione uma opção com  $\Delta$   $\nabla$  e prima  $\odot$ .



### Modos de imagem

|  |   |
|--|---|
|  <b>i-Enhance</b>           | Produz fotografias com um aspecto mais impressionante adequadas à cena.       |
|  <b>Vivid</b>               | Produz cores vivas.   |
|  <b>Natural</b>             | Produz cores naturais.  |
|  <b>Muted</b>               | Produz tons neutros.  |
|  <b>Portrait</b>            | Produz tons de pele bonitos.  |
| <b>Monotonia</b>   | Produz tons a preto e branco.   |
| <b>Person</b>  | Selecione um modo de fotografia, defina os parâmetros e registre a definição. |
|  <b>Arte Pop</b>            | Selecione um filtro artístico e o efeito pretendido.                          |
|  <b>Foco Suave</b>          |   |
|  <b>Cor Suave&amp;Forte</b> |   |
|  <b>Luz Suave</b>           |   |
|  <b>Filme Granulado</b>     |   |
|  <b>Câmara Pinhole</b>      |   |
|  <b>Diorama</b>             |   |
|  <b>Processo Cruzado</b>  |   |
|  <b>Sépia Suave</b>       |   |
|  <b>Tom Dramático</b>     |   |

### 3 Prima $\triangleright$ para visualizar as definições da opção seleccionada.

| <b>Contraste</b>                  | Distinção entre claro e escuro  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|-----------------------------------|---|---|---|---|---|
| <b>Nitidez</b>                    | Nitidez da imagem   | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| <b>Saturacao</b>                  | Vivacidade das cores  | ✓ | ✓ | — | ✓ |
| <b>Graduação</b>                  | Ajuste da tonalidade (graduação).   |   |   |   |   |
| <b>Auto</b>                       | Divide a imagem em zonas detalhadas e ajusta individualmente a luminosidade para cada zona. Isto é eficaz para imagens com áreas de grande contraste em que os brancos aparecem demasiado claros e os pretos demasiado escuros. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| <b>Normal</b>                     | Utilize o modo [Normal] para utilizações gerais.  |   |   |   |   |
| <b>Chave Alta</b>                 | Graduação para um assunto claro.  |   |   |   |   |
| <b>Chv. Baixa</b>                 | Graduação para um assunto escuro.   |   |   |   |   |
| <b>Efeito (i-Enhance)</b>         | Define a dimensão da aplicação do efeito.   | ✓ | — | — | ✓ |
| <b>Filtro P&amp;B (Monotonia)</b> | Cria uma imagem a preto e branco. A cor de filtro torna-se mais clara e a cor complementar mais escura.   |   |   |   |   |
| <b>N:Neutro</b>                   | Cria uma imagem a preto e branco normal.  |   |   |   |   |
| <b>Ye:Amarelo</b>                 | Reproduz uma nuvem branca claramente definida com um céu azul natural.  | — | — | ✓ | ✓ |
| <b>Or:Laranja</b>                 | Enfatiza ligeiramente as cores em céus azuis e pores-do-sol.  |   |   |   |   |
| <b>R:Vermelho</b>                 | Enfatiza fortemente as cores em céus azuis e o brilho da folhagem vermelha.   |   |   |   |   |
| <b>G:Verde</b>                    | Enfatiza fortemente as cores em lábios vermelhos e folhas verdes.   |   |   |   |   |
| <b>Tom Imagem (Monotonia)</b>     | Pinta a imagem a preto a branco.  |   |   |   |   |
| <b>N:Neutro</b>                   | Cria uma imagem a preto e branco normal.  |   |   |   |   |
| <b>S:Sépia</b>                    | Sépia   | — | — | ✓ | ✓ |
| <b>B:Azul</b>                     | Azulado   |   |   |   |   |
| <b>P:Púrpura</b>                  | Arroxeadado   |   |   |   |   |
| <b>G:Verde</b>                    | Esverdeado  |   |   |   |   |

#### **Atenções**

- As alterações no contraste não têm qualquer efeito nas definições, excepto [Normal].

## Qualidade de imagem (modo de gravação)

Selecione uma qualidade de imagem para as fotografias e vídeos de acordo com a utilização pretendida, por exemplo, aperfeiçoar num computador ou colocar na Internet.

### Seleccionar um modo de gravação

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e utilize  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar um modo de gravação para vídeos ou fotografias.
- 2 Selecione uma opção utilizando  $\triangleleft$   $\triangleright$  e prima  $\odot$ .



Modo de gravação

### ■ Modos de gravação (fotografias)

Selecione entre os modos RAW e JPEG (**L**F, **M**N, **S**N e **S**N). Selecione uma opção RAW+JPEG para gravar uma imagem RAW e uma imagem JPEG em cada fotografia. Os modos JPEG combinam o tamanho de imagem (**L**, **M** e **S**) e o rácio de compressão (SF, F, N e B). As opções disponíveis podem ser seleccionadas utilizando a opção [ $\leftarrow$  Def. Qualid.] nos menus de personalização.  $\mathcal{I}$  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

| Tamanho da imagem  |                    | Taxa de compressão |             |             |            | Aplicação   |
|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|-------------|------------|---|
| Nome               | Contagem de pixels | SF (Super Fina)    | F (Fina)    | N (Normal)  | B (Básica) |   |
| <b>L</b> (Grande)  | 4032×3024*         | <b>L</b> SF        | <b>L</b> F* | <b>L</b> N* | <b>L</b> B | Selecione para o tamanho de impressão                         |
| <b>M</b> (Médio)   | 3200×2400          | <b>M</b> SF        | <b>M</b> F  | <b>M</b> N* | <b>M</b> B |   |
|                    | 2560×1920*         |                    |             |             |            |   |
|                    | 1920×1440          |                    |             |             |            |   |
| <b>S</b> (Pequeno) | 1600×1200          | <b>S</b> SF        | <b>S</b> F  | <b>S</b> N* | <b>S</b> B | Para impressões pequenas e utilização numa página da Internet |
|                    | 1280×960*          |                    |             |             |            |   |
|                    | 1024×768           |                    |             |             |            |   |
|                    | 640×480            |                    |             |             |            |   |

\* Predefinição.

- O tamanho das imagens [**M**] e [**S**] pode ser seleccionado utilizando a opção [Núm. Pixels] nos menus de personalização.  $\mathcal{I}$  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

### Dados de imagens RAW

Este formato (extensão «.ORF») armazena os dados de imagem não processados para processamento posterior. Os dados de imagens RAW não podem ser visualizados utilizando outras câmaras ou software e as imagens RAW não podem ser seleccionadas para impressão. É possível criar cópias JPEG de imagens RAW utilizando esta câmara.  $\mathcal{I}$  «Editar imagens» (P. 67)

## ■ Modos de gravação (vídeos)

| Modo de gravação | Contagem de píxeis | Taxa de reprodução   | Formato de ficheiro       | Aplicação                                |
|------------------|--------------------|----------------------|---------------------------|--|
| Full HD Fine     | 1920×1080          | 59.94i <sup>-2</sup> | AVCHD <sup>*1</sup>       | Para ver em dispositivos AVCHD.          |
| Full HD Normal   | 1920×1080          | 59.94i <sup>-2</sup> |                           |  |
| HD Fine          | 1280×720           | 59.94p <sup>-2</sup> |                           |  |
| HD Normal        | 1280×720           | 59.94p <sup>-2</sup> |                           |  |
| HD               | 1280×720           | Aprox.               | Motion JPEG <sup>*4</sup> | Para reprodução ou edição em computador. |
| SD               | 640×480            | 30 ips <sup>-3</sup> |                           |  |

- Dependendo do tipo de cartão utilizado, a gravação poderá terminar antes da duração máxima ter sido atingida.
- \*1 Os ficheiros individuais podem ter até 4 GB de tamanho ou 29 minutos de duração.
- \*2 Saída do sensor de imagem a cerca de 30 ips.
- \*3 A taxa de reprodução pode diminuir quando um filtro artístico for utilizado.
- \*4 Os ficheiros podem ter até 2 GB de tamanho.

## Definir o rácio de imagem

Pode alterar o rácio de imagem (rácio horizontal para vertical) ao tirar fotografias com imagem ao vivo. Dependendo da sua preferência, pode definir a o formato para [4:3] (padrão), [16:9], [3:2], [6:6] ou [3:4].

- 1 Visualize o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de rácio de imagem utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Utilize  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar um formato e prima  $\text{OK}$ .

### ! Atensões

- As imagens JPEG são recortadas para corresponder ao rácio de imagem seleccionado. No entanto, as imagens RAW não são recortadas, mas são guardadas com as informações sobre o rácio de imagem seleccionado.
- Quando as imagens RAW são reproduzidas, o rácio de imagem seleccionado é apresentado através de um enquadramento.

### 💡 Sugestões

- Para obter informações sobre como recortar fotografias existentes ou alterar o respectivo rácio de imagem, consulte «Editar imagens» (P. 67).

## Sensibilidade ISO

O aumento da sensibilidade ISO aumenta o ruído (aspecto granulado) mas permite tirar fotografias com pouca luz. A definição recomendada para a maior parte dos casos é [AUTO], a qual começa com ISO 200, um valor que equilibra o ruído e a gama dinâmica e, em seguida, ajusta a sensibilidade ISO de acordo com as condições de disparo.

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de sensibilidade ISO utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Seleccione uma opção utilizando  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>AUTO</b>      | A sensibilidade é definida automaticamente de acordo com as condições de disparo. |
| <b>200–12800</b> | A sensibilidade é definida com o valor seleccionado.                              |



### Sugestões

- O valor padrão e o limite superior da sensibilidade ISO automática podem ser seleccionados utilizando [Limite ISO Auto]. As opções disponíveis para a sensibilidade ISO podem ser seleccionadas utilizando [Passo ISO]. A sensibilidade automática pode ser activada no modo **M** utilizando [ISO Auto]. «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Disparo sequencial/utilizar o temporizador

A câmara irá fotografar a uma velocidade de 3 imagens por segundo (ips) com o botão disparador premido até ao fim. Em alternativa, o temporizador pode ser utilizado para auto-retratos ou para retratos em grupo ou para reduzir a oscilação da câmara quando a câmara está montada num tripé ou fixa de qualquer outro modo.

- 1 Prima o botão (∇) para visualizar o menu directo.
- 2 Selecciona uma opção usando < > e prima .

|     |                            |   |
|-----|----------------------------|---|
|     | <b>Disparo individual</b>  | Fotografa 1 imagem de cada vez que o botão disparador for premido (modo de disparo normal).   |
|     | <b>Disparo sequencial</b>  | As fotografias são tiradas a uma velocidade de 3 imagens por segundo (ips) com o botão disparador premido na totalidade e ([S-AF] ou [MF] seleccionados para [Modo AF], P. 36).   |
| 12s | <b>Temporizador 12 SEG</b> | Prima o botão disparador até meio para focar e na totalidade para iniciar o temporizador. Primeiro, a luz do temporizador acende durante aprox. 10 segundos, depois, pisca durante aprox. 2 segundos e a fotografia é tirada. |
| 2s  | <b>Temporizador 2 SEG</b>  | Prima o botão disparador até meio para focar e na totalidade para iniciar o temporizador. A luz do temporizador pisca durante aprox. 2 segundos e, depois, a fotografia é tirada.   |



### Notas

- Para cancelar o temporizador activado, prima o botão .
- Durante o disparo sequencial, a focagem, a exposição e o balanço de brancos são bloqueados na primeira imagem (durante [S-AF], [MF]).



### Atenções

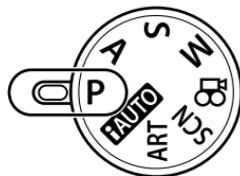
- Durante o disparo sequencial, se a indicação da carga da bateria piscar devido a bateria fraca, a câmara pára de fotografar e começa a guardar no cartão as fotografias tiradas. A câmara poderá não guardar todas as fotografias, dependendo da carga que ainda restar.
- Estabilize a câmara fotográfica num tripé para fotografar com temporizador.
- Quando utilizar o temporizador, se ficar em frente à câmara para premir o botão disparador até meio, a fotografia poderá ficar desfocada.

## 2 Outras opções de disparo

### Fotografia «Apontar e disparar» (modo de programa P)

No modo **P**, a câmara ajusta automaticamente a velocidade do obturador e o diafragma em função da luminosidade do assunto.

#### 1 Defina o selector de modo para **P**.



Marca de confirmação AF

#### 2 Tire fotografias.

- A velocidade do obturador e o diafragma seleccionados pela câmara são apresentados no ecrã.
- Rode o selector principal (ou secundário) para a alteração do programa.
- Prima o botão  ( $\Delta$ ) e rode um selector para ajustar a compensação da exposição.



### Mudança de programa (Ps)

Em modos **P** e **ART**, pode rodar um selector para escolher diferentes combinações de valores de diafragma e velocidade de obturador sem alterar a exposição. Esta função é designada por «mudança de programa». «s» é apresentado junto ao modo de disparo durante a mudança de programa.

Para cancelar a alteração do programa, rode o selector na direcção oposta até que «s» deixe de ser apresentado.



Mudança de programa

#### ! Atenções

- A função de mudança de programa não está disponível quando utilizar um flash.

#### ! Atenções

- A velocidade do obturador e o diafragma piscam se a câmara não conseguir obter a exposição ideal. Consulte «Indicação de aviso de exposição» (P. 103).



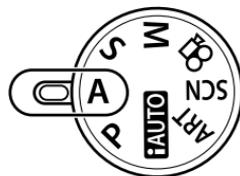
#### Sugestões

- Alterar as funções do selector principal e secundário. [Função Selector]: Bloquear os selectores para evitar alterações acidentais às definições. [Fechado]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Seleccionar o valor do diafragma (modo de prioridade ao diafragma A)

No modo **A**, seleccione o diafragma e deixe a câmara ajustar automaticamente a velocidade do obturador para obter uma exposição ideal.

**1** Rode o selector de modo para **A**.



**2** Rode o selector principal (ou secundário) para escolher a o valor do diafragma.

- Prima o botão  ( $\Delta$ ) e rode um selector para ajustar a compensação da exposição.



Valor do diafragma

**3** Tire fotografias.

- Os diafragmas maiores (números f mais reduzidos) diminuem a profundidade de campo (a área à frente ou atrás do ponto de focagem que parece estar focada), suavizando os detalhes de fundo. Os diafragmas mais pequenos (números f mais elevados) aumentam a profundidade de campo.

Quando o valor do diafragma (número f) é reduzido

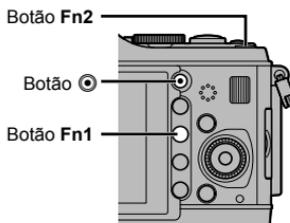


Quando o valor do diafragma (número f) é aumentado

### Função de pré-visualização

Os botões **Fn1/Fn2** e  podem ser utilizados para pré-visualizar a profundidade de campo. Se [Visualização] for atribuído a qualquer um destes botões usando a opção [Função **Fn1**], [Função **Fn2**] ou [Função ], nos menus de personalização, é possível premir e manter o botão premido para parar a abertura no valor seleccionado e pré-visualizar a profundidade de campo (a distância atrás e à frente do ponto de focagem que parece estar focado) no ecrã. [Função do Botão]:

 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)



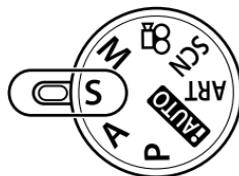
### Sugestões

- Alterar as funções do selector principal e secundário. [Função Selector]:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Seleccionar a velocidade do obturador (modo de prioridade ao obturador S)

No modo **S**, seleccione a velocidade do obturador e deixe a câmara ajustar automaticamente o diafragma para obter uma exposição ideal.

**1** Rode o selector de modo para **S**.



**2** Rode o selector principal (ou secundário) para escolher a velocidade do obturador.

- Prima o botão  ( $\Delta$ ) e rode um selector para ajustar a compensação da exposição.



Velocidade do obturador

**3** Tire fotografias.

- Uma velocidade do obturador rápida pode «congelar» um motivo em movimento (sem efeito de arrastamento).  
Uma velocidade de obturador lenta cria numa imagem de acção rápida o efeito de arrastamento. Esta desfocagem dará a impressão de um movimento dinâmico.

Velocidade do obturador rápida



Velocidade do obturador lenta



### Sugestões

- Alterar as funções do selector principal e secundário. [Função Selector]:  
 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

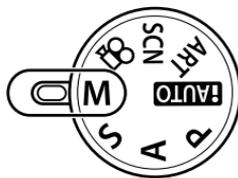
## Seleccionar o diafragma e a velocidade do obturador (modo manual M)

No modo **M**, seleccione o diafragma e a velocidade do obturador. Na velocidade BULB, o obturador permanece aberto ao premir o botão disparador.

**1** Rode o selector de modo para **M**.

**2** Rode os selectores para escolher a velocidade do obturador e o valor do diafragma.

- Rode o selector principal para escolher a velocidade do obturador e o selector secundário para escolher o valor do diafragma.
- Para utilizar o selector em cruz para ajustar a velocidade do obturador e o diafragma, comece por premir o botão  ( $\Delta$ ) e, em seguida, utilize  $\triangleleft$  para seleccionar o diafragma e  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar a velocidade do obturador.
- A velocidade do obturador pode ser definida para 1/4000–60 seg. ou [BULB].



**3** Tire fotografias.

### ⚠ Atensões

- A compensação da exposição não está disponível no modo **M**.

## Seleccionar o fim da exposição (pose)

Podem tirar uma fotografia com uma exposição de pose (bulb), em que o obturador permanece aberto enquanto mantém o botão disparador premido. Regule o fim da exposição de forma a ajustá-la ao assunto. Utilize para paisagens nocturnas e fogos-de-artifício. No modo **M**, defina a velocidade do obturador para [BULB].

- [BULB] é apresentado no ecrã.

### 💡 Sugestões

- Alterar as funções do selector principal e secundário. [Função Selector]:  
Para terminar automaticamente o disparo Pose após um período de tempo especificado. [Def. Lim. Pose]:  
Para fixar a focagem durante o disparo com focagem manual. [Focagem em Pose]:  
 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

### ⚠ Atensões

- Para evitar a desfocagem durante a fotografia em Pose, coloque a câmara num tripé e utilize um cabo disparador (P. 102).
- Durante o disparo Pose, as seguintes funções não estão disponíveis:  
Disparo sequencial/temporizador/fotografar com suporte AE/estabilizador de imagem/bracketing de flash

### Ruído nas imagens

Ao disparar com velocidades de obturador lentas, poderá surgir ruído no ecrã. Estes fenómenos ocorrem quando é gerada corrente nessas secções do dispositivo de captação de imagens que, normalmente, não são expostas à luz, resultando num aumento da temperatura no dispositivo de captação de imagens ou no respectivo circuito de controlo. Isto também poderá ocorrer durante o disparo com uma definição ISO elevada num ambiente de temperaturas elevadas. Para reduzir este ruído, a câmara activa a função de redução de ruído. [Red Ruído]:

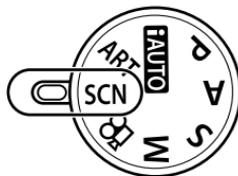
-  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Tirar fotografias panorâmicas

Se tiver instalado o software informático fornecido, pode utilizá-lo para unir fotografias, para formar uma imagem panorâmica.  «Utilizar o OLYMPUS Viewer 2/[lib]» (P. 73)

### Tirar fotografias para criar uma imagem panorâmica

- 1 Rode o selector de modo para a posição **SCN**.



- 2 Seleccione [Panorama] e prima **OK**.
- 3 Utilize  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar uma direcção para a imagem panorâmica.



- 4 Tire uma fotografia, utilizando os guias para enquadrar a imagem.
  - A focagem, a exposição e outras definições estão fixas nos valores da primeira fotografia.
- 5 Tire as restantes fotografias, enquadrando cada imagem de forma a sobrepor os guias na imagem anterior.



- Uma imagem panorâmica pode incluir até 10 imagens. Será apresentado um indicador de aviso () depois da décima fotografia.
- 6 Depois de tirar a última fotografia, prima **OK** para concluir a série.

### **!** Atensões

- Durante o disparo panorâmico, a fotografia tirada anteriormente para alinhamento da posição não será apresentada. Com os enquadramentos ou outros marcadores para visualização nas imagens como guia, defina a composição de modo que as extremidades das imagens sobrepostas se sobreponham nos enquadramentos.

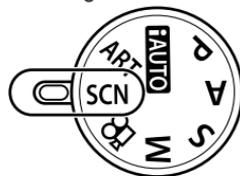
### Notas

- Premir **OK** antes de tirar a primeira fotografia volta ao menu de selecção do modo cena. Se premir **OK** a meio do disparo, a sequência do disparo panorâmico termina e poderá prosseguir com a seguinte.

## Fotografia 3D

Tirar fotografias 3D. Os resultados podem ser vistos em dispositivos que suportem a reprodução 3D. O ecrã da câmara não pode ser utilizado para ver imagens em 3D.

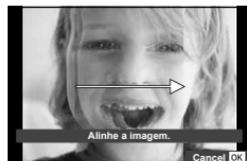
**1** Rode o selector de modo para **SCN**.



**2** Seleccione [Foto 3D] e prima **OK**.

**3** Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia e mantenha esse botão nesta posição.

- A focagem e a exposição são bloqueadas nos valores do primeiro disparo.



**4** Mova a câmara horizontalmente, sem a rodar, até que o primeiro disparo seja sobreposto no assunto. A câmara irá fazer o segundo disparo automaticamente.

- Não ajuste a focagem ou o zoom.
- Se a câmara não fizer o segundo disparo automaticamente, ou se soltar o botão disparador antes do segundo disparo ter sido feito, prima novamente e por completo o botão disparador.

**5** As duas imagens são combinadas automaticamente.

- Se a câmara apresentar a mensagem [A Foto 3D não foi criada.], tire a fotografia novamente. As duas imagens são guardadas em ficheiros separados.

### ⚠ Atensões

- Ajustar o zoom depois do primeiro disparo ter sido feito cancela o primeiro disparo.
- A câmara foca apenas o assunto que está no ponto central de focagem.
- O tamanho da imagem é fixado em 1920 × 1080.
- Objectivas 3D e de focagem manual não se podem utilizar.
- O efeito 3D pode não ser visível, dependendo da objectiva e das definições da câmara.
- A câmara não irá para modo de hibernação durante a fotografia 3D.
- A fotografia RAW não está disponível.
- A cobertura do enquadramento não é de 100%.

### 📌 Notas

- Para voltar a tirar a fotografia depois de fazer o primeiro disparo, prima **🗑**. Prima **OK** para guardar o primeiro disparo e sair sem guardar uma imagem 3D.

## Gravar exposições múltiplas numa única imagem (exposição múltipla)

Gravar exposições múltiplas numa única imagem, utilizando a opção actualmente seleccionada para qualidade de imagem.

- 1 Selecciona [Exposição Múltipla] no menu de disparo  (P. 107).
- 2 Ajuste as definições.

| Nº Disp.           | Selecione [2 Disp.].   |
|--------------------|--|
| <b>Ganho Auto.</b> | Quando definido para [Ligado], a luminosidade de cada imagem é definida para 1/2 e as imagens são sobrepostas. Quando definido para [Desl.], as imagens são sobrepostas com a luminosidade original de cada uma. |
| <b>Sobrepor</b>    | Quando definido para [Ligado], uma imagem RAW gravada num cartão pode ser sobreposta com exposições múltiplas e armazenada como uma imagem separada. É tirada apenas uma fotografia.                             |

-  é apresentado no ecrã quando a exposição múltipla está em efeito.



- 3 Tire fotografias.

-  é apresentado a verde quando começa a fotografar.
- Prima  para eliminar a última fotografia.
- A fotografia anterior é sobreposta na visualização através da objectiva, funcionando como guia para enquadrar a fotografia seguinte.

### Sugestões

- Para sobrepor 3 ou mais imagens: Selecciona RAW para [] e utilize a opção [Sobrepor] para criar exposições múltiplas repetidas.
- Para obter mais informações sobre a sobreposição de imagens RAW:  «Sobreposição de imagens» (P. 68)

### Atensões

- A câmara não irá para modo de hibernação enquanto a exposição múltipla estiver aplicada.
- As fotografias tiradas com outras câmaras não podem ser incluídas numa exposição múltipla.
- Quando [Sobrepor] está definido para [Ligado], as imagens apresentadas quando uma imagem RAW é seleccionada são processadas com as definições existentes aquando do disparo.
- Para definir as funções de disparo, cancele primeiro o disparo de exposição múltipla. Não é possível definir algumas funções.
- A exposição múltipla é cancelada automaticamente a partir da primeira fotografia nas seguintes situações.
  - A câmara está desligada/O botão  está premido/O botão **MENU** está premido/O modo de disparo está definido para um modo diferente de **P**, **A**, **S**, **M/A** bateria ficou sem carga/ Um cabo está ligado à câmara/O utilizador alterna entre o ecrã e o visor óptico electrónico
- Quando é seleccionada uma imagem RAW através da opção [Sobrepor], é apresentada a imagem JPEG da imagem gravada em JPEG+RAW.
- Ao disparar com exposição múltipla através de bracketing, é dada prioridade ao disparo de exposição múltipla. Durante a gravação da imagem sobreposta, a função bracketing é reposta para a definição de origem.

## Definições variáveis numa série de fotografias (bracketing)

O «bracketing» refere-se ao acto de variar automaticamente as definições numa série de disparos ou de imagens para fazer o «bracketing» do valor actual. O bracketing está disponível nos modos **P**, **A**, **S** e **M**.

1 Seleccione [Bracketing] no menu de disparo  (P. 107).



2 Seleccione um tipo de bracketing.

- **BKT** é apresentado no ecrã.



### AE BKT (Bracketing AE)

A câmara varia a exposição em 0,3EV, 0,7EV ou 1,0EV em três disparos.

No modo de disparo individual, é tirada uma fotografia sempre que o botão disparador é premido na totalidade, enquanto que no modo de disparo sequencial a câmara continua a fotografar na seguinte ordem enquanto o botão disparador estiver premido na totalidade: sem modificação, negativo, positivo. Número de fotografias: 2, 3, 5 ou 7

- Durante o bracketing, o indicador **BKT** fica verde.
- A câmara modifica a exposição fazendo variar o diafragma e a velocidade do obturador (modo **P**), apenas a velocidade do obturador (modos **A** e **M**) ou apenas o diafragma (modo **S**).
- A câmara efectua o bracketing do valor actualmente seleccionado para a compensação da exposição.
- O tamanho do incremento de bracketing é alterado em função do valor seleccionado para [Passo EV].  
 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)



### WB BKT (Bracketing WB)

São criadas automaticamente três imagens com balanços de brancos diferentes (ajustados com direcções de cor específicas) a partir de um disparo, começando pelo valor actualmente seleccionado para o balanço de brancos.

- O balanço de brancos pode variar em 2, 4 ou 6 intervalos, em cada um dos eixos A–B (Âmbar–azul) e G–M (Verde–magenta).
- A câmara efectua o bracketing do valor actualmente seleccionado para a compensação do balanço de brancos.
- Caso não exista memória suficiente no cartão para o número de imagens seleccionado, não é possível tirar fotografias durante o Bracketing WB.



### FL BKT (Bracketing FL)

A câmara faz variar o nível de flash em três disparos (nenhuma modificação no primeiro disparo, negativo no segundo e positivo no terceiro). No caso do disparo individual, é tirada uma fotografia sempre que o botão disparador for premido. No disparo sequencial, todas as fotografias são tiradas enquanto o botão disparador estiver premido.

- Durante o bracketing, o indicador **BKT** fica verde.
- O tamanho do incremento de bracketing é alterado em função do valor seleccionado para [Passo EV].  
 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)



### ISO BKT (Bracketing ISO)

A câmara faz variar a sensibilidade em 0,3EV, 0,7EV ou 1,0EV em três disparos (nenhuma modificação no primeiro disparo, negativo no segundo e positivo no terceiro), efectuando o bracketing da definição de sensibilidade actual (ou a definição de sensibilidade ideal, caso a sensibilidade automática esteja seleccionada), enquanto mantém a velocidade do obturador e o diafragma fixos. No caso do disparo individual, é tirada uma fotografia sempre que o botão disparador for premido. No disparo sequencial, todas as fotografias são tiradas enquanto o botão disparador estiver premido.

- O tamanho do incremento de bracketing não se altera em função do valor seleccionado para [Passo ISO].  
 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)
- O bracketing é efectuado independentemente do limite superior definido com [Limite ISO Auto].  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)



### ART BKT (Bracketing ART)

De cada vez que o obturador é libertado, a câmara grava múltiplas imagens, cada uma com uma diferente definição de filtro artístico. Pode ligar ou desligar o bracketing de filtro artístico de forma particular para cada modo de fotografia.

- A gravação pode levar algum tempo.
- ART BKT não pode ser combinado com WB BKT ou ISO BKT.



## Zoom digital (Teleconversor digital)

O teleconversor digital é usado para aproximar além da actual taxa de zoom. A câmara guarda o recorte central. O zoom é aumentado em cerca de 2x.

- 1 Selecciona [Ligado] para [Teleconversor Digital] no menu de disparo  (P. 107).
- 2 A apresentação do ecrã será ampliada em dois factores de ampliação.
  - O assunto será guardado como aparece no ecrã.

### ⚠️ Atenções

- O zoom digital não está disponível com exposições múltiplas ou quando , , , , ou  está seleccionado em modo **SCN**.
- Quando uma imagem RAW é apresentada, a área visível no ecrã é indicada por uma moldura.

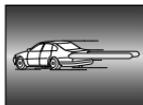
# 3 Disparo com flash

O flash incorporado pode ser definido manualmente conforme necessário. É possível utilizar o flash incorporado para fotografia com flash em diversas condições de disparo.

## Utilizar um flash (fotografia com flash)

- 1 Prima o interruptor do flash para fazer subir o flash.
- 2 Prima o botão (▷) para visualizar as opções.
- 3 Utilize ◀▷ para seleccionar um modo de flash e prima .
  - As opções disponíveis e a ordem pela qual são apresentadas varia consoante o modo de disparo. «Modos de flash que podem ser definidos pelo modo de disparo» (P. 104)

|                           |   |  |
|---------------------------|---|--|
| <b>AUTO</b>               | <b>Flash automático</b>   | O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e contraluz.   |
|                           | <b>Flash de preenchimento</b>   | O flash dispara independentemente das condições de iluminação.   |
|                           | <b>Flash desligado</b>  | O flash não dispara.   |
|                           | <b>Flash de redução de olhos vermelhos</b>                                  | Esta função permite reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos. No modo <b>S</b> e <b>M</b> , o flash dispara sempre.            |
| <b>SLOW</b>               | <b>Sincronização lenta (1ª cortina)</b>                                     | São utilizadas velocidades do obturador mais lentas para obter mais brilho em fundos com luminosidade reduzida.              |
| <b>SLOW</b>               | <b>Sincronização lenta (1ª cortina)/Flash de redução de olhos-vermelhos</b> | Combina a sincronização lenta com a redução de olhos vermelhos.  |
| <b>SLOW2/ 2nd Curtain</b> | <b>Sincronização lenta (2ª cortina)</b>                                     | O flash dispara imediatamente antes de o obturador fechar, para criar rastros de luz por trás de fontes de luz em movimento. |
| <b>FULL, 1/4 etc.</b>     | <b>Manual</b>   | Para os utilizadores que preferem a operação manual.   |



- 4 Prima o botão disparador na totalidade.

### **Atenções**

- Em [] (Flash de redução de olhos vermelhos), após os pré-flashes, é necessário cerca de 1 segundo para o obturador ser libertado. Não mova a câmara até concluir o disparo.
- [] (Flash de redução de olhos vermelhos) pode não funcionar de forma eficaz em determinadas condições de disparo.
- Quando o flash dispara, a velocidade do obturador é definida para 1/180 seg. ou inferior. Ao fotografar um assunto com fundo claro com o flash de preenchimento, o fundo poderá ficar sobre-exposto.

## Ajustar a saída do flash (Controlo da intensidade do flash)

A saída do flash pode ser ajustada se considerar que o assunto está sobre-exposto ou pouco exposto mesmo que a exposição do resto do enquadramento seja adequada.

- 1 Active o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item de Controlo da intensidade do flash utilizando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Escolha o valor de compensação com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .



### Sugestões

- Para obter informações sobre o bracketing de flash:  «FL BKT (Bracketing FL)» (P. 58)

### Atenções

- Isto não funciona quando o modo de controlo do flash no flash electrónico estiver definido para MANUAL.
- Se a intensidade de flash estiver ajustada no flash electrónico, será combinada com a definição de intensidade do flash da câmara.
- Se as opções  $[\text{Fn}]+[\text{Fn}]$  estiverem definidas para [Ligado], o valor da intensidade do flash será adicionado ao valor de compensação da exposição.  
 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Utilizar unidades de flash externo designadas para serem utilizadas com esta câmara

As unidades opcionais de flash externo, destinadas para serem utilizadas com esta câmara, são compatíveis com uma ampla variedade de opções para fotografia com flash, incluindo o controlo de flash automático, super FP e controlo de flash sem fios (P. 93).

## Outras unidades de flash externo

Tenha em atenção as seguintes precauções durante a montagem de uma unidade de flash externo, que não tenha sido designada para ser utilizada com esta câmara na sapata da câmara:

- Se utilizar unidades de flash obsoletas, que apliquem correntes superiores a 24 V no contacto X da sapata da câmara, danificará a câmara.
- Se ligar unidades de flash com contactos de sinal que não cumpram as especificações da Olympus poderá danificar a câmara.
- Utilize apenas com a câmara no modo de disparo **M** com velocidades do obturador inferiores a 1/180 s e com definições ISO diferentes de [AUTO].
- O controlo do flash só pode ser realizado definindo o flash manualmente para a sensibilidade ISO e valores de diafragma seleccionados com a câmara. A luminosidade do flash pode ser regulada, ajustando a sensibilidade ISO ou o diafragma.
- Utilize um flash com um ângulo de iluminação adequado à objectiva. O ângulo de iluminação é normalmente expresso utilizando a distância focal equivalente no formato de 35 mm.

# 4 Gravar e ver vídeos

Utilize o botão  para gravar vídeos em alta definição (HD) com som. No modo de vídeo, pode criar vídeos que beneficiem dos efeitos disponíveis nos modos **A** e **M**.

## Alterar as definições da gravação de vídeos

### Adicionar efeitos a um vídeo

- 1 Depois de seleccionar o modo , active o controlo ao vivo (P. 20) e utilize  $\Delta$   $\nabla$  para realçar o modo de disparo.
- 2 Utilize  $\triangleleft$   $\trianglerightarrow$  para seleccionar um modo e prima .



|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>P</b>          | O valor ideal do diafragma é definido automaticamente de acordo com a luminosidade do assunto.   |
| <b>A</b>          | A representação do fundo é alterada pela definição do valor do diafragma. Use um selector para escolher a o valor do diafragma.  |
| <b>S</b>          | A velocidade do obturador afecta como aparece o assunto. Use um selector para seleccionar a velocidade do obturador. A velocidade do obturador pode ser definida para valores entre 1/30 seg. e 1/4000 seg.  |
| <b>M</b>          | O utilizador controla o diafragma e a velocidade do obturador. Use o selector secundário para escolher o valor do diafragma, o selector principal para escolher a velocidade do obturador. A velocidade do obturador pode ser definida para valores entre 1/30 seg. e 1/4000 seg. A sensibilidade pode ser definida manualmente para valores ISO entre 400 e 1600. O controlo de sensibilidade ISO automática não está disponível. |
| <b>ART1–ART10</b> | O vídeo pode ser gravado com efeitos do modo de filtro artístico.  «Utilizar filtros artísticos» (P. 16)  |

### Atensões

- Ao gravar um vídeo, não é possível alterar as definições da compensação da exposição, do valor do diafragma e da velocidade do obturador.
- Se o [Estab. Imagem] estiver activado durante a gravação de um vídeo, a imagem gravada é ligeiramente ampliada. Mesmo se a opção [IS Vertical] ou [IS Horizontal] estiver seleccionada, será aplicada a definição da opção [Auto].
- A estabilização não é possível quando há demasiado movimento da câmara.
- Quando utilizar uma objectiva com a função de estabilizador de imagem, desactive a função de estabilizador de imagem na objectiva ou na câmara.
- Quando o interior da câmara aquece, a gravação é interrompida automaticamente para proteger o aparelho.
- Com alguns filtros artísticos, a operação [C-AF] está limitada.
- Cartões com uma classe de velocidade SD de 6 ou acima são recomendados para a gravação de filmes.

## Opções vídeo com som (gravar som com vídeos)

- 1 Exiba o controlo ao vivo (P. 20) e seleccione o item  do Vídeo usando  $\Delta \nabla$ .
- 2 Ligue e desligue (ON/OFF) usando  $\triangleleft \triangleright$  e prima .



### ! Atensões

- Ao gravar som num vídeo, o som emitido pela objectiva e pelo funcionamento da câmara podem ser gravados. Caso pretenda reduzir estes sons, grave com o [Modo AF] definido para [S-AF] ou limite o número de vezes que prime os botões.
- Não é gravado som no modo [ART7] (Diorama).

## Ver vídeos

- 1 Exiba um vídeo em reprodução individual e prima .
- 2 Seleccione [Repr Vídeo] usando  $\Delta \nabla$  e prima  para começar a reprodução.
  - As seguintes operações podem ser executadas durante a reprodução de vídeos:



|   |   |   |
|---|---|---|
|  | Colocar em pausa ou retomar a reprodução. <ul style="list-style-type: none"><li>• Com a reprodução em pausa, prima <math>\Delta</math> para visualizar a primeira imagem e prima <math>\nabla</math> para visualizar a última imagem. Prima <math>\triangleleft \triangleright</math> para recuar ou avançar uma imagem. Prima e mantenha premido o botão para recuar ou avançar de modo sucessivo.</li></ul> |  |
| $\triangleleft / \triangleright$  | Avançar ou recuar um vídeo.   | Tempo decorrido/tempo de gravação total   |
| $\Delta / \nabla$   | Ajustar o volume.   |   |

### Sugestões

- Gravar vídeos com o botão disparador:  «Gravar vídeos com o botão disparador» (P. 92)
- Gravar vídeos de maior duração (quando não necessita de gravar em HD):  «Seleccionar um modo de gravação» (P. 47)
- Reduzir o ruído do vento:  «Conjunto de microfones (SEMA-1)» (P. 102)

# 5 Opções de reprodução

## Reprodução individual

Prima o botão  para visualizar imagens em ecrã completo.



- Para voltar ao modo de disparo, prima o botão disparador até meio.

É possível executar as seguintes operações na reprodução em ecrã completo.

|  |  |
|--|--|
|  ou  | Visualizar outras imagens.   |
|   | Apagar a imagem actual (P. 15).  |
|  ou  | Ampliar as imagens (P. 14).  |
|  ou  | Ver a visualização índice.   |
| <b>INFO</b>  | Visualizar informações na imagem actual (P. 33).   |
|   | Seleccionar imagens. As imagens seleccionadas estão marcadas com  .   |
| <b>Fn2</b>   | Proteger a imagem actual (P. 15).  |
|   | Visualize os menus.<br>JPEG Ediç., Edição RAW,  ,  , Rodar,  , Apagar |

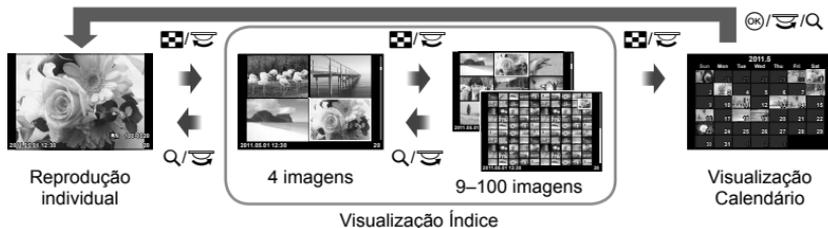
## Visualização Índice/Visualização Calendário

### ■ Visualização de Índice

Para visualizar diversas fotografias, prima o botão  na reprodução em ecrã completo.

### ■ Visualização Calendário

Visualizar a primeira fotografia tirada em cada data.



Só são apresentados os itens para os quais [Ligado] está seleccionado.

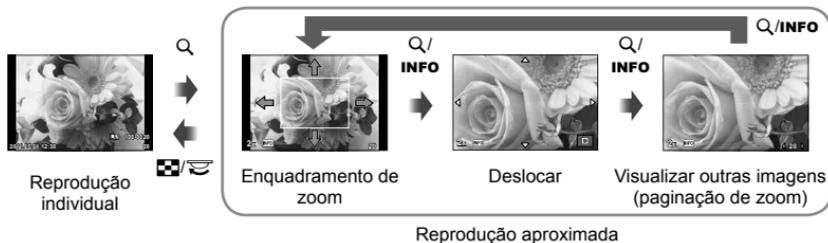
/Definições Info: «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

|    |   |
|----|---|
| OU | Aumentar o número de imagens apresentadas de 4 para 9, 25 ou 100. Prima  novamente para apresentar a visualização Calendário.                                     |
| OU | Diminuir o número de imagens apresentadas de 100 para 25, 9 ou 4. Prima Q novamente para visualizar a imagem actual em ecrã completo.                             |
| OU | Seleccione uma fotografia.  |
|    | Seleccionar imagens. As imagens seleccionadas estão marcadas com .  |
|    | <b>Visualização Índice</b><br>Os menus são exibidos.<br><b>Visualização Calendário</b><br>Visualize as fotografias tiradas na data seleccionada em ecrã completo. |

## Zoom de reprodução (reprodução aproximada)

Para além da reprodução aproximada normal, também pode aproximar imagens rapidamente e visualizar outras imagens no valor de zoom actual (paginação de zoom) se o [mode2] estiver seleccionado para Modo Close Up].

«Personalizar as definições da câmara» (P. 81)



|             |  |
|-------------|--|
|             | Posicione o enquadramento do zoom. Na paginação de zoom, utilize  para visualizar outras imagens com o valor de zoom actual. |
|             | Visualize a imagem com o valor de zoom seleccionado. Prima novamente para aproximar.   |
| <b>INFO</b> | Escolha entre enquadramento de zoom, deslocamento de zoom e paginação de zoom.   |
| OU          | Voltar à reprodução individual.  |

## Seleccionar imagens

Selecione várias imagens para protecção ou eliminação. Prima o botão **OK** para seleccionar a imagem actual. As imagens seleccionadas estão marcadas com **✓**. Para retirar **✓** e desseleccionar a imagem, prima novamente o botão **OK**.

- Várias imagens podem ser seleccionadas na reprodução de índice.



## Cancelar todas as protecções

Esta função permite cancelar a protecção de várias imagens em simultâneo.

- 1 Seleccione [Prot.Config.] no menu **▶** (reprodução) (P. 107).
- 2 Seleccione [Sim] e prima **OK**.

## Eliminação total

Apague todas as imagens do cartão de memória.

- 1 Seleccione [Conf Cartao] no menu de disparo **⚙** (P. 107).
- 2 Seleccione [Apag Imags] e prima **OK**.
  - A opção [Formatação] (P. 99) pode ser utilizada para eliminar dados que não sejam de imagens.
- 3 Seleccione [Sim] e prima **OK**.

## Rodar

Para rodar fotografias.

- 1 Visualize a fotografia e prima **OK**.
- 2 Seleccione [Rodar] e prima **OK**.
- 3 Prima **△** para rodar a imagem para a esquerda, **▽** para rodar para a direita. A imagem roda sempre que premir o botão.
  - Prima **OK** para guardar as definições e sair.
  - A imagem rodada é guardada na orientação actual.
  - Vídeos, fotografias 3D e imagens protegidas não podem ser rodadas.

### Sugestões

- Se estiver seleccionado [Ligado] para **[Ligado]** (P. 107) no menu **▶** (reprodução), as imagens serão apresentadas na nova orientação durante a reprodução.

## Slide-show

Esta função exibe sucessivamente imagens guardadas no cartão.

- 1 Prima **OK** durante a reprodução e seleccione a opção de apresentação de diapositivos.



- 2 Ajuste as definições.

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Iniciar</b>       | Inicie a apresentação de diapositivos. As imagens são apresentadas por ordem, com início na fotografia actual.                                       |
| <b>BGM</b>           | Defina BGM (4 tipos) ou desligue a opção BGM [Desl.].  |
| <b>Efeito*</b>       | Escolha a transição entre imagens. Esta opção pode ser usada quando forem feitas apresentações de diapositivos em dispositivos externos com HDMI.    |
| <b>Slide</b>         | Defina o tipo de apresentação de diapositivos a executar.  |
| <b>Duração Foto</b>  | Selecione a duração de apresentação de cada imagem, de 2 a 10 segundos.  |
| <b>Duração Filme</b> | Selecione [Total] para incluir clipes de vídeo completos na apresentação de diapositivos, [Curta] para incluir apenas a parte inicial de cada clipe. |

\* O único efeito disponível para os filmes é [Fade].

- 3 Seleccione [Iniciar] e prima **OK**.
  - A apresentação de diapositivos será iniciada.
  - Prima **OK** para parar a apresentação de diapositivos.

### Volume

Prima  $\Delta$   $\nabla$  durante a apresentação de diapositivos para ajustar o volume geral do altifalante da câmara. Prima  $\langle \triangleright$  para ajustar o equilíbrio entre a música de fundo e o som gravado com as fotografias ou vídeos.

## Editar imagens

As imagens gravadas podem ser editadas e guardadas como imagens novas.

### 1 Visualize a imagem que pretende editar e prima **OK**.

- A opção [Edição RAW] é apresentada se se tratar de uma imagem RAW e a opção [JPEG Edic.] é apresentada se se tratar de uma imagem JPEG. Se a imagem foi gravada no formato RAW+JPEG, a cópia que será editada é determinada pela sua escolha da opção [Editar].

### 2 Seleccione [Edição RAW] ou [JPEG Edic.] e prima **OK**.

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Edição RAW</b> | Crie uma cópia JPEG de uma imagem RAW. A cópia JPEG é processada utilizando as definições actualmente armazenadas na câmara. Ajuste as definições da câmara antes de seleccionar esta opção.   |
| <b>JPEG Edic.</b> | <p>Seleccione a partir das seguintes opções:</p> <p>[A]: Sombra: Ilumina um assunto escuro em contraluz.<br/>[Fix Olh-Vrm]: Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos durante o disparo com flash.<br/>[]: Utilize o selector principal para escolher o tamanho do recorte e <math>\Delta \nabla \triangleleft \triangleright</math> para o posicionar.</p>  <p>[Aspecto]: Altera o formato das imagens de 4:3 (padrão) para [3:2], [16:9], [6:6] ou [3:4]. Depois de alterar o formato, utilize o selector em cruz para especificar a posição de recorte.<br/>[P &amp; B]: Cria imagens a preto e branco.<br/>[Sepia]: Cria imagens em tons de sépia.<br/>[Saturação]: Define a profundidade da cor. Ajuste a saturação da cor visualizando a imagem no ecrã.<br/>[]: Converte o tamanho do ficheiro de imagem para 1280 × 960, 640 × 480 ou 320 × 240. Imagens com um rácio de imagem diferente de 4:3 (padrão) são convertidas para o tamanho de ficheiro de imagem mais próximo.<br/>[e-Portrait]: Faz com que a pele tenha um aspecto suave e luminoso.<br/>Consoante a imagem, poderá não ser possível compensar se a Detecção de Face falhar.</p> |

### **!** Atensões

- Vídeos e fotografias 3D não podem ser editados.
- Dependendo da imagem, a correcção dos olhos-vermelhos poderá não funcionar.
- Não é possível editar uma imagem JPEG nos seguintes casos:
  - Quando uma imagem é gravada em RAW, quando uma imagem é processada num computador, quando não existe espaço suficiente na memória do cartão ou quando uma imagem é gravada noutra câmara.
- Ao redimensionar () uma imagem, não é possível seleccionar um número de píxeis superior ao originalmente gravado.
- [] e [Aspecto] só podem ser utilizadas para editar imagens com um formato de imagem de 4:3 (padrão).

## Sobreposição de imagens

É possível sobrepor até 3 enquadramentos de imagens RAW tiradas com a câmara e guardá-los como uma imagem separada. A imagem é guardada com o modo de gravação definido na altura em que a imagem é guardada. (Se [RAW] estiver seleccionada, a cópia será guardada no formato [L+N+RAW].)

- 1 Com uma imagem RAW apresentada durante a reprodução, prima **OK** e seleccione [Sobrepor Imagem].
- 2 Seleccione o número de imagens na sobreposição e prima **OK**.
- 3 Utilize **Δ ▽ < >** para seleccionar as imagens RAW que serão utilizadas na sobreposição e prima **OK** para seleccionar.
  - Depois de seleccionar o número de imagens especificadas no passo 2, será apresentada a sobreposição.
- 4 Ajuste o ganho.
  - Utilize **< >** para seleccionar uma imagem e utilize **Δ ▽** para ajustar o ganho.
  - O ganho pode ser ajustado no intervalo 0,1–2,0. Verifique os resultados no ecrã.
- 5 Prima **OK**. Será apresentada uma caixa de diálogo de confirmação. Seleccione [Sim] e prima **OK**.



### Sugestões

- Para sobrepor 4 ou mais imagens, guarde a imagem sobreposta como um ficheiro RAW e utilize [Sobrepor Imagem] várias vezes.

## Gravação de áudio

Adicione uma gravação de áudio (até 30 seg. de duração) à fotografia actual.

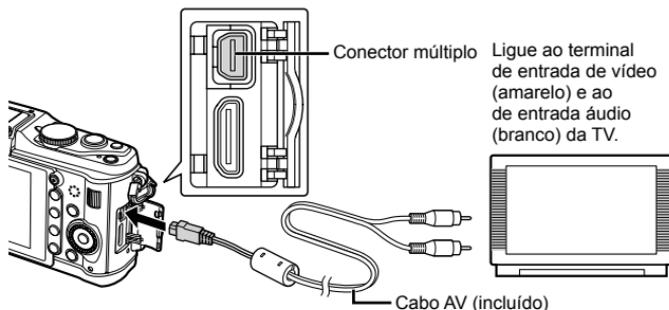
- 1 Visualize a imagem à qual pretende adicionar uma gravação de áudio e prima **OK**.
  - A gravação de áudio não está disponível com imagens protegidas.
  - A gravação de áudio também está disponível no menu de reprodução.
- 2 Seleccione [**🎧**] e prima **OK**.
  - Para sair sem adicionar uma gravação, seleccione [Nao].
- 3 Seleccione [**🎧 Iniciar**] e prima **OK** para iniciar a gravação.
  - Para parar a gravação a meio, prima **OK**.
- 4 Prima **OK** para terminar a gravação.
  - As imagens com gravações de áudio são indicadas por um ícone **🎧**.
  - Para eliminar uma gravação, seleccione [Apagar] no passo 2.



## Visualizar imagens da câmara no televisor

Utilize o cabo AV fornecido com a câmara para reproduzir as imagens gravadas no seu televisor. Para reproduzir imagens de alta definição num televisor de alta definição, ligue a câmara ao televisor através de um cabo mini HDMI disponível no mercado.

### ■ Ligação através de um cabo AV



**1** Utilize a câmara para seleccionar o formato de sinal de vídeo que corresponde ao do televisor ([NTSC]/[PAL]).

- [Saída Vídeo]: «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

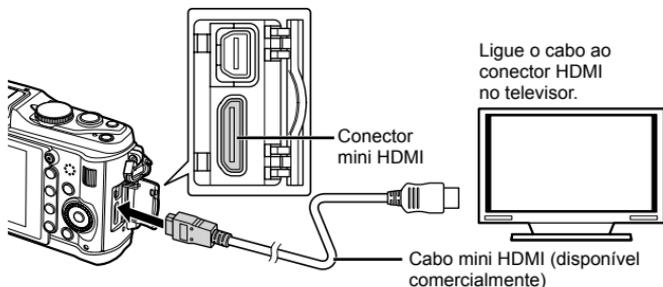
**2** Ligue a TV e a câmara.

**3** Ligue a TV e mude «ENTRADA» para «VIDEO» (uma tomada de entrada ligada à câmara).

### ! Atensões

- O ecrã da câmara desliga automaticamente quando o cabo AV é ligado à câmara.
- Ao efectuar a ligação através do cabo AV, prima o botão .
- Para mais informações sobre como mudar a origem de entrada do televisor, consulte o manual de instruções deste.
- Consoante as definições do televisor, as informações e imagens exibidas poderão surgir cortadas.

### ■ Ligação através de um cabo mini HDMI



- 1 Ligue a câmara à TV utilizando o cabo mini HDMI.
- 2 Ligue o televisor e mude «ENTRADA» para «ENTRADA HDMI».
- 3 Ligue a câmara fotográfica.

### ! Atensões

- Para mais informações sobre como mudar a origem de entrada do televisor, consulte o manual de instruções deste.
- Utilize um cabo mini HDMI que corresponda ao conector mini HDMI da câmara e ao conector HDMI do televisor.
- Quando a câmara e o televisor estão ligados por um cabo AV e por um cabo mini HDMI, o cabo HDMI terá prioridade.
- Consoante as definições do televisor, as informações e imagens exibidas poderão surgir cortadas.
- Quando a câmara está ligada ao televisor por um cabo HDMI, é possível seleccionar o formato de sinal de vídeo digital. Seleccionar um formato que corresponda ao formato de entrada seleccionado com a TV. [HDMI]:  
 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>1080i</b>     | A prioridade é dada à saída de 1080i HDMI.  |
| <b>720p</b>      | A prioridade é dada à saída de 720p HDMI.   |
| <b>480p/576p</b> | Saída HDMI 480p/576p. 576p é utilizado quando [PAL] está seleccionado para [Saída Vídeo]. |

- Quando o cabo HDMI está ligado, não é possível tirar fotografias nem gravar vídeos.
- Não ligue a câmara a outros dispositivos de saída HDMI. Se o fizer poderá danificar a câmara.
- A saída HDMI não é efectuada quando a câmara está ligada a um computador ou impressora por USB.

### Utilizar o controlo remoto do televisor

Podem ser efectuadas operações na câmara através do controlo remoto de um televisor, quando a câmara está ligada a um televisor compatível com controlo HDMI.

- 1 Seleccionar [HDMI] no separador  do Menu de personalização  (P. 81).
- 2 Seleccionar [Control HDMI] e escolher [Ligado].
- 3 Efectue operações na câmara utilizando o controlo remoto do televisor.
  - Pode efectuar operações na câmara seguindo o guia de operações apresentado no televisor.
  - Durante a reprodução individual, pode mostrar ou ocultar a visualização de informações, premindo o botão «Vermelho» e mostrar ou ocultar a visualização de índice, premindo o botão «Verde».
  - Algumas televisões podem não suportar todas as funcionalidades.

# 6 Enviar e receber imagens

O OLYMPUS PENPAL opcional pode ser utilizado para transferir e receber imagens a partir de dispositivos Bluetooth ou outras câmaras ligadas a um OLYMPUS PENPAL. Visite a página de Internet da OLYMPUS para obter mais informações sobre dispositivos Bluetooth. antes de enviar ou receber imagens, seleccione [Ligado] para [%/ Ver Menu] > [ Ver Menu] para que o menu porta-acessórios fique acessível.

## Enviar imagens

Redimensionar e transferir imagens JPEG para outro dispositivo. Antes de enviar imagens, certifique-se de que o dispositivo receptor está definido no modo de recepção de dados.

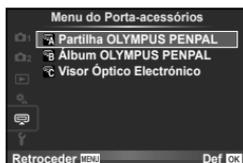
- 1 Visualize a imagem que pretende enviar em ecrã completo e prima **OK**.
- 2 Seleccione [Enviar uma Imagem] e prima **OK**.
  - Seleccione [Procurar] e prima **OK** na caixa de diálogo seguinte. Serão apresentados os dispositivos Bluetooth no raio de alcance ou no [Livro De Endereços].
- 3 Seleccione o destino e prima **OK**.
  - A imagem será transferida para o dispositivo receptor.
  - Se lhe for pedido um código PIN, introduza 0000 e prima **OK**.



## Receber imagens/adicionar um anfitrião

Ligue o dispositivo transmissor e transfira imagens JPEG.

- 1 Seleccione [Partilha OLYMPUS PENPAL] no separador **PA** do menu porta-acessórios (P. 90).
- 2 Seleccione [Aguarde] e prima **OK**.
  - Execute as operações de envio de imagens no dispositivo emissor.
  - A transmissão será iniciada e será apresentada a caixa de diálogo [Receber Pedido De Imagem].
- 3 Seleccione [Aceitar] e prima **OK**.
  - A imagem será transferida para a câmara.
  - Se lhe for pedido um código PIN, introduza 0000 e prima **OK**.



### Sugestões

- Para redimensionar as imagens que pretende transmitir ou seleccionar o tempo que a câmara demora a procurar destinos:  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Editar o livro de endereços

O OLYMPUS PENPAL pode armazenar informações do anfitrião. Pode atribuir nomes aos anfitriões ou eliminar informações de anfitriões.

- 1 Selecciona [Partilha OLYMPUS PENPAL] no separador do menu porta-acessórios (P. 90).
  - Prima e selecciona [Livro De Endereços].



- 2 Selecciona [Lista De Endereços] e prima .
  - Os nomes dos anfitriões existentes são apresentados na lista.
- 3 Selecciona o anfitrião que pretende editar e prima .

### Eliminar anfitriões

Selecciona [Sim] e prima .

### Editar informações de anfitrião

Prima para visualizar informações de anfitrião. Para alterar o nome do anfitrião, prima novamente e edite o nome actual na caixa de diálogo para mudar o nome.

## Criar álbuns

É possível redimensionar e copiar as suas imagens JPEG favoritas para um OLYMPUS PENPAL.

- 1 Visualize a imagem que pretende copiar em ecrã completo e prima .
- 2 Selecciona [ → PENPAL] e prima .
- Para copiar imagens de um OLYMPUS PENPAL para o cartão de memória, selecciona [PENPAL → ] e prima .



### Sugestões

- Seleccionar o tamanho em que as imagens são copiadas. [Tamanho Cópia Imag]: Copiar todas as imagens do cartão de memória. [Copiar Tudo]: Eliminar ou formatar álbuns. [Config. Mem. Álbum]: Remover a protecção de todas as imagens do álbum. [Prot. Config.]: Visualizar o estado do álbum (capacidade de memória restante). [Utiliz. Mem. Álbum]: «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

### Atenções

- O OLYMPUS PENPAL só pode ser utilizado na região da compra. Consoante as áreas, a utilização poderá transgredir a regulamentação e poderá estar sujeita a sanções.

## Windows

## 1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

**Windows XP**

- É apresentada uma caixa de diálogo «Setup».

**Windows Vista/Windows 7**

- Será apresentada uma caixa de diálogo de execução automática. Faça clique em «OLYMPUS Setup» para apresentar a caixa de diálogo «Setup».

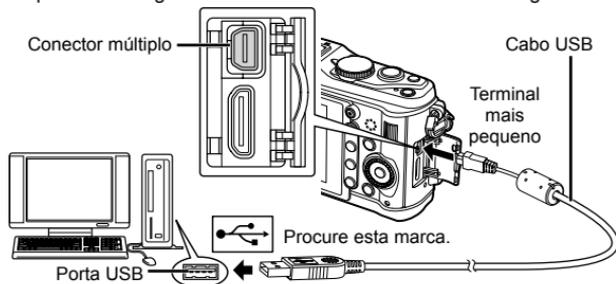
**Atenções**

- Se a caixa de diálogo «Setup» não for apresentada, seleccione «My Computer» (O meu computador) (Windows XP) ou «Computer» (Computador) (Windows Vista/Windows 7) no menu Start (Iniciar). Faça duplo clique no ícone de CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir a janela «OLYMPUS Setup» (Configuração OLYMPUS) e, em seguida, faça duplo clique em «LAUNCHER.EXE».
- Se a caixa de diálogo «User Account Control» (Controlo de Conta de Utilizador) for apresentada, faça clique em «Yes» (Sim) ou «Continue» (Continuar).

## 2 Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador.

**Atenções**

- Se mesmo depois de ligar a câmara ao computador o ecrã continuar em branco, a bateria poderá estar gasta. Utilize uma bateria totalmente carregada.

**Atenções**

- Quando a câmara está ligada a outro dispositivo através de USB, será apresentada uma mensagem solicitando que seleccione um tipo de ligação. Seleccione [Armazenam.].

## 3 Registe o seu produto Olympus.

- Faça clique no botão «Registration» (Registo) e siga as instruções apresentadas no ecrã.

## 4 Instale o OLYMPUS Viewer 2 e o software informático [ib].

- Antes de iniciar a instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Faça clique no botão «OLYMPUS Viewer 2» ou «OLYMPUS ib» e siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o software.

| <b>OLYMPUS Viewer 2</b>                             |   |
|---|---|
| <b>Sistema operativo</b>                            | Windows XP (Service Pack 2 ou posterior)/Windows Vista/<br>Windows 7                    |
| <b>Processador</b>                                  | Pentium 4 1,3 GHz ou superior<br>(Pentium D 3,0 GHz ou superior necessário para vídeos) |
| <b>RAM</b>  | 1 GB ou mais (2 GB ou mais recomendado)   |
| <b>Espaço disponível na unidade de disco rígido</b> | 1 GB ou mais  |
| <b>Definições de ecrã</b>                           | 1024 × 768 píxeis ou mais<br>Mínimo de 65.536 cores (16.770.000 cores recomendadas)     |

| <b>[fb]</b>   |   |
|---|---|
| <b>Sistema operativo</b>                            | Windows XP (Service Pack 2 ou posterior)/Windows Vista/<br>Windows 7  |
| <b>Processador</b>                                  | Pentium 4 1,3 GHz ou superior<br>(Pentium D 3,0 GHz ou superior necessário para vídeos)                       |
| <b>RAM</b>  | 512 MB ou mais (1 GB ou mais recomendado)<br>(1 GB ou mais necessário para vídeos – 2 GB ou mais recomendado) |
| <b>Espaço disponível na unidade de disco rígido</b> | 1 GB ou mais  |
| <b>Definições de ecrã</b>                           | 1024 × 768 píxeis ou mais<br>Mínimo de 65.536 cores (16.770.000 cores recomendadas)                           |
| <b>Gráficos</b>                                     | Um mínimo de 64 MB de RAM de vídeo com DirectX 9<br>ou posterior.   |

- Consulte a ajuda online para obter mais informações sobre como utilizar o software.

## Macintosh

### 1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

- O conteúdo do disco deve ser apresentado automaticamente no visor. Caso contrário, faça duplo clique no ícone do CD no ambiente de trabalho.
- Faça duplo clique no ícone «Setup» (Configuração) para apresentar a caixa de diálogo «Setup».



### 2 Instale o OLYMPUS Viewer 2.

- Antes de iniciar a instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Faça clique no botão «OLYMPUS Viewer 2» e siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o software.



| <b>OLYMPUS Viewer 2</b>                             |   |
|---|---|
| <b>Sistema operativo</b>                            | Mac OS X v10.4.11–v10.6   |
| <b>Processador</b>                                  | Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz ou superior   |
| <b>RAM</b>  | 1 GB ou mais (2 GB ou mais recomendado)   |
| <b>Espaço disponível na unidade de disco rígido</b> | 1 GB ou mais  |
| <b>Definições de ecrã</b>                           | 1024 × 768 píxeis ou mais<br>Mínimo de 32.000 cores (16.770.000 cores recomendadas) |

- É possível seleccionar outros idiomas a partir da caixa de idiomas. Para obter mais informações sobre como utilizar o software, consulte a ajuda online.

### ! Atenças

- O formato de vídeo AVCHD não é suportado.

## Copiar imagens para um computador sem OLYMPUS Viewer 2/[ib]

A sua câmara é compatível com o USB Mass Storage Class. Poderá transferir imagens para um computador ligando a câmara ao computador com o cabo USB fornecido. Os seguintes sistemas operativos são compatíveis com a ligação USB:

- Windows:** Windows XP Home Edition/  
Windows XP Professional/Windows Vista/Windows 7
- Macintosh:** Mac OS X versão 10.3 ou posterior

### 1 Desligue a câmara e ligue-a ao computador.

- O local da porta USB varia de acordo com o computador. Para mais informações, consulte o manual do computador.

### 2 Ligue a câmara fotográfica.

- É visualizado o ecrã de selecção para a ligação USB.

### 3 Prima $\Delta$ $\nabla$ para seleccionar [Armazenam.]. Prima $\text{OK}$ .



### 4 O computador reconhece a câmara como um novo equipamento.

### ! Atenças

- Se o sistema operativo do computador for o Windows Vista/Windows 7, seleccione [MTP] no passo 3 para utilizar o Windows Photo Gallery.
- A transferência dos dados não está assegurada nos seguintes ambientes, mesmo que o seu computador esteja equipado com uma entrada USB.
  - Computadores com uma porta USB adicionada através de cartão de extensão, etc.
  - Computadores sem SO instalado de fábrica e computadores construídos em casa
- Os controlos da câmara não podem ser usados enquanto a câmara está ligada ao computador.
- Se a caixa de diálogo apresentada no passo 2 não for apresentada quando ligar a câmara, seleccione [Auto] para [Modo USB] nos menus de personalização da câmara.
  - $\text{I}$  «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Reserva de impressão (DPOF\*)

É possível guardar as «sequências de impressão» no cartão de memória com uma lista das imagens a imprimir e o número de cópias de cada impressão. Poderá então imprimir as imagens numa loja de revelação que tenha compatibilidade com DPOF ou imprimir as imagens ligando a câmara directamente a uma impressora DPOF.

É necessário um cartão de memória quando criar uma sequência de impressão.

\* O DPOF (Digital Print Order Format) consiste numa norma para gravação dos dados necessários para que uma impressora ou serviço de impressão imprima fotografias automaticamente.

## Criar uma sequência de impressão

- 1 Prima **OK** durante a reprodução e seleccione **[P]**.
- 2 Seleccione **[P]** ou **[ALT]** e prima **OK**.

### Fotografias individuais

Prima **<** **>** para seleccionar a imagem que pretende definir como reserva de impressão e, em seguida, prima **Δ** **∇** para definir o número de impressões.

- Para definir a reserva de impressão para várias fotografias, repita este passo. Prima **OK** quando tiver seleccionado todas as imagens pretendidas.



### Todas as fotografias

Selecione **[ALT]** e prima **OK**.

- 3 Seleccione o formato de data e hora e prima **OK**.

|             |  |
|-------------|--|
| <b>Nao</b>  | As fotografias são impressas sem data e hora.                  |
| <b>Data</b> | As fotografias são impressas com a data em que foram captadas. |
| <b>Hora</b> | As fotografias são impressas com a hora a que foram captadas.  |



- 4 Seleccione [Definir] e prima **OK**.

### ! Atensões

- A câmara não pode ser utilizada para modificar sequências de impressão criadas com outros dispositivos. Ao criar uma nova sequência de impressão irá eliminar quaisquer sequências de impressão existentes criadas com outros dispositivos.
- Nem todas as funções poderão estar disponíveis em todas as impressoras ou em todos os laboratórios fotográficos.
- As ordens de impressão não incluem as fotografias 3D, imagens RAW ou vídeos.
- Ao solicitar impressões sem uma sequência de impressão digital, especifique o número de ficheiro. Solicitar impressões por número de imagem poderá resultar na impressão das fotografias erradas.

## Remover todas ou as imagens seleccionadas da sequência de impressão

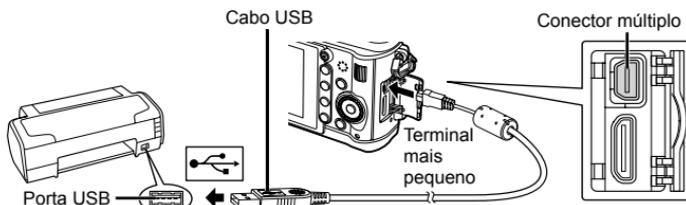
Todos os dados da reserva de impressão ou apenas os dados das fotografias seleccionadas podem ser repostos.

- 1 Prima **OK** durante a reprodução e seleccione **[↵]**.
- 2 Seleccione **[↵]** e prima **OK**.
  - Para remover todas as fotografias da sequência de impressão, seleccione **[Reiniciar]** e prima **OK**.
  - Para sair sem remover todas as imagens, seleccione **[Manter]** e prima **OK**.
- 3 Prima **◀▶** para seleccionar as imagens pretende remover da sequência de impressão.
  - Utilize **▽** para definir o número de impressões para 0. Prima **OK** depois de ter removido todas as imagens pretendidas da sequência de impressão.
- 4 Seleccione o formato de data e hora e prima **OK**.
  - Esta definição é aplicada a todas as imagens com dados de reserva de impressão.
- 5 Seleccione **[Definir]** e prima **OK**.

## Impressão directa (PictBridge)

Ao ligar a câmara fotográfica a uma impressora compatível com PictBridge através do cabo USB, poderá imprimir directamente as fotografias guardadas.

- 1 Ligue a câmara ao computador utilizando o cabo USB fornecido e ligue a câmara.



- Utilize uma bateria totalmente carregada para imprimir.
  - Quando a câmara está ligada, deverá ser apresentada uma caixa de diálogo no ecrã solicitando a selecção de um anfitrião. Caso contrário, seleccione **[Auto]** para **[Modo USB]** nos menus de personalização da câmara.
    - ☞ «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)
- 2 Utilize **△▽** para seleccionar **[Imprimir]**.
    - A indicação **[Um Momento]** será apresentada, seguida de uma caixa de diálogo de selecção de modo de impressão.
    - Se o ecrã não for apresentado após alguns minutos, desligue o cabo USB e comece novamente a partir do passo 1.



**Avance para «Impressão personalizada» (P. 78).**

### ⚠ Atensões

- Fotografias 3D, imagens RAW e vídeos não podem ser impressos.

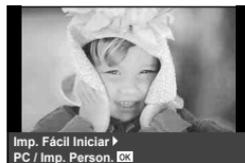
## Impressão fácil

Utilize a câmara para visualizar a imagem que pretende imprimir antes de ligar a impressora através do cabo USB.

**1** Utilize <D> para visualizar as fotografias que pretende imprimir na câmara.

**2** Prima **D**.

- O ecrã de selecção de fotografias é exibido assim que a impressão é concluída. Para imprimir outra imagem, utilize <D> para seleccionar a imagem e prima **OK**.
- Para sair, desligue o cabo USB da câmara enquanto o ecrã de selecção de fotografias está visível.



## Impressão personalizada

**1** Siga o guia de operações para definir uma opção de impressão.

### Seleccionar o modo de impressão

Selecione o tipo de impressão (modo de impressão). Os modos de impressão disponíveis são os seguintes.

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Imprimir</b>        | Imprime as fotografias seleccionadas.   |
| <b>Impr.Tudo</b>       | Imprime todas as fotografias guardadas no cartão e cria uma impressão de cada fotografia.   |
| <b>Multi-Impr.</b>     | Imprime várias cópias de uma imagem em enquadramentos separados numa única folha.   |
| <b>All Índice</b>      | Imprime um índice de todas as fotografias guardadas no cartão.  |
| <b>Ordem Impressao</b> | Imprime de acordo com a reserva de impressão efectuada. Se não existir qualquer fotografia com reserva de impressão, este modo não está disponível. |

### Definir as opções do papel de impressão

Esta definição varia de acordo com o tipo de impressora. Se apenas a definição STANDARD da impressora estiver disponível, não poderá alterar a definição.

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Tamanho</b>    | Define o tamanho do papel que a impressora suporta.   |
| <b>Sem Marg</b>   | Seleciona se a fotografia é impressa em toda a página ou dentro de um enquadramento vazio.  |
| <b>Foto/Folha</b> | Seleciona o número de fotografias por folha. É exibido se tiver seleccionado [Multi-Impr.]. |

## Seleccionar fotografias que pretende imprimir

Selecione as fotografias que pretende imprimir. As fotografias seleccionadas podem ser impressas mais tarde (reserva individual) ou pode imprimir de imediato a fotografia que está a visualizar.



|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Imprimir (OK)</b> | Imprime a fotografia apresentada actualmente. Se existir uma fotografia à qual já tenha sido aplicada a reserva [Uma Imp], só será impressa essa fotografia.   |
| <b>Uma Imp (A)</b>   | Aplica a reserva de impressão à fotografia apresentada actualmente. Se pretender aplicar a reserva a outras fotografias depois de aplicar [Uma Imp], utilize <> para seleccionar as fotografias.                                 |
| <b>Mais (v)</b>      | Define o número de impressões e outras opções para a fotografia apresentada actualmente e se pretende ou não imprimi-la. Para obter informações sobre o funcionamento, consulte «Definir dados de impressão» na secção seguinte. |

## Definir dados de impressão

Selecione se os dados de impressão como a data e a hora ou o nome do ficheiro devem ser impressos na fotografia. Quando o modo de impressão está definido para [Impr.Tudo] e [Definir Opções] está seleccionado, são apresentadas as seguintes opções.

|                  |  |
|------------------|--|
|                  | Configura o número de impressões.  |
| <b>Data</b>      | Imprime a data e a hora gravadas na fotografia.  |
| <b>Nome Fich</b> | Imprime o nome do ficheiro gravado na fotografia.  |
|                  | Recorta a fotografia para impressão. Defina o tamanho de recorte com o botão Q ou  e a posição de recorte com  <>. |

## 2 Uma vez definidas as imagens para impressão e os respectivos dados de impressão, seleccione [Imprimir] e prima (OK).

- Prima (OK) para parar e cancelar a impressão. Para retomar a impressão seleccione [Continuar].

### ■ Cancelar a impressão

Para cancelar a impressão, seleccione [Cancelar] e prima (OK). Tenha em atenção que todas as alterações efectuadas na sequência de impressão serão perdidas. Para cancelar a impressão e voltar ao passo anterior, onde pode efectuar alterações à sequência de impressão actual, prima **MENU**.

## Menu de configuração

Utilize o Menu de configuração para definir as funções básicas da câmara.

Para obter mais informações sobre como utilizar as listas de menu, consulte «Usar os menus» (P. 21).



| Opção                              | Descrição   |    |
|------------------------------------|---|----|
| (Definição de data/hora)           | Definir o relógio da câmara.  | 7  |
| (Alterar o idioma de visualização) | Esta função permite alterar o idioma utilizado no ecrã e nas mensagens de erro de English para outro idioma.  | –  |
| (Ajustar a luminosidade do ecrã)   | <p>Pode ajustar a luminosidade e a temperatura de cor do ecrã. O ajuste da temperatura de cor irá afectar apenas a apresentação no ecrã durante a reprodução. Utilize &lt; &gt; para realçar  (temperatura de cor) ou  (brilho) e <math>\Delta</math> <math>\nabla</math> para ajustar o valor.</p> <p>Prima o botão <b>INFO</b> para alternar entre a apresentação [Natural] e [Vivid] de cor do ecrã. Para obter informações sobre como ajustar a luminosidade e a temperatura de cor do visor óptico electrónico, consulte [Ajuste EVF] (P. 90).</p>   | –  |
| <b>Ver Grav</b>                    | <p>Selecione se pretende visualizar as imagens imediatamente após o disparo ou após quanto tempo. Esta opção é útil para verificar rapidamente a fotografia que acabou de tirar. Premir o botão disparador até meio durante a visualização da fotografia permite continuar a fotografar imediatamente.</p> <p>[1seg.]–[20seg.]: Selecciona o número de segundos para a apresentação de cada fotografia. O tempo pode ser definido em unidades de 1 segundo.</p> <p>[Desl.]: A fotografia que está a ser gravada no cartão não é apresentada.</p> <p>[Auto ]: Apresenta a imagem que está a ser gravada e, em seguida, muda para o modo de reprodução. Isto é útil para apagar uma fotografia depois de a verificar.</p> | –  |
| <b>Ver Menu</b>                    | Selecione se pretende visualizar os menus de personalização ou o menu porta-acessórios.   | 81 |
| <b>Firmware</b>                    | A versão de firmware do seu produto será exibida. Quando pesquisar sobre a sua câmara ou acessórios, ou quando pretender transferir software, terá de indicar qual a versão de cada um dos produtos que está a utilizar.  | –  |

As definições da câmara podem ser personalizadas usando os menus de personalização e os menus acessórios. O menu de personalização  é usado para ajustar detalhadamente as definições da câmara. O menu porta de acessórios  é utilizado para ajustar as definições dos dispositivos com porta de acessórios.

### Antes de utilizar os menus de personalização/porta de acessórios

Os menus de personalização e porta de acessórios apenas estão disponíveis quando a opção apropriada for seleccionada para o item [/  Ver Menu] no menu de configuração.

- 1 Prima o botão **MENU** para visualizar os menus.
- 2 Seleccione o separador  do menu de configuração (P. 80) utilizando  $\Delta$   $\nabla$  e prima  $\triangleright$ .
- 3 Seleccione [/  Ver Menu] utilizando  $\Delta$   $\nabla$  e prima  $\triangleright$ .
- 4 Seleccione o menu pretendido usando  $\Delta$   $\nabla$  e prima  $\triangleright$ .
- 5 Seleccione [Ligado] usando  $\Delta$   $\nabla$  e prima .
  - O menu seleccionado será apresentado.



[] separador

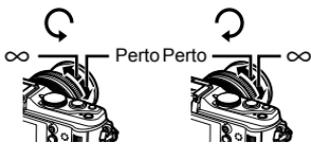


## Opções do Menu de personalização

### AF/MF

MENU  $\rightarrow$    $\rightarrow$  

| Opção                   | Descrição   |  |
|-------------------------|---|---|
| <b>Modo AF</b>          | Seleccionar o modo AF.  | 36  |
| <b>AF Contínuo</b>      | Se [Ligado] estiver seleccionado, a câmara irá continuar a focar mesmo quando o botão disparador não está premido até meio. | —   |
| <b>Área AF</b>          | Seleccionar o modo de alvo AF.  | 37  |
| <b>Configurar [***]</b> | Escolha as funções desempenhadas pelos selectores e selector em cruz durante a selecção do alvo AF.                         | —   |
| <b>Reiniciar Obj.</b>   | Se estiver definida como [Ligado], esta opção repõe a focagem da objectiva (infinito) sempre que desliga a câmara.          | —   |

| Opção                          | Descrição  | 👉  |
|--------------------------------|--|----|
| <b>Focagem em Pose</b>         | Normalmente, a focagem fica bloqueada durante a exposição quando a focagem manual (MF) é seleccionada. Selecciona [Ligado] para permitir a focagem utilizando o anel de focagem.   | —  |
| <b>Anel De Focagem</b>         | Pode personalizar a forma de ajuste da objectiva ao ponto focal, seleccionando a direcção rotativa do anel de focagem. <div style="text-align: center;">  <p>Perto Perto</p> </div> | —  |
| <b>Assistente MF</b>           | Selecciona [Ligado] para ampliar automaticamente a imagem para obter uma focagem precisa quando o anel de focagem é rodado no modo de focagem manual.  | —  |
| <b>Definição Inicial [***]</b> | Selecciona a posição do alvo AF que será guardado como posição Home. [HP] surge no ecrã de selecção do alvo AF enquanto escolhe uma posição Home.  | —  |
| <b>Iluminad. AF</b>            | Selecciona [Desl.] para desactivar o iluminador AF.  | —  |
| <b>☺ Prioridade Face</b>       | A câmara dá prioridade aos rostos ou pupilas de motivos de retrato humanos durante a focagem. A câmara faz zoom nos rostos durante a reprodução aproximada.  | 39 |

## Botão/Selector

| Opção                   | Descrição   | 👉  |
|-------------------------|---|----|
| <b>AEL/AFL</b>          | Atribua a focagem ou o bloqueio AE ao botão <b>Fn1</b> ou <b>☺</b> quando a função do botão estiver definida para [AEL/AFL].  | 88 |
| <b>Memo AEL/AFL</b>     | Se estiver seleccionado [Desl.], a exposição irá bloquear apenas enquanto o botão for premido.  | 41 |
| <b>Função do Botão</b>  | Selecciona a função atribuída ao botão seleccionado.  | —  |
| <b>Função Fn1</b>       | AEL/AFL,  Rec, Visualização,  Repor [•••], MF,  RAW, Imagem Teste, Meumodo, Luz do LCD, Modo IS, Guia ao Vivo, Teleconversor Digital, Desl.   | 89 |
| <b>Função Fn2</b>       |   |    |
| <b>Função ☺</b>         |   |    |
| <b>Função ▷</b>         |   |    |
| <b>Função ▽</b>         |   |    |
| <b>Função Selector</b>  | Escolha as funções desempenhadas pelo selector principal e secundário. Também pode usar o botão <b>MENU</b> para escolher a direcção de rotação do selector e de movimento do cursor. | —  |
| <b>Direcção Select.</b> | Selecciona a direcção em que os selectores são rodados para ajustar a velocidade do obturador ou diafragma ou para mover o cursor.  | —  |
| <b>🔒 Fechado</b>        | Selecciona [Ligado] para desactivar os selectores no modo de disparo.   | —  |

| Opção          | Descrição   |   |
|----------------|---|---|
| Prior. Disp. S | Se [Ligado] estiver seleccionado, o obturador pode ser libertado mesmo quando a câmara não está focada. Esta opção pode ser definida em separado para os modos S-AF (P. 36) e C-AF (P. 36). | — |
| Prior. Disp. C |   |   |

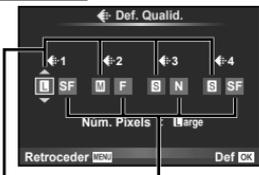
| Opção                        | Descrição   |                  |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
|------------------------------|---|------------------|------------------|------------------|--|--|---------|--|-----|-----|-----------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|---|------------------|---|---|-----------|---|---|------------------|---|-----------|---|---|---|------------------|----|
| <b>HDMI</b>                  | [Saída HDMI]: Seleccionar o formato de sinal de vídeo digital para ligar a câmara a um televisor através de um cabo mini HDMI.<br>[Control HDMI]: Seccione [Ligado] para que a câmara possa ser utilizada utilizando através do controlo remoto do televisor compatível com controlo HDMI.  | 70               |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| <b>Saída Vídeo</b>           | Selecione a norma de vídeo ([NTSC] ou [PAL]) utilizada no seu país ou região.   | 69               |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| /Definições Info             | Selecione as informações apresentadas quando o botão <b>INFO</b> é premido.<br>[Info ]: Seccione as informações apresentadas na reprodução em ecrã completo.<br>[LV-Info]: Seccione as informações apresentadas quando a câmara está no modo de disparo.<br>• Para escolher uma guia de enquadramento entre , ,  ou , selecione [Grelha Visível].<br>[Definir ]: Seccione as informações apresentadas na visualização índice e calendário.  | 32, 33, 64       |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| Def. Controlo                | Selecione os controlos apresentados em cada modo de disparo. <table border="1" data-bbox="274 725 819 1020"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Controlos</th> <th colspan="4">Modo de disparo</th> </tr> <tr> <th>P/A/S/M</th> <th></th> <th>ART</th> <th>SCN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Controlo Live (P. 20)</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> </tr> <tr> <td>SCP (P. 91)</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> </tr> <tr> <td>Guia ao Vivo (P. 18)</td> <td>—</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Menu Arte</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> <td>—</td> </tr> <tr> <td>Menu Cena</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>Ligado/<br/>Desl.</td> </tr> </tbody> </table> | Controlos        | Modo de disparo  |                  |  |  | P/A/S/M |  | ART | SCN | Controlo Live (P. 20) | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | SCP (P. 91) | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | Guia ao Vivo (P. 18) | — | Ligado/<br>Desl. | — | — | Menu Arte | — | — | Ligado/<br>Desl. | — | Menu Cena | — | — | — | Ligado/<br>Desl. | 32 |
| Controlos                    | Modo de disparo   |                  |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
|                              | P/A/S/M   |                  | ART              | SCN              |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| Controlo Live (P. 20)        | Ligado/<br>Desl.  | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| SCP (P. 91)                  | Ligado/<br>Desl.  | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. | Ligado/<br>Desl. |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| Guia ao Vivo (P. 18)         | —   | Ligado/<br>Desl. | —                | —                |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| Menu Arte                    | —   | —                | Ligado/<br>Desl. | —                |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| Menu Cena                    | —   | —                | —                | Ligado/<br>Desl. |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| <b>Def. Modo De Imagem</b>   | Apresenta apenas o modo de fotografia seleccionado quando o controlo ao vivo ou o super painel de controlo é usado para seleccionar um modo de fotografia.  | —                |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| <b>Definições Histograma</b> | [Altas Luzes]: Seccione o limite inferior para a visualização de zonas claras.<br>[Baixas Luz.]: Seccione o limite superior para a visualização de sombras.   | 33               |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| <b>Mode Guia</b>             | Selecione [Ligado] para visualizar ajuda relativamente ao modo seleccionado quando o selector de modo é rodado para uma nova definição.   | 10               |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| <b>Extend. Isso</b>          | Se a opção [Ligado] estiver seleccionada, a prioridade será tornar as imagens claramente visíveis. Os efeitos da compensação da exposição e de outras definições não serão visíveis no ecrã.  | —                |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |
| <b>Modo Art LV</b>           | [mode1]: O efeito de filtro é sempre apresentado.<br>[mode2]: Os efeitos de filtro não são visíveis no ecrã enquanto o botão disparador está premido até meio. Escolha para uma apresentação suave.   | —                |                  |                  |  |  |         |  |     |     |                       |                  |                  |                  |                  |             |                  |                  |                  |                  |                      |   |                  |   |   |           |   |   |                  |   |           |   |   |   |                  |    |

| Opção                    | Descrição   |            |
|--------------------------|---|------------|
| <b>Modo Close Up</b>     | [mode1]: Prima <b>Q</b> para aproximar a imagem (até um máximo de 14x) e prima <b>Q</b> para afastar a imagem.<br>[mode2]: Prima <b>Q</b> para visualizar o enquadramento do valor de zoom especificado. Prima <b>Q</b> novamente para ampliar. | 14, 64     |
| <b>Info Desligada</b>    | Escolha por quanto tempo é apresentada a informação.  |            |
| <b>Luz LCD</b>           | Se não forem efectuadas quaisquer operações para o período seleccionado, a luz posterior será reduzida para poupar a bateria. A luz posterior não será reduzida se tiver seleccionado [Hold].   | —          |
| <b>Descanso</b>          | A câmara entrará no modo de descanso (poupança de energia) se não forem efectuadas quaisquer operações no período seleccionado. A câmara pode ser novamente activada premindo o botão disparador até meio.                                      | —          |
| <b> )</b> (Sinal sonoro) | Se for definido como [Desl.], poderá desligar o sinal sonoro que é emitido quando a focagem bloqueia, premindo o botão disparador.  | —          |
| <b>Volume</b>            | Ajustar o volume de reprodução.   | 15, 62, 66 |
| <b>Modo USB</b>          | Seleccionar um modo para ligar a câmara a um computador ou a uma impressora. Seleccionar [Auto] para visualizar as opções do modo USB sempre que a câmara estiver ligada.   | —          |

| Opção                  | Descrição  |    |
|------------------------|--|----|
| <b>Passo EV</b>        | Seleccionar o tamanho dos incrementos utilizados ao seleccionar a velocidade do obturador, o diafragma, a compensação da exposição e outros parâmetros de exposição.   | —  |
| <b>Medição</b>         | Seleccionar um modo de medição de acordo com a cena.   | 41 |
| <b>Leitura AEL</b>     | Seleccionar o método de medição utilizado para o bloqueio AE (P. 41).<br>[Auto]: Utilizar o método de medição actualmente seleccionado.  | —  |
| <b>ISO</b>             | Configurar a sensibilidade ISO.  | 48 |
| <b>Passo ISO</b>       | Seleccionar os incrementos disponíveis para escolher a sensibilidade ISO.  | —  |
| <b>Limite ISO Auto</b> | Seleccionar o limite superior e o valor predefinido utilizado para a sensibilidade ISO quando a opção [Auto] está seleccionada para [ISO]. [Def. Limite Sup]: Escolher o limite superior para a selecção de sensibilidade ISO automática.<br>[Repor ISO Auto]: Escolher o valor predefinido para a selecção de sensibilidade ISO automática.   | —  |
| <b>ISO Auto</b>        | Seleccionar os modos de disparo em que a sensibilidade ISO [Auto] está disponível.<br>[P/A/S]: A selecção de sensibilidade ISO automática está disponível em todos os modos, excepto no modo <b>M</b> .<br>A sensibilidade ISO é fixada em ISO 200 no modo <b>M</b> .<br>[Todos]: A selecção de sensibilidade ISO automática está disponível em todos os modos.                                | —  |
| <b>Def. Lim. Pose</b>  | É possível definir o tempo máximo para o disparo Pose.   | —  |
| <b>Anti-Choque [♦]</b> | Seleccionar o intervalo entre o momento em que o botão disparador é premido e o momento em que o obturador é libertado. Esta função reduz a oscilação da câmara causada por vibrações. Esta característica poderá ser útil em situações como a fotografia astronómica e a fotografia microscópica. Também poderá ser útil em disparo sequencial (P. 49) e fotografia com temporizador (P. 49). | —  |

| Opção        | Descrição  |        |
|--------------|--|--------|
| Sincr-X      | Seleccionar a velocidade do obturador utilizada quando o flash dispara.  | 104    |
| Limite Lento | Seleccionar a velocidade do obturador mais lenta disponível quando um flash é utilizado.   | 104    |
| +            | Se estiver definida como [Ligado], é adicionado ao valor de compensação da exposição e é efectuado o controlo de intensidade do flash. | 40, 60 |

| Opção                          | Descrição  |    |
|--------------------------------|--|----|
| <b>Red Ruído</b>               | Esta função reduz o ruído gerado durante exposições prolongadas.<br>[Auto]: A redução de ruído só é executada com velocidades de obturador lentas.<br>[Ligado]: A redução de ruído é utilizada em todos os disparos.<br>[Desl.]: Redução de ruído desligada.<br>• A redução de ruído requer cerca do dobro do tempo necessário para gravar a imagem.<br>• A redução de ruído desliga automaticamente durante o disparo sequencial.<br>• Esta função poderá não funcionar de modo eficaz com alguns assuntos ou condições de disparo. | 53 |
| <b>Filtro Ruído</b>            | Seleccionar a quantidade de redução de ruído utilizada com sensibilidades ISO elevadas.  | —  |
| <b>Bal. Brancos</b>            | Seleccionar o modo de balanço de brancos.  | 43 |
| <b>Todos</b>                   | [Def. Todas]: Utilizar a mesma compensação do balanço de brancos em todos os modos, excepto no modo [CWB].<br>[Repor Def.]: Definir a compensação do balanço de brancos para todos os modos, excepto para o modo [CWB] que é definido para 0.  | —  |
| <b>WB AUTO Usar Cor Quente</b> | Selecione [Desl.] para eliminar as cores «quentes» de fotografias tiradas sob iluminação incandescente.  | —  |
| <b> + Bal. de Brancos</b>      | Ajuste o balanço de brancos para utilizar com um flash.  |    |
| <b>Cor Espaço</b>              | Pode seleccionar o modo de reprodução das cores no ecrã ou na impressora.  | —  |
| <b>Comp. Sombra</b>            | Seleccionar [Ligado] para corrigir a iluminação periférica de acordo com o tipo de objectiva.<br>• A compensação não está disponível para teleconvertidores ou tubos de extensão.<br>• Poderá ser visível ruído nas extremidades das fotografias tiradas com sensibilidades ISO elevadas.  | —  |

| Opção                 | Descrição   | 👉  |
|-----------------------|---|----|
| <p>← Def. Qualid.</p> | <p>É possível seleccionar o modo de gravação de fotografias JPEG a partir de quatro combinações de tamanhos de imagem e taxas de compressão. A câmara oferece uma opção de três tamanhos e quatro taxas de compressão para cada combinação.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Modificar modos de gravação JPEG</b></p> <p>1) Utilize &lt;&gt; para seleccionar uma combinação ([←-1] - [←-4]) e utilize Δ ▽ para alterar.</p> <p>2) Prima OK.</p>  <p style="text-align: center;">Número de píxeis    Taxa de compressão</p> </div> | 47 |
| <p>Núm. Pixels</p>    | <p>Selecione a contagem de píxeis para imagens de tamanho [M] e [S].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1) Selecione [Núm. Pixels] no separador 📷 do Menu de personalização ⚙️.</p> <p>2) Selecione [Middle] ou [Small] e prima &gt;.</p> <p>3) Selecione uma contagem de píxeis e prima OK.</p>  </div>  | 47 |

📷 Gravar/Apagar

| Opção                 | Descrição  | 👉  |
|-----------------------|--|----|
| <p>Apag. Rápido</p>   | <p>Se a opção [Ligado] estiver seleccionada, ao premir o botão 🗑️ no ecrã de reprodução a imagem actual será imediatamente eliminada.</p>  | —  |
| <p>Apag. RAW+JPEG</p> | <p>Selecionar a acção realizada quando uma fotografia gravada com uma definição de RAW+JPEG é apagada no modo de reprodução individual (P. 15).</p> <p>[JPEG]: É apagada apenas a cópia JPEG.</p> <p>[RAW]: É apagada apenas a cópia RAW.</p> <p>[RAW+JPEG]: Ambas as cópias são apagadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambas as cópias RAW e JPEG são apagadas quando as imagens seleccionadas são apagadas ou quando é seleccionado [Apag Imags] (P. 65).</li> </ul>                               | 47 |
| <p>Nome Fich</p>      | <p>[Auto]: Mesmo quando é inserido um cartão novo, os números dos ficheiros do cartão anterior são mantidos. A numeração de ficheiros continua a partir do último número utilizado ou a partir do número mais alto disponível no cartão.</p> <p>[Reinic]: Quando é inserido um cartão novo, os números das pastas começam em 100 e os nomes dos ficheiros começam em 0001. Se for inserido um cartão com imagens, os números dos ficheiros começam no número a seguir ao número de ficheiro mais alto do cartão.</p> | —  |

| Opção                   | Descrição   | 👉 |
|-------------------------|---|---|
| <b>Editar Nome Fich</b> | <p>Seleccionar a forma como são atribuídos nomes a ficheiros de imagem editando a parte do nome do ficheiro realçada abaixo a cinzento.</p> <p>sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd<br/>                     AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd</p>  | — |
| <b>Prioridade Def.</b>  | <p>Escolher a selecção predefinida ([Sim] ou [Não]) para caixas de diálogo de confirmação.</p>  | — |
| <b>Informação dpi</b>   | <p>Seleccionar a resolução de impressão.</p> <p>[Auto]: A resolução de impressão é seleccionada automaticamente de acordo com o tamanho da imagem.</p> <p>[Person]: Prima ▷ para seleccionar uma resolução de impressão.</p>  | — |
| <b>Def. Copyright</b>   | <p>Adicionar os nomes do fotógrafo e do detentor dos direitos de autor a novos fotografos. Os nomes podem ter até 63 caracteres.</p> <p>[Info. Copyright]: Selecciona [Ligado] para incluir os nomes do fotógrafo e do detentor dos direitos de autor nos dados Exif dos novos fotografos.</p> <p>[Nome do Artista]: Introduza o nome do fotógrafo.</p> <p>[Nome de Copyright]: Introduza o nome do detentor dos direitos de autor.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p>1) Realce um carácter ② e prima <b>OK</b> para adicionar o carácter realçado ao nome ①.</p> <p>2) Repita o passo 1 para escrever o nome e, em seguida, realce [END] e prima <b>OK</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para eliminar um carácter, prima o botão <b>INFO</b> para colocar o cursor na área do nome ①, realce o carácter e prima <b>Del</b>.</li> </ul> </div>  | — |

• A OLYMPUS não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de disputas que envolvam a utilização de [Def. Copyright]. Utilize esta função por sua conta e risco.

| Opção              | Descrição   | 👉  |
|--------------------|---|----|
| <b>Modo</b> 📹      | <p>Seleccionar um modo de gravação de vídeo. Esta opção também pode ser seleccionada utilizando o controlo ao vivo.</p>       | 61 |
| <b>Filme+Foto</b>  | <p>Seleccionar [Ligado] para gravar uma fotografia no final da gravação do vídeo.</p>   | 92 |
| <b>Filme Com</b> 🎤 | <p>Seleccionar [Desl.] para gravar vídeos sem som. Esta opção também pode ser seleccionada utilizando o controlo ao vivo.</p> | 62 |

| Opção                      | Descrição   | 📄  |
|----------------------------|---|----|
| <b>Map Pixel</b>           | A característica de mapeamento de píxeis permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções do dispositivo de captação de imagens e do processamento de imagem.  | 98 |
| <b>Ajuste Expositivo</b>   | Ajustar a exposição ideal individualmente para cada modo de medição. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Isto reduz o número de opções de compensação da exposição disponíveis na direcção seleccionada.</li> <li>• Os efeitos não são visíveis no ecrã. Para efectuar ajustes normais à exposição, efectue a compensação da exposição (P. 40).</li> </ul> | —  |
| <b>⚡ Aviso Nível</b>       | Seleccionar o nível de bateria no qual o aviso <b>⚡</b> é apresentado.  | 6  |
| <b>Ajustar Nível</b>       | Ajuste o ângulo do horizonte virtual.<br>[Reinic]: Restaura o ângulo padrão de fábrica.<br>[Calibrar]: Define o horizonte virtual para o ângulo actual da câmara.   | —  |
| <b>Def. de Ecrã Táctil</b> | Activa o ecrã de toque. Escolha [Desl.] para desactivar o ecrã de toque.  | 22 |
| <b>Eye-Fi*</b>             | Active ou desactive o upload ao utilizar um cartão Eye-Fi.  | 99 |

\* Utilize de acordo com os regulamentos locais. A bordo de aviões e noutras localizações em que a utilização de dispositivos sem fios é proibida, retire o cartão Eye-Fi da câmara ou seleccione [Desl.] para [Eye-Fi].  
A câmara não suporta o modo de Eye-Fi «sem fim».

**■ AEL/AFL**

MENU → ⚙️ → 📄 → [AEL/AFL]

Os botões **Fn1** e **⊙** podem ser utilizados para medição e focagem automática. Selecciona um modo para cada modo de focagem.



**AEL/AFL**

| Modo |       | Função do botão disparador |           |                    |           | Função do botão Fn1 ou ⊙  |           |
|------|-------|----------------------------|-----------|--------------------|-----------|---------------------------|-----------|
|      |       | Premido até meio           |           | Totalmente premido |           | Ao manter AEL/AFL premido |           |
|      |       | Focagem                    | Exposição | Focagem            | Exposição | Focagem                   | Exposição |
| S-AF | mode1 | S-AF                       | Bloqueado | —                  | —         | —                         | Bloqueado |
|      | mode2 | S-AF                       | —         | —                  | Bloqueado | —                         | Bloqueado |
|      | modo3 | —                          | Bloqueado | —                  | —         | S-AF                      | —         |
| C-AF | mode1 | Início C-AF                | Bloqueado | Bloqueado          | —         | —                         | Bloqueado |
|      | mode2 | Início C-AF                | —         | Bloqueado          | Bloqueado | —                         | Bloqueado |
|      | modo3 | —                          | Bloqueado | Bloqueado          | —         | Início C-AF               | —         |
|      | modo4 | —                          | —         | Bloqueado          | Bloqueado | Início C-AF               | —         |
| MF   | mode1 | —                          | Bloqueado | —                  | —         | —                         | Bloqueado |
|      | mode2 | —                          | —         | —                  | Bloqueado | —                         | Bloqueado |
|      | modo3 | —                          | Bloqueado | —                  | —         | S-AF                      | —         |

## ■ Função , Função , Função

MENU →  →  → [Função do Botão] → [Função ]/[Função ]/[Função 

É possível atribuir as seguintes funções aos botões **Fn1/Fn2** e . As opções disponíveis variam de botão para botão.

|  |  |
|--|--|
|             | A compensação de exposição pode ser ajustada rodando um selector quando o botão for premido.   |
| <b>AEL/AFL</b>   | Prima o botão <b>Fn1</b> ou  para bloquear a focagem e a exposição.   |
|  <b>REC</b> | Prima o botão para gravar um vídeo. Se a gravação de um filme não estiver actualmente atribuída a um botão, os vídeos podem ser gravados rodando o selector de modo para  e premindo o botão disparador.                                    |
| <b>Visualização</b><br>(electrónica)   | O valor do obturador é fixado no valor seleccionado enquanto o botão for premido (P. 51).  |
|             | A câmara mede o balanço de brancos quando o botão é premido (P. 44).   |
| <b>[***] Repor</b>   | Premir o botão selecciona a posição do alvo AF guardada com [Definição Inicial <b>[***]</b> ] (P. 82). A posição Home do alvo AF é indicada por um ícone <b>[HP]</b> . Prima novamente o botão para voltar ao modo de alvo AF. Se a câmara estiver desligada quando a posição Home for seleccionada, a posição será reposta. |
| <b>MF</b>  | Prima o botão para seleccionar o modo de focagem manual. Prima novamente o botão para restaurar o modo AF seleccionado anteriormente.  |
|  <b>RAW</b> | Prima o botão para alternar entre os modos de gravação de JPEG e RAW+JPEG.   |
| <b>Imagem Teste</b>  | Para tirar uma fotografia e visualizá-la no ecrã sem gravar a mesma no cartão, prima o botão disparador com o botão <b>Fn1</b> ou  premido.   |
| <b>Meumodo1–<br/>Meumodo4</b>  | As fotografias tiradas com o botão <b>Fn1</b> ou  premido serão tiradas utilizando as definições seleccionadas para [Repor/Meumodo] (P. 35).  |
| <b>Luz do LCD</b>  | Prima o botão <b>Fn1/Fn2</b> ou  para desligar o ecrã. Esta função é útil se estiver a utilizar o visor óptico electrónico. Prima novamente o botão para ligar o ecrã.  |
| <b>Modo IS</b>   | Ajuste as definições de estabilização da imagem.   |
| <b>Guia ao Vivo</b>  | Prima o botão para apresentar os guias ao vivo.  |
| <b>Teleconversor Digital</b>   | Prima o botão para ligar ou desligar o zoom digital.   |
| <b>Desl.</b>   | Não está atribuída nenhuma função ao botão.  |

## Opções do menu porta-acessórios

### Partilha OLYMPUS PENPAL

MENU → ↻ →

| Opção                       | Descrição  |    |
|-----------------------------|--|----|
| <b>Aguarde</b>              | Receber imagens e adicionar anfitriões ao livro de endereços.  | 71 |
| <b>Livro De Endereços</b>   | [Lista De Endereços]: Ver os anfitriões que foram guardados no livro de endereços.<br>[Novo Emparelham.]: Adicionar um anfitrião ao livro de endereços.<br>[Temporiz. Procura]: Seleccionar o período de tempo em que a câmara procura um anfitrião.   | 72 |
| <b>O Meu OLYMPUS PENPAL</b> | Visualize informações sobre o OLYMPUS PENPAL, incluindo o nome, morada e os serviços suportados. Prima  para editar o nome do dispositivo.  | 72 |
| <b>Tamanho Envio Imag</b>   | Selecione o tamanho no qual as imagens são transmitidas.<br>[Tam. 1: Pequeno]: As imagens são enviadas com um tamanho equivalente a 640 × 480.<br>[Tam. 2: Grande]: As imagens são enviadas com um tamanho equivalente a 1920 × 1440.<br>[Tam. 3: Médio]: As imagens são enviadas com um tamanho equivalente a 1280 × 960. | 71 |

### Álbum OLYMPUS PENPAL

MENU → ↻ →

| Opção                     | Descrição  |    |
|---------------------------|--|----|
| <b>Copiar Tudo</b>        | Todas as imagens e ficheiros de som são copiados entre o cartão de memória e o OLYMPUS PENPAL. As imagens copiadas são redimensionadas de acordo com a opção seleccionada em tamanho de cópia da imagem.     | 72 |
| <b>Prot.Config.</b>       | Remova a protecção de todas as imagens no álbum OLYMPUS PENPAL.  | 72 |
| <b>Utiliz. Mem. Álbum</b> | Indica o número de imagens actualmente incluídas no álbum e o número de imagens adicionais que podem ser armazenadas em [Tam. 2: Médio].   | 72 |
| <b>Config. Mem. Álbum</b> | [Apag Imags]: Eliminar todas as imagens do álbum.<br>[Formatar Álbum]: Formatar o álbum.   | 72 |
| <b>Tamanho Cópia Imag</b> | Selecione o tamanho no qual as imagens são copiadas.<br>[Tam. 1: Grande]: As imagens copiadas não são redimensionadas.<br>[Tam. 2: Médio]: As imagens são copiadas com um tamanho equivalente a 1920 × 1440. | 72 |

### Visor Óptico Electrónico

MENU → ↻ →

| Opção             | Descrição   |     |
|-------------------|---|-----|
| <b>Ajuste EVF</b> | Ajustar a luminosidade e a temperatura de cor do visor óptico electrónico. A temperatura de cor seleccionada também é utilizada no ecrã durante a reprodução. Utilize  para seleccionar a temperatura de cor (  ) ou luminosidade (  ) e utilize  para seleccionar valores entre [+7] e [-7]. | 102 |



## Utilizar o super painel de controlo

O termo «super painel de controlo» refere-se ao ecrã apresentado abaixo, o qual mostra as definições de disparo juntamente com a opção que se encontra seleccionada para cada uma das definições.

Para utilizar o super painel de controlo, seleccione [Ligado] para [Def. Controlo] > [SCP] (P. 83). Para escolher entre o controlo ao vivo, super painel de controlo e outros ecrãs, prima **OK** enquanto a câmara está em modo de disparo e prima o botão **INFO** para passar pelos diferentes ecrãs.



### ■ Definições que podem ser modificadas utilizando o super painel de controlo

- |  |                                 |           |
|--|---------------------------------|-----------|
| ① Opção actualmente seleccionada         | Saturação <sup>RGB</sup> .....  | P. 46     |
| ② Sensibilidade ISO .....                | Gradação  .....                 | P. 46     |
| ③ Disparo sequencial/ temporizador ..... | Filtro B&W  .....               | P. 46     |
| ④ Modo de flash .....                    | Tonalidade da imagem  .....     | P. 46     |
| ⑤ Controlo da intensidade do flash ..... | ⑨ Espaço de cor .....           | P. 85     |
| ⑥ Balanço de brancos .....               | ⑩ Prioridade ao rosto .....     | P. 39, 82 |
| Compensação do balanço de brancos .....  | ⑪ Modo de medição .....         | P. 41     |
| P. 44                                    | ⑫ Rácio de imagem .....         | P. 48     |
| ⑦ Modo de fotografia .....               | ⑬ Modo de gravação .....        | P. 47     |
| P. 45                                    | ⑭ Modo AF .....                 | P. 36     |
| ⑧ Nitidez  .....                         | Alvo AF .....                   | P. 37     |
| Contraste  .....                         | ⑮ Estabilizador de imagem ..... | P. 42     |
| P. 46                                    |                                 |           |

### ! Atenções

- Não apresentado no modo de gravação de filme.

**1** Depois de visualizar o super painel de controlo, seleccione a definição pretendida utilizando  $\Delta$   $\nabla$   $\leftarrow$   $\rightarrow$  e prima **OK**.

- Também pode seleccionar as definições usando os selectores.

**2** Seleccione uma opção utilizando  $\leftarrow$   $\rightarrow$  e prima **OK**.

- Repita os passos 1 e 2 conforme necessário.
- As definições seleccionadas são aplicadas automaticamente, caso não sejam realizadas quaisquer operações durante alguns segundos.

**3** Prima o botão disparador até meio para voltar ao modo de disparo.



## Gravar vídeos com o botão disparador

Os vídeos são normalmente guardados usando o botão  mas o botão disparador pode ser usado se outras funções tiverem sido atribuídas a cada um dos botões **Fn1**, **Fn2** e .

- 1 Defina o selector de modo para .
- 2 Prima o botão disparador até meio e foque o que pretende gravar.
  - Quando o assunto está focado, a marca de confirmação AF acende.



Visualização do modo  Tempo de gravação disponível

- 3 Prima o botão disparador na totalidade para começar a gravar.
  - **REC** acende durante a gravação de vídeo e de som em simultâneo.



Acende a vermelho durante a gravação Tempo de gravação total

- 4 Prima o botão disparador na totalidade para concluir a gravação.

## Fotografar quando a gravação terminar

Selecione [Ligado] para [Filme+Foto] para tirar uma fotografia quando a gravação de vídeo estiver concluída. Esta função é útil quando pretende captar uma fotografia, para além de gravar um vídeo.

- 1 Selecione [Filme+Foto] no separador  do Menu de personalização  (P. 81).
- 2 Selecione [Ligado] e prima .



### Atencões

- Esta opção só está disponível quando o botão disparador é utilizado para gravar vídeos.

## Fotografia com flash com controlo remoto sem fios

As unidades de flash externo que oferecem um modo de controlo remoto e que estão designadas para serem utilizadas com esta câmara, podem ser utilizadas para fotografia com flash sem fios. A câmara pode controlar independentemente até três grupos que consistam no flash incorporado e/ou unidades remotas de flash. Para obter mais informações, consulte a documentação fornecida com as unidades de flash externo.

- 1 Defina as unidades de flash remoto para o modo RC e coloque-as conforme pretendido.
  - Ligue cada uma das unidades de flash, prima o botão MODE e seleccione o modo RC.
  - Seleccione um canal e um grupo para cada unidade de flash.
- 2 Seleccione [Ligado] para [⚡ Modo Ctr.Rmt] no Menu de disparo 2 (P. 107).
  - O super painel de controlo muda para o modo RC.
  - Pode seleccionar um ecrã de super painel de controlo premindo repetidamente o botão **INFO**.
  - Seleccione um modo de flash (tenha em atenção que a redução de olhos vermelhos não está disponível no modo RC).
- 3 Ajuste as definições para cada grupo no super painel de controlo.

### Grupo

- Seleccione o modo de controlo do flash e ajuste a intensidade do flash de forma individual para cada grupo. Para MANUAL, seleccione a intensidade do flash.

Ajuste as definições para o flash incorporado.

Valor de intensidade do flash



Flash normal/flash Super FP

- Alterne entre o flash normal e o flash Super FP.

Nível de luz de comunicação

- Defina o nível de luz de comunicação para [HI], [MID] ou [LO].

Canal

- Ajuste o canal de comunicação no mesmo canal utilizado no flash.

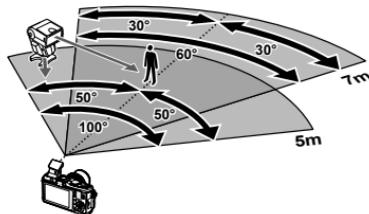
Modo de controlo do flash

Intensidade do flash

- 4 Prima o botão **⚡UP** para levantar o flash incorporado.
  - Depois de confirmar que as unidades de flash incorporado e remoto estão carregadas, tire uma fotografia de teste.

### ■ Alcance de controlo do flash sem fios

Coloque as unidades de flash sem fios com os respectivos sensores remotos voltados para a câmara. A ilustração seguinte mostra as distâncias aproximadas a que devem ser posicionadas as unidades de flash. O alcance de controlo real varia de acordo com as condições locais.



### ! Atenções

- Recomenda-se a utilização de um único grupo de até três unidades de flash remoto.
- As unidades de flash remoto não podem ser utilizadas para sincronização lenta de segunda cortina ou para exposições anti-choque superiores a 4 segundos.
- Se o assunto estiver demasiado perto da câmara, os flashes de controlo emitidos pelo flash incorporado podem afectar a exposição (este efeito pode ser reduzido diminuindo a saída do flash incorporado utilizando, por exemplo, um difusor).

## Sugestões e informações sobre fotografia

### A câmara fotográfica não liga mesmo quando a bateria está carregada

#### A bateria não está completamente carregada

- Carregue a bateria com o carregador.

#### A bateria está temporariamente incapaz de funcionar devido ao frio

- O desempenho da bateria diminui a baixas temperaturas. Remova a bateria e aqueça-a colocando-a no bolso durante algum tempo.

### Ao premir o botão disparador não é tirada nenhuma fotografia

#### A câmara desligou-se automaticamente

- A câmara entra automaticamente no modo de descanso para reduzir a utilização da bateria se não forem executadas quaisquer operações durante um período de tempo específico. [Descanso] (P. 13)

Se não forem executadas quaisquer operações durante um período de tempo definido (5 minutos) depois de a câmara ter entrado no modo de descanso, a câmara desligar-se-á automaticamente.

#### O flash está a carregar

- No ecrã, a marca pisca quando o carregamento estiver a decorrer. Aguarde que o símbolo pare de piscar e depois prima o botão disparador.

#### Não é possível focar

- A câmara não consegue focar assuntos demasiado próximos ou que não sejam adequados à focagem automática (a marca de confirmação AF ficará intermitente no ecrã). Aumente a distância do assunto ou foque um objecto de contraste elevado à mesma distância da câmara que o assunto que pretende focar, componha a fotografia e fotografe.

#### Temas de difícil focagem

Poderá ser difícil focar com a focagem automática nas seguintes situações.

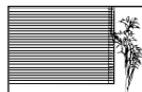
A marca de confirmação AF está a piscar. Estes assuntos não estão focados.



Assunto de baixo contraste



Luminosidade excessiva no centro do enquadramento



Assunto sem linhas na vertical

A marca de confirmação AF acende, mas o assunto não está focado.



Assuntos a distâncias diferentes



Assunto em movimento rápido



Assunto não está dentro da área AF

## Redução de ruído está activada

- Ao fotografar cenas nocturnas, as velocidades do obturador são mais lentas e tende a aparecer ruído nas imagens. A câmara activa o processo de redução de ruído depois de fotografar com velocidades do obturador lentas. Durante essa activação, não é possível disparar. Pode definir [Red Ruído] para [Desl.].  
🔍 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## A data e a hora não foram definidas

### A câmara é utilizada com as mesmas definições de compra

- A data e a hora da câmara não estão definidas quando esta é adquirida. Antes de utilizar a câmara, defina a data e a hora. 🔍 «Configurar a data/hora» (P. 7)

### A bateria foi removida da câmara

- Se deixar a câmara sem bateria durante aproximadamente 1 dia, as definições de data e hora voltarão às predefinições de fábrica. As definições serão canceladas mais rapidamente se a bateria estiver na câmara durante um curto período antes de ser removida. Antes de tirar fotografias importantes, verifique se a data e a hora estão correctas.

## As funções definidas são repostas para as definições de fábrica

Sempre que rodar o selector de modo ou desligar a câmara num modo de disparo que não **P**, **A**, **S** ou **M**, as funções cujas definições tenham sido alteradas serão repostas para as definições de fábrica.

## A imagem obtida está esbranquiçada

Tal poderá acontecer quando a fotografia é tirada em condições de contraluz ou de semi-contraluz. Isto deve-se a um fenómeno intitulado clarão ou fantasma. Considere, o mais que puder, uma composição em que uma fonte de luz forte não seja incluída na fotografia. Poderão ocorrer clarões mesmo quando não está presente uma fonte de luz na fotografia. Utilize um pára-sol de objectiva para encobrir a objectiva da fonte de luz. Se um pára-sol não for eficaz, utilize a sua mão para proteger a objectiva da luz. 🔍 «Objectivas intermutáveis» (P. 100)

## Surgem pontos claros desconhecidos no assunto da fotografia tirada

Isto poderá dever-se a píxeis presos no dispositivo de captação de imagens. Execute um [Map Pixel]. Se o problema persistir, repita o mapeamento de píxeis algumas vezes.  
🔍 «Mapeamento de píxeis – Verificar as funções de processamento de imagem» (P. 98)

## Funções que não podem ser seleccionadas a partir de menus

Alguns itens poderão não ser seleccionáveis a partir dos menus quando utilizar o selector em cruz.

- Itens que não podem ser configurados com o modo de disparo actual
- Itens que não podem ser configurados devido a um item configurado anteriormente: Combinação de [□] e [Red Ruído], etc.

## Códigos de erro

| Indicação no ecrã   | Causa possível  | Solução  |
|---|---|--|
| <br>Sem Cartao               | O cartão não está inserido ou não é reconhecido.  | Insira um cartão ou um cartão diferente.   |
| <br>Erro Cart                | O cartão tem algum problema.  | Insira o cartão novamente. Se o problema continuar, formate o cartão. Se o cartão não puder ser formatado, não poderá ser usado.   |
| <br>Protgrav                 | É proibido gravar no cartão.  | A patilha de protecção contra escrita está voltada para o lado «LOCK». Liberte a patilha. (P. 99)  |
| <br>Cart Cheio               | <ul style="list-style-type: none"> <li>O cartão está cheio. Não é possível tirar mais fotografias e não é possível gravar mais informações, tal como a reserva de impressão.</li> <li>Não existe espaço no cartão e, deste modo, não é possível gravar a reserva de impressão ou as imagens novas.</li> </ul> | Substitua o cartão ou apague as fotografias que não deseje guardar. Antes de apagar, transfira as imagens importantes para um PC.  |
|                              | Não é possível ler o cartão. O cartão pode não estar formatado.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Selecione [Limpar Cartão], prima (OK) e desligue a câmara. Remova o cartão e limpe a superfície metálica com um pano macio e seco.</li> <li>Selecione [Formatação] ▶ [Sim] e depois prima (OK) para formatar o cartão. A formatação do cartão apaga todos os dados que continha.</li> </ul> |
| <br>Sem Imagem               | Não existem fotografias no cartão.  | O cartão não contém fotografias. Grave as fotografias e reproduza.   |
| <br>Erro Imag              | A fotografia seleccionada não pode ser exibida para reprodução devido a um problema com a fotografia. Ou a fotografia não pode ser utilizada para visualização nesta câmara.  | Utilize um software de processamento de imagens para visualizar a fotografia num PC. Se tal não for possível, o ficheiro de imagem está danificado.  |
| <br>A Imagem não é Editada | As fotografias tiradas com outra câmara não podem ser editadas nesta câmara.  | Utilize o software de processamento de imagem para editar a fotografia.  |
| <br>Erro Imag              | Não é possível transferir Imagens entre dispositivos que estejam actualmente a receber ou a transmitir dados.   | Aumente a capacidade de memória disponível no cartão eliminando, por exemplo, imagens que já não pretende ou seleccione um tamanho mais pequeno para as imagens que está a transmitir.   |

| Indicação no ecrã   | Causa possível   | Solução   |
|---|--|---|
|    |  | Desligue a câmara e aguarde até a que temperatura interna arrefeça.   |
| <br>A temperatura no interior da câmara está alta. Aguarde até que arrefeça. | A temperatura interna da câmara aumentou devido à utilização do disparo sequencial.  | Aguarde que a câmara se desligue automaticamente. Antes de retomar as operações, deixe a temperatura interna da câmara arrefecer. |
| <br>Bat Vazia  | A bateria está gasta.  | Carregue a bateria.   |
| <br>Sem Ligação  | A câmara não está correctamente ligada ao computador ou à impressora.  | Desligue a câmara e volte a ligá-la correctamente.  |
| <br>Sem Papel  | A impressora não tem papel.  | Coloque papel na impressora.  |
| <br>Sem Tinta  | A impressora não tem tinta.  | Substitua o tinteiro da impressora.   |
| <br>Encravado  | O papel está encravado.  | Retire o papel encravado.   |
| Defin.Alterad.  | O cartucho do papel da impressora foi removido ou a impressora foi utilizada enquanto se alteravam as configurações na câmara. | Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as configurações na câmara.   |
| <br>Erro Impres.  | A impressora e/ou câmara têm um problema.  | Desligue a câmara e a impressora. Verifique a impressora e solucione quaisquer problemas antes de voltar a ligar.                 |
| <br>Imposs.Imprim.   | As imagens gravadas com outras câmaras não poderão ser impressas com esta câmara.  | Utilize um computador para imprimir.  |
| A objectiva está bloqueada. Por favor abrir a objectiva.  | A lente da objectiva retráctil mantém-se recolhida.  | Expanda a objectiva. (P. 12)  |
| Verifique o estado da objectiva.  | Ocorreu uma anomalia entre a câmara e a objectiva.   | Desligue a câmara, verifique a ligação à objectiva e, em seguida, volte a ligar a câmara.   |

## Limpar e guardar a câmara

### Limpeza da câmara

Desligue a câmara e retire a bateria antes de limpar a câmara.

#### Exterior:

- Limpe suavemente com um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, molhe o pano em água tépida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara com o pano húmido e seque-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água limpa e esprema-o bem.

#### Ecrã:

- Limpe suavemente com um pano macio.

#### Objectiva:

- Remova o pó da objectiva com um pincel de sopro disponível no mercado. No caso da objectiva, limpe cuidadosamente com um papel de limpeza de objectivas.

### Armazenamento

- Quando a câmara não for utilizada durante períodos prolongados, retire a bateria e o cartão. Guarde a câmara num local fresco, seco e bem arejado.
- Introduza a bateria periodicamente e teste as funções da câmara.
- Remova o pó e outras substâncias estranhas da tampa da câmara e das tampas traseiras antes de as colocar.
- Coloque a tampa da câmara na câmara para evitar que o pó se instale no interior quando não existe qualquer objectiva colocada. Certifique-se de que coloca as tampas da objectiva frontal e traseira antes de guardar a objectiva.
- Limpe a câmara após utilização.
- Não guarde juntamente com repelente de insectos.

### Limpar e verificar o dispositivo de captação de imagens

Esta câmara inclui uma função de redução de poeiras para impedir a acumulação de poeiras no dispositivo de captação de imagens e para remover quaisquer poeiras ou sujidade da superfície do dispositivo de captação de imagens com vibrações ultrasónicas. A função de redução de poeiras é activada ao ligar a câmara.

A função de redução de poeiras actua na mesma altura que o mapeamento de píxeis, que verifica o dispositivo de captação de imagem e os circuitos do processamento de imagem. Visto que a redução de poeiras é activada sempre que a câmara é ligada, a câmara deverá ser mantida direita para que a função de redução de poeiras possa ser eficaz.

#### ⚠️ Atensões

- Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados.
- Evite guardar a câmara em locais onde sejam tratados químicos, de modo a proteger a câmara de corrosão.
- Se a objectiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.
- Antes de utilizar a câmara, caso não tenha sido utilizada durante um período longo, verifique todos os componentes da câmara. Antes de tirar fotografias importantes, faça um teste de disparo para verificar se a câmara funciona de modo adequado.

### Mapeamento de píxeis – Verificar as funções de processamento de imagem

A característica de mapeamento de píxeis permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções do dispositivo de captação de imagens e do processamento de imagem. Depois de utilizar o ecrã ou tirar fotografias contínuas, aguarde pelo menos um minuto antes de utilizar a função mapeamento de píxeis para assegurar o funcionamento correcto.

- 1 Seleccione [Map Pixel] no separador  do Menu de personalização  (P. 81).
- 2 Prima  e depois prima .
  - A barra [Ocupad] é apresentada quando o mapeamento de píxeis está a decorrer. Quando o mapeamento de píxeis estiver concluído, o menu é reposto.

### **Atenções**

- Se desligar a câmara acidentalmente durante o mapeamento de píxeis, comece novamente desde o passo 1.

## Informações básicas sobre o cartão

### Cartões utilizáveis

Neste manual, todos os dispositivos de armazenamento são designados por «cartões». Os seguintes tipos de cartão de memória SD (disponível no mercado) podem ser usados com esta câmara: SD, SDHC, SDXC e Eye-Fi. Para a informação mais recente por favor visite a página da Internet da Olympus.



#### Patilha de protecção contra a escrita do cartão SD

O corpo do cartão SD inclui uma patilha de protecção contra a escrita. Se colocar o interruptor no lado «LOCK», não será possível gravar dados no cartão, eliminar dados ou formatar o cartão. Para permitir a gravação de dados, coloque a patilha na posição de desbloqueio.



### **Atenções**

- Os dados do cartão não serão totalmente apagados, mesmo depois de formatar o cartão ou de apagar os dados. Ao eliminar o cartão, destrua-o de modo a evitar fugas de informações pessoais.
- Utilize o cartão Eye-Fi em conformidade com a legislação e regulamentações do país em que estiver a utilizar a câmara.
- Em locais como um avião, em que a comunicação Eye-Fi é proibida, remova o cartão Eye-Fi da câmara ou defina [Eye-Fi] (P. 88) como [Desl.].
- Durante a utilização, o cartão Eye-Fi poderá ficar quente.
- Ao utilizar o cartão Eye-Fi, a bateria poderá gastar-se mais depressa.
- Ao utilizar o cartão Eye-Fi, o funcionamento da câmara poderá ser mais lento.

### Formatar o cartão

Cartões formatados num computador ou noutra câmara deverão ser formatados com a câmara antes de serem utilizados.

Todos os dados guardados no cartão, incluindo imagens protegidas, são apagados durante a formatação do cartão. Ao formatar um cartão usado, confirme se não existem imagens guardadas no cartão que gostaria de manter.

- 1 Seleccione [Conf Cartao] no menu de disparo  (P. 107).
- 2 Seleccione [Formatação].
- 3 Seleccione [Sim] e prima .
  - A formatação é realizada.



## Bateria e carregador

- Utilize a bateria única de íões de lítio da Olympus. Utilize apenas baterias recarregáveis genuínas da OLYMPUS.
- Utilize apenas carregadores compatíveis para carregar baterias recarregáveis. As baterias BLS-1 devem ser carregadas utilizando o BCS-1 e as baterias BLS-5 utilizando o BCS-5.
- O consumo de energia da câmara varia bastante conforme a utilização e outras condições.
- As seguintes funções consomem bastante energia mesmo sem disparar, logo a bateria ficará gasta rapidamente.
  - Realizar a focagem automática repetidamente, premindo o botão disparador até meio no modo de disparo.
  - Apresentar imagens no ecrã durante um longo período de tempo.
  - Quando está ligada a um computador ou impressora.
- Ao utilizar uma bateria gasta, a câmara poderá desligar-se sem que a indicação de bateria fraca seja exibida.
- No momento da aquisição, a bateria não está totalmente carregada. Antes de utilizar, carregue a bateria utilizando o carregador fornecido.
- O tempo de carregamento normal da bateria com o carregador fornecido é de aproximadamente 3 horas e 30 minutos (estimativa).
- Não tente utilizar carregadores que não tenham sido especificamente concebidos para serem utilizados com a bateria fornecida nem utilize baterias que não tenham sido especificamente concebidas para serem utilizadas com o carregador fornecido.

### ! Atensões

- Há risco de explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorrecto. Elimine a bateria usada respeitando as instruções. «Precauções de manuseamento da bateria» (P. 114)

## Utilizar o carregador no estrangeiro

- O carregador pode ser utilizado na maior parte das fontes eléctricas domésticas de 100V a 240V CA (50/60Hz) em todo o mundo. No entanto, conforme o país ou área em que está, a tomada de parede CA pode ter uma forma diferente e o carregador pode requerer um adaptador de ficha para a tomada de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento eléctrico ou a agência de viagens.
- Não utilize adaptadores de viagem disponíveis no mercado, pois o carregador poderá não funcionar correctamente.

## Objectivas intermutáveis

Escolha uma objectiva de acordo com a cena e com a intenção criativa. Utilize objectivas exclusivamente concebidas para o sistema Four Thirds e com a marca M. ZUIKO ou o símbolo apresentado à direita. Com um adaptador, também pode utilizar objectivas do sistema Four Thirds e sistema OM.



### ! Atensões

- Ao colocar ou retirar a tampa e a objectiva da câmara, mantenha o sistema de montagem da objectiva na câmara apontada para baixo. Deste modo, evita-se a entrada de pó e de outras substâncias estranhas no interior da câmara.
- Não retire a tampa da câmara e não coloque a objectiva em locais com pó.
- Não aponte a objectiva colocada na câmara para o sol. Isto poderá provocar avarias na câmara ou mesmo a combustão devido ao efeito amplificador dos raios solares através da objectiva.
- Tenha cuidado para não perder a tampa ou a tampa traseira.

## Especificações da objectiva M.ZUIKO DIGITAL

### ■ Nomes dos componentes

- ① Rosca do encaixe do filtro
- ② Anel de zoom (apenas objectivas de zoom)
- ③ Anel de focagem
- ④ Marca de montagem
- ⑤ Contactos eléctricos
- ⑥ Tampa frontal
- ⑦ Tampa traseira

Se a protecção estiver montada numa objectiva com um anel decorativo, rode o anel para a esquerda.



### ■ Combinações de câmaras e objectivas

| Objectiva                              | Câmara fotográfica                  | Ligação   | AF                | Medição           |
|--|-------------------------------------|---|-------------------|-------------------|
| Objectiva do sistema Micro Four Thirds | Câmara do sistema Micro Four Thirds | Sim   | Sim               | Sim               |
| Objectiva do sistema Four Thirds       |                                     | A ligação é possível com um adaptador de montagem | Sim <sup>*1</sup> | Sim               |
| Objectivas do Sistema OM               |                                     |   | Não               | Sim <sup>*2</sup> |
| Objectiva do sistema Micro Four Thirds | Câmara do Sistema Four Thirds       | Não   | Não               | Não               |

\*1 Não é possível utilizar as opções [C-AF] e [C-AF+TR] do modo [Modo AF].

\*2 Não é possível obter uma medição precisa.

### ■ Especificações principais

| Itens   | 14 – 42mm II R                                    | 17mm  | 40 – 150mm R             | 14 – 150mm               |
|---|---|---|--------------------------|--------------------------|
| Montagem                                      | Montagem Micro Four Thirds                        |   |                          |                          |
| Distância focal                               | 14 – 42mm   | 17mm  | 40 – 150mm               | 14 – 150mm               |
| Diafragma máx.                                | f/3.5 – 5.6                                       | f/2.8                                       | f/4.0 – 5.6              | f/4.0 – 5.6              |
| Ângulo de imagem                              | 75° – 29°   | 64,9°                                       | 30,3° – 8,2°             | 75° – 8,2°               |
| Configuração da objectiva                     | 7 grupos, 8 objectivas                            | 4 grupos, 6 objectivas                      | 10 grupos, 13 objectivas | 11 grupos, 15 objectivas |
|   |   | Revestimento de película de camada múltipla |                          |                          |
| Controlo da íris                              | f/3.5 – 22  | f/2.8 – 22                                  | f/4.0 – 22               | f/4.0 – 22               |
| Distância de disparo (Distância focal)        | • 0,25m – ∞ (14 – 19mm)<br>• 0,3m – ∞ (20 – 42mm) | 0,2m – ∞                                    | 0,9m – ∞                 | 0,5m – ∞                 |
| Ajuste de focagem                             | Comutação AF/MF                                   |   |                          |                          |
| Peso (excluindo o pára-sol e a tampa)         | 115g  | 71g   | 190g                     | 260g                     |
| Dimensões (Diâmetro máx. × comprimento total) | ø56,5×50mm  | ø57×22mm                                    | ø63,5×83mm               | ø63,5×83mm               |
| Diâmetro da rosca do encaixe do filtro        | 37mm  | 37mm  | 58mm                     | 58mm                     |

### ! Atenções

- As margens das fotografias poderão ser cortadas se for utilizado mais de um filtro ou se for utilizado um filtro espesso.

## Acessórios principais

### Adaptador de montagem

O adaptador de montagem permite utilizar a câmara com objectivas que não cumpram a norma do sistema Four Thirds.

#### ■ Adaptador de objectivas Four Thirds (MMF-2)

A câmara requer um adaptador de objectivas MMF-2 Four Thirds para permitir a montagem de objectivas Four Thirds. Algumas funcionalidades, como a focagem automática, podem não estar disponíveis.

#### ■ Adaptador OM (MF-2)

Utilize com as objectivas do Sistema OM da OLYMPUS existentes. A focagem e o diafragma têm de ser ajustados manualmente. É possível utilizar a estabilização de imagem. Introduza a distância focal da objectiva que está a utilizar nas definições de estabilização de imagem da câmara.

### Cabo disparador (RM-UC1)

Utilize em situações em que o mínimo movimento da câmara possa resultar em desfocagem, por exemplo, em fotografias macro ou em pose. O cabo disparador é colocado através do conector USB da câmara.

### Objectivas de conversão

As objectivas de conversão montam-se nas objectivas da câmara para fotografias olho-de-peixe ou macro, fáceis e rápidas. Consulte a página da Internet da OLYMPUS para informação sobre as objectivas que podem ser utilizadas.

- Utilize a colocação de objectiva adequada para o modo **SCN** (,  ou .

### Braço de luz macro (MAL-1)

Utilize para iluminar assuntos em fotografia macro, mesmo a distâncias em que poderá ocorrer a vinhetagem com o flash.

### Conjunto de microfone (SEMA-1)

Produz gravações de qualidade mais elevada do que o microfone incorporado da câmara. O microfone pode ser colocado a alguma distância da câmara para evitar a gravação dos sons ambiente ou do ruído do vento. Os microfones comerciais de terceiros podem igualmente ser utilizados consoante a intenção criativa (alimentação fornecida através de mini-ficha estéreo de ø3,5mm).

### Visor óptico electrónico (VF-2)

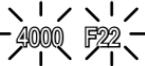
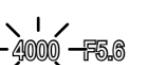
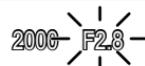
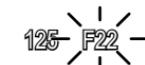
Os visores ópticos electrónicos podem ser utilizados para ver o ecrã de disparo. Esta opção é útil quando estiver num local com muita luz como, por exemplo, sob a luz solar directa, em que se torna difícil ver o ecrã ou quando utilizar a câmara num ângulo baixo. Consulte igualmente o manual do visor óptico electrónico.

### Punho da câmara

Pode substituir o punho da câmara. Para retirar o punho, desaperte o parafuso do punho.

## Indicação de aviso de exposição

Se não conseguir obter a exposição óptima quando premir o botão disparador até meio, aparecerá uma indicação no ecrã.

| Modo de disparo | Exemplo da indicação de aviso (intermitente)                                      | Estado                           | Ação   |
|-----------------|---|----------------------------------|--|
| P               |  | O assunto está demasiado escuro. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Aumente a sensibilidade ISO.</li><li>• Utilize o flash.</li></ul>  |
|                 |  | O assunto está demasiado claro.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Diminua a sensibilidade ISO.</li><li>• Utilize um filtro ND disponível no mercado (para ajustar a quantidade de luz).</li></ul>  |
| A               |  | O assunto está pouco exposto.    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Reduza o valor do diafragma.</li><li>• Aumente a sensibilidade ISO.</li></ul>  |
|                 |  | O assunto está sobre-exposto.    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Aumente o valor do diafragma.</li><li>• Diminua a sensibilidade ISO ou utilize um filtro ND disponível no mercado (para ajustar a quantidade de luz).</li></ul>                                |
| S               |  | O assunto está pouco exposto.    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Defina a velocidade do obturador para um valor menor.</li><li>• Aumente a sensibilidade ISO.</li></ul>   |
|                 |  | O assunto está sobre-exposto.    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste a velocidade do obturador para valores mais elevados.</li><li>• Diminua a sensibilidade ISO ou utilize um filtro ND disponível no mercado (para ajustar a quantidade de luz).</li></ul> |

- No momento em que a indicação pisca, o valor do diafragma varia de acordo com o tipo de objectiva e a distância focal da mesma.

## Modos de flash que podem ser definidos pelo modo de disparo

| Modo de disparo | Super painel de controlo  | Modo de flash   | Momento do flash | Condições para disparar o flash                              | Limite de velocidade do obturador |
|-----------------|---|---|------------------|--|-----------------------------------|
| P/A             |  AUTO  | Flash automático  | 1ª cortina       | Dispara automaticamente em condições de escuridão/contraluz* | 1/30 seg. – 1/180 seg.            |
|                 |        | Flash automático (redução de olhos-vermelhos)               |                  |  |                                   |
|                 |        | Flash de preenchimento                                      |                  | Dispara sempre   | 30 seg. – 1/180 seg.              |
|                 |        | Flash desligado   | –                | –  | –                                 |
|                 |  SLOW  | Sincronização lenta (redução de olhos-vermelhos)            | 1ª cortina       | Dispara automaticamente em condições de escuridão/contraluz* | 60 seg. – 1/180 seg.              |
|                 |  SLOW  | Sincronização lenta (1ª cortina)                            | 2ª cortina       |  |                                   |
|                 |  SLOW2 | Sincronização lenta (2ª cortina)                            |                  |  |                                   |
| S/M             |        | Flash de preenchimento                                      | 1ª cortina       | Dispara sempre   | 60 seg. – 1/180 seg.              |
|                 |        | Flash de preenchimento (redução de olhos-vermelhos)         |                  |  |                                   |
|                 |        | Flash desligado   | –                | –  | –                                 |
|                 |  2nd-C | Flash de activação forçada/Sincronização lenta (2ª cortina) | 2ª cortina       | Dispara sempre   | 60 seg. – 1/180 seg.              |

\* Quando o flash está definido para o modo Super FP, detecta a contraluz e dispara durante mais tempo do que os flashes normais antes de emitir luz.

- As opções  **AUTO**,  podem ser definidas no modo **AUTO**.

### Alcance mínimo

A objectiva pode produzir sombras nos objectos mais próximos da câmara, causando vinhetagem ou tornando-os demasiado claros, mesmo com emissão mínima.

| Objectiva   | Distância aproximada à qual ocorre a vinhetagem |
|-------------|---|
| 14 – 42 mm  | 0,5 m   |
| 17 mm       | 0,25 m  |
| 40 – 150 mm | 1,0 m   |
| 14 – 150 mm | Não é possível utilizar o flash                 |

- Utilize unidades de flash opcionais externas à câmara para evitar a vinhetagem. Para evitar que as fotografias fiquem sobre-expostas, seleccione o modo **A** ou **M** e seleccione um número f elevado ou reduza a sensibilidade ISO.

## Velocidade de obturador e sincronização de flash

| Modo de disparo | Momento do flash  | Limite superior do momento de sincronização*1 | Momento fixo para o disparo do flash*2 |
|-----------------|---|---|--|
| <b>P</b>        | 1/ (distância focal da objectiva × 2) ou momento da sincronização, o que for mais lento | 1/180   | 1/60                                   |
| <b>A</b>        |   |   |  |
| <b>S</b>        | A velocidade do obturador definida  |   |  |
| <b>M</b>        |   | –   |  |

\*1 Pode ser alterado utilizando o menu: 1/60 – 1/180 [⚡ Sincr-X]:

🔍 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

\*2 Pode ser alterado utilizando o menu: 30 – 1/180 [⚡ Limite Lento]:

🔍 «Personalizar as definições da câmara» (P. 81)

## Fotografar com flash externo

Com esta câmara, pode utilizar unidades de flash externo, vendidas em separado, para conseguir um flash que se adeque às suas necessidades. Os flashes externos comunicam com a câmara, permitindo controlar os modos de flash da câmara através dos diversos modos de controlo de flash disponíveis, como o flash TTL-AUTO e o Super FP.

É possível instalar uma unidade de flash externa adequada para esta câmara, fixando-a na sapata da câmara. Também pode fixar o flash ao suporte de flash na câmara com o cabo do suporte (opcional). Consulte a documentação fornecida igualmente com as unidades de flash externo.

### Funções disponíveis com unidades de flash externo

| Flash opcional | Modo de controlo do flash | GN (Número Guia) (ISO100) | Modo RC (Controlo Remoto) |
|----------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>FL-50R</b>  | TTL-AUTO, AUTO, MANUAL,   | GN50 (85mm*) GN28 (24mm*) | ✓                         |
| <b>FL-36R</b>  | FP TTL AUTO, FP MANUAL    | GN36 (85mm*) GN20 (24mm*) | ✓                         |
| <b>FL-300R</b> | TTL-AUTO, MANUAL          | GN20 (28mm*)              | ✓                         |
| <b>FL-14</b>   | TTL-AUTO, AUTO, MANUAL    | GN14 (28mm*)              | –                         |
| <b>RF-11</b>   |                           | GN11                      | –                         |
| <b>TF-22</b>   | TTL-AUTO, MANUAL          | GN22                      | –                         |

\* A distância focal da objectiva que pode ser utilizada (calculada com base em câmaras de película de 35 mm).

## Modo de gravação e tamanho do ficheiro/número de fotografias armazenáveis

O tamanho do ficheiro na tabela é aproximado para ficheiros com um rácio de imagem de 4:3.

| Modo de gravação | Contagem de pixels (Núm. Pixels) | Compressão            | Formato do ficheiro | Tamanho do ficheiro (MB) | Número de fotografias armazenáveis*1 |
|------------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| RAW              | 4032×3024                        | Compressão sem perdas | ORF                 | Aprox. 13,8              | 55                                   |
| SF               |                                  | 1/2,7                 |                     | Aprox. 8,4               | 102                                  |
| F                |                                  | 1/4                   |                     | Aprox. 5,9               | 146                                  |
| N                |                                  | 1/8                   |                     | Aprox. 2,7               | 322                                  |
| B                |                                  | 1/12                  |                     | Aprox. 1,8               | 480                                  |
| MSF              | 3200×2400                        | 1/2,7                 | JPEG                | Aprox. 5,6               | 155                                  |
| M F              |                                  | 1/4                   |                     | Aprox. 3,4               | 257                                  |
| M N              |                                  | 1/8                   |                     | Aprox. 1,7               | 508                                  |
| M B              |                                  | 1/12                  |                     | Aprox. 1,2               | 753                                  |
| MSF              |                                  | 1/2,7                 |                     | Aprox. 3,2               | 271                                  |
| M F              | 2560×1920                        | 1/4                   | JPEG                | Aprox. 2,2               | 398                                  |
| M N              |                                  | 1/8                   |                     | Aprox. 1,1               | 782                                  |
| M B              |                                  | 1/12                  |                     | Aprox. 0,8               | 1151                                 |
| MSF              |                                  | 1/2,7                 |                     | Aprox. 1,8               | 476                                  |
| M F              |                                  | 1/4                   |                     | Aprox. 1,3               | 701                                  |
| M N              | 1920×1440                        | 1/8                   | JPEG                | Aprox. 0,7               | 1356                                 |
| M B              |                                  | 1/12                  |                     | Aprox. 0,5               | 1968                                 |
| MSF              |                                  | 1/2,7                 |                     | Aprox. 1,3               | 678                                  |
| M F              |                                  | 1/4                   |                     | Aprox. 0,9               | 984                                  |
| M N              |                                  | 1/8                   |                     | Aprox. 0,5               | 1906                                 |
| M B              | 1600×1200                        | 1/12                  | JPEG                | Aprox. 0,4               | 2653                                 |
| MSF              |                                  | 1/2,7                 |                     | Aprox. 0,9               | 1034                                 |
| S F              |                                  | 1/4                   |                     | Aprox. 0,6               | 1488                                 |
| S N              |                                  | 1/8                   |                     | Aprox. 0,4               | 2773                                 |
| S B              |                                  | 1/12                  |                     | Aprox. 0,3               | 3813                                 |
| MSF              | 1280×960                         | 1/2,7                 | JPEG                | Aprox. 0,6               | 1564                                 |
| S F              |                                  | 1/4                   |                     | Aprox. 0,4               | 2260                                 |
| S N              |                                  | 1/8                   |                     | Aprox. 0,3               | 4068                                 |
| S B              |                                  | 1/12                  |                     | Aprox. 0,2               | 5547                                 |
| MSF              |                                  | 1/2,7                 |                     | Aprox. 0,3               | 3589                                 |
| S F              | 1024×768                         | 1/4                   | JPEG                | Aprox. 0,2               | 5085                                 |
| S N              |                                  | 1/8                   |                     | Aprox. 0,2               | 7627                                 |
| S B              |                                  | 1/12                  |                     | Aprox. 0,1               | 10170                                |
| MSF              |                                  | 1/2,7                 |                     | Aprox. 0,1               | 10170                                |

\*1 Supondo que se trata de um cartão SD de 1 GB.

### ⚠️ Atenções

- O número de fotografias restantes poderá variar de acordo com o assunto, com o facto de as reservas de impressão terem sido ou não feitas e com outros factores. Em alguns casos, o número restante de fotografias apresentado no ecrã não irá mudar, mesmo quando tirar fotografias ou apagar imagens guardadas.
- O tamanho real do ficheiro varia de acordo com o assunto.
- O número máximo de imagens armazenáveis visualizadas no ecrã é de 9999.
- Para obter o tempo de gravação disponível para vídeos, consulte a página da Internet da Olympus.

## Directório do menu

\*1: Pode ser adicionado a [Meumodo].

\*2: O padrão pode ser reposto seleccionando [Completo] para [Reinic].

\*3: O padrão pode ser reposto seleccionando [Básico] para [Reinic].

### Menu de disparo

| Sepa-<br>rador  | Função  | Valor<br>Predefinido  | *1  | *2 | *3 |  |     |       |
|---|---|---|---|----|----|---|-----|-------|
|  | Conf Cartao   | —   |   |    |    | 65, 99  |     |       |
|   | Repor/Meumodo   | —   |   | ✓  |    | 35  |     |       |
|   | Modo De Imagem  |  Natural | ✓   | ✓  | ✓  | 45  |     |       |
|   |  | Fotografia  |  N | ✓  | ✓  | ✓   | 47  |       |
|   |   | Filme   | AVCHD FullHD25  |    |    |   |     |       |
|   | Aspecto Da Imagem   | 4:3   | ✓   | ✓  | ✓  | 48  |     |       |
|  |  |          | ✓   | ✓  | ✓  | 49  |     |       |
|   | Estab. Imagem   |          | ✓   | ✓  | ✓  | 42  |     |       |
|   | Bracketing  | AE BKT  | Desl.   | ✓  | ✓  | ✓   | 57  |       |
|   |   |   | WB BKT  |    |    |   | A-B | Desl. |
|   |   | G-M   |   |    |    |   |     |       |
|   |   | FL BKT  | Desl.   |    |    |   | 58  |       |
|   |   | ISO BKT   | Desl.   |    |    |   | 58  |       |
|   | ART BKT   | Desl.   | 58  |    |    |   |     |       |
|   | Exposição Multipla  | Nº Disp.  | Desl.   |    | ✓  | ✓   | 56  |       |
|   |   | Ganho Auto.   | Desl.   |    |    |   |     |       |
|   |   | Sobrepor  | Desl.   |    |    |   |     |       |
|   |  |   | ±0.0  | ✓  | ✓  | ✓   | 60  |       |
|   |  | Modo Ctr.Rmt  | Desl.   | ✓  | ✓  | ✓   | 93  |       |
|   |   | Teleconversor Digital   | Desl.   | ✓  | ✓  | ✓   | 58  |       |

### Menu de reprodução

| Sepa-<br>rador  | Função  | Valor<br>Predefinido | *1  | *2 | *3 |  |    |    |
|---|---|----------------------|---|----|----|---|----|----|
|  | Iniciar   | —                    |   |    |    | 66  |    |    |
|   | BGM   | Melancholy           |   | ✓  | ✓  |   |    |    |
|   | Efeito  | Fade                 |   | ✓  | ✓  |   |    |    |
|   | Slide   | Todas                |   | ✓  | ✓  |   |    |    |
|   | Duração Foto  | 3seg.                |   | ✓  |    |   |    |    |
|   | Duração Filme   | Curta                |   | ✓  |    |   |    |    |
|  |  | Ligado               |   | ✓  | ✓  | 65  |    |    |
|   | Editar  | Sel.Imagem           | Edição RAW  | —  |    |   | 67 |    |
|   |   |                      | JPEG Ediç.  | —  |    |   | 67 |    |
|   |   | Sobrepor Imagem      |  | —  |    |   |    | 68 |
|   |   |                      |   | —  |    |   |    | 68 |
|  |   | —                    |   |    |    | 76  |    |    |
|   | Prot.Config.  | —                    |   |    |    | 65  |    |    |

## Ÿ Menu de configuração

| Separador | Função      | Valor Predefinido | *1    | *2 | *3 |    |    |
|-----------|-------------|-------------------|-------|----|----|----|----|
| Ÿ         |             | —                 |       |    |    | 7  |    |
|           | *           | —                 |       | ✓  |    | 80 |    |
|           |             | ±0,  ±0, Vivid    |       | ✓  | ✓  | 80 |    |
|           | Ver Grav    | 5seg.             | ✓     | ✓  | ✓  | 80 |    |
|           | /  Ver Menu | Ver Menu          | Desl. |    | ✓  |    | 80 |
|           |             | Ver Menu          | Desl. |    |    |    |    |
| Firmware  | —           |                   |       |    | 80 |    |    |

\* As definições diferem dependendo da região na qual a câmara é adquirida.

## Menu de personalização

| Separador | Função           | Valor Predefinido | *1                       | *2     | *3 |   |    |    |
|-----------|------------------|-------------------|--------------------------|--------|----|---|----|----|
|           | AF/MF            | Modo AF           | Fotografia               | S-AF   | ✓  | ✓ | ✓  |    |
|           |                  |                   | Filme                    | C-AF   |    |   |    |    |
|           |                  |                   | AF Contínuo              | Desl.  | ✓  | ✓ | ✓  | 81 |
|           |                  |                   | Área AF                  |        | ✓  | ✓ | ✓  |    |
|           |                  |                   | Configurar [***]         | Espir. |    | ✓ | ✓  |    |
|           |                  |                   | Reiniciar Obj.           | Ligado |    | ✓ | ✓  |    |
|           |                  |                   | Focagem em Pose          | Ligado |    | ✓ | ✓  |    |
|           |                  |                   | Anel De Focagem          |        | ✓  | ✓ | ✓  |    |
|           |                  |                   | Assistente MF            | Desl.  | ✓  | ✓ |    |    |
|           |                  |                   | Definição Inicial [***]  |        |    | ✓ | ✓  | 82 |
|           |                  | Iluminad. AF      | Ligado                   | ✓      | ✓  | ✓ |    |    |
|           |                  | Prioridade Face   |                          | ✓      | ✓  |   |    |    |
|           |                  | Botão/Selector    |                          |        |    |   |    |    |
|           |                  | AEL/AFL           | S-AF                     | mode1  | ✓  | ✓ | ✓  |    |
|           |                  |                   | C-AF                     | mode2  |    |   |    |    |
|           |                  |                   | MF                       | mode1  |    |   |    |    |
|           |                  | Memo AEL/AFL      | Ligado                   | ✓      | ✓  | ✓ | 82 |    |
|           |                  | Função do Botão   | Função                   |        | ✓  | ✓ |    | ✓  |
|           |                  |                   | Função                   |        |    |   |    |    |
|           |                  |                   | Função                   |        |    |   |    |    |
|           | Função           |                   |                          |        |    |   |    |    |
|           | Função           |                   |                          |        |    |   |    |    |
|           | Função Selector  | P                 | : Ps  : Ps               | ✓      | ✓  |   |    |    |
|           |                  | A                 | : Nº F  : Nº F           |        |    |   |    |    |
|           |                  | S                 | : Vel Obtur  : Vel Obtur |        |    |   |    |    |
|           |                  | M                 | : Vel Obtur  : Nº F      |        |    |   |    |    |
|           |                  | Menu              | :  / Value  :            |        |    |   |    |    |
|           |                  |                   | : Ant/Seg  :             |        |    |   |    |    |
|           | Direcção Select. | Exposição         | Selector 1               | ✓      | ✓  |   |    |    |
|           |                  | Menu              | Selector 1               |        |    |   |    |    |
|           | Fechado          | Desl.             | ✓                        | ✓      |    |   |    |    |
|           | Libertar         | Prior. Disp. S    | Desl.                    | ✓      | ✓  | ✓ |    |    |
|           |                  | Prior. Disp. C    | Ligado                   | ✓      | ✓  | ✓ |    |    |
|           |                  |                   |                          |        |    |   | 83 |    |

| Separador       | Função                | Valor Predefinido                             | *1         | *2               | *3 |   |   |
|-----------------|-----------------------|---|------------|------------------|----|---|---|
|                 |                       | Ver/   )/PC                                   |            |                  |    |   |   |
|                 |                       | HDMI  | Saída HDMI | 1080i            |    | ✓ |   |
|                 |                       | Control HDMI                                  | Desl.      |                  | ✓  |   |   |
|                 |                       | Saída Vídeo*                                  | —          |                  | ✓  |   |   |
|                 |                       | Definições Info                               | Info       | Sem Info., Total | ✓  | ✓ | ✓ |
|                 |                       |   | LV-Info    | Sem Info.,       | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       |   | Definir    | 25, Calendário   | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | Def. Controlo                                 | iAUTO      | Guia ao Vivo     |    | ✓ |   |
|                 |                       |   | P/A/S/M    | Controlo Live    |    | ✓ |   |
|                 |                       |   | ART        | Menu Arte        |    | ✓ |   |
|                 |                       |   | SCN        | Menu Cena        |    | ✓ |   |
|                 |                       | Def. Modo De Imagem                           | Ligado     | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | Definições Histograma | Altas Luzes                                   | 255        |                  |    |   |   |
|                 |                       | Baixas Luz.                                   | 0          |                  | ✓  |   |   |
|                 |                       | Mode Guia                                     | Ligado     |                  | ✓  |   |   |
|                 |                       | Extend. Isso                                  | Desl.      | ✓                | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | Modo Art LV                                   | mode1      |                  | ✓  |   |   |
|                 |                       | Modo Close Up                                 | mode1      |                  | ✓  |   |   |
|                 |                       | Info Desligada                                | 10 seg.    | ✓                | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | Luz LCD                                       | Hold       | ✓                | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | Descanso                                      | 1 min      | ✓                | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | )   | Ligado     | ✓                | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | Volume  | 3          |                  | ✓  |   |   |
|                 |                       | Modo USB                                      | Auto       |                  | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | Expos//ISO                                    |            |                  |    |   |   |
|                 |                       | Passo EV                                      | 1/3EV      | ✓                | ✓  | ✓ |   |
|                 |                       | Medição                                       |            | ✓                | ✓  | ✓ |   |
| Leitura AEL     |                       | Auto  | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
| ISO             |                       | Auto  | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
| Passo ISO       |                       | 1/3EV   | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
| Limite ISO Auto |                       | Def. Limite Sup: 1600<br>Repor ISO Auto : 200 | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
| ISO Auto        |                       | P/A/S   | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
| Def. Lim. Pose  |                       | 8 min   | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | Anti-Choque           | Desl.   | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | ⚡ Config              |   |            |                  |    |   |   |
|                 | ⚡ Sincr-X             | 1/180   | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | ⚡ Limite Lento        | 1/60  | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | +                     | Desl.   | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | ◀±/Cor/BB             |   |            |                  |    |   |   |
|                 | Red Ruído             | Auto  | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | Filtro Ruído          | Padrão  | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 | Bal. Brancos          | Auto  | A:0, G:0   | ✓                | ✓  | ✓ |   |
|                 | Todos                 | Def. Todas                                    | —          | ✓                | ✓  |   |   |
|                 |                       | Repor Def.                                    | —          |                  | ✓  |   |   |
| AUTO            | Usar Cor Quente       | Ligado  | ✓          | ✓                | ✓  |   |   |

\* As definições diferem dependendo da região na qual a câmara é adquirida.

| Separador | Função              | Valor Predefinido | *1              | *2    | *3 |    |    |
|-----------|---------------------|-------------------|-----------------|-------|----|----|----|
|           | + Bal. de Brancos   | Desl.             | ✓               | ✓     | ✓  | 85 |    |
|           | Cor Espaço          | sRGB              | ✓               | ✓     | ✓  |    |    |
|           | Comp. Sombra        | Desl.             | ✓               | ✓     | ✓  |    |    |
|           | Def. Qualid.        | —                 | ✓               | ✓     | ✓  | 86 |    |
|           | Núm. Pixels         | Middle            | 2560×1920       | ✓     | ✓  |    | ✓  |
|           |                     | Small             | 1280×960        |       |    |    |    |
|           |                     | Gravar/Apagar     |                 |       |    |    |    |
|           |                     | Apag. Rápido      | Desl.           | ✓     | ✓  | ✓  | 86 |
|           |                     | Apag. RAW+JPEG    | RAW+JPEG        | ✓     | ✓  | ✓  |    |
|           |                     | Nome Fich         | Auto            |       | ✓  |    | 87 |
|           |                     | Editar Nome Fich  | Desl.           |       | ✓  |    |    |
|           |                     | Prioridade Def.   | Não             |       | ✓  | ✓  |    |
|           |                     | Informação dpi    | Auto            |       | ✓  |    |    |
|           |                     | Def. Copyright    | Info. Copyright | Desl. |    | ✓  |    |
|           |                     |                   | Nome do Artista | —     |    |    |    |
|           | Nome de Copyright   |                   | —               |       |    |    |    |
|           | Filme               |                   |                 |       |    |    |    |
|           | Modo                | P                 |                 | ✓     | ✓  | 87 |    |
|           | Filme+Foto          | Desl.             | ✓               | ✓     | ✓  |    |    |
|           | Filme Com           | Ligado            | ✓               | ✓     | ✓  |    |    |
|           | Utilitário          |                   |                 |       |    |    |    |
|           | Map Pixel           | —                 |                 |       |    | 88 |    |
|           | Ajuste Expositivo   |                   | ±0              | ✓     | ✓  |    | ✓  |
|           |                     |                   |                 |       |    |    |    |
|           |                     |                   |                 |       |    |    |    |
|           | Aviso Nivel         | ±0                |                 | ✓     |    |    |    |
|           | Ajustar Nivel       | —                 |                 | ✓     |    |    |    |
|           | Def. de Ecrã Táctil | Ligado            | ✓               | ✓     |    |    |    |
|           | Eye-Fi              | Desl.             |                 | ✓     | ✓  |    |    |

## Menu porta-acessórios

| Separador | Função                   | Valor Predefinido    | *1              | *2 | *3 |        |    |
|-----------|--------------------------|----------------------|-----------------|----|----|--------|----|
|           | Partilha OLYMPUS PENPAL  |                      |                 |    |    |        |    |
|           |                          | Aguarde              | —               |    |    | 71, 90 |    |
|           | Livro De Endereços       | Lista De Endereços   | —               |    |    |        | 90 |
|           |                          | Temporiz. Procura    | 30 seg.         |    | ✓  |        |    |
|           |                          | Novo Emparelham.     | —               |    |    |        |    |
|           | O Meu OLYMPUS PENPAL     | —                    |                 |    |    |        |    |
|           |                          | Tamanho Envio Imag   | Tam. 1: Pequeno |    | ✓  |        |    |
|           |                          | Álbum OLYMPUS PENPAL |                 |    |    |        |    |
|           |                          |                      | Copiar Tudo     | —  |    |        | 90 |
|           |                          |                      | Prot.Config.    | —  |    |        |    |
|           |                          | Utiliz. Mem. Álbum   | —               |    |    |        |    |
|           |                          | Config. Mem. Álbum   | —               |    |    |        |    |
|           | Tamanho Cópia Imag       | Tam. 2: Médio        |                 | ✓  |    |        |    |
|           | Visor Óptico Electrónico |                      |                 |    |    |        |    |
|           |                          | Ajuste EVF           | ±0,  ±0         |    | ✓  | ✓      | 90 |

## Especificações

### Câmara fotográfica

|   |   |
|---|---|
| <b>Tipo de produto</b>                                      |   |
| Tipo de produto   | Câmara digital com sistema de objectiva intermutável  |
| Objectiva   | M. Zuiko Digital, Objectiva do Sistema Micro Four Thirds  |
| Montagem da objectiva                                       | Montagem Micro Four Thirds  |
| Distância focal equivalente em câmaras de película de 35 mm | Aprox. o dobro da distância focal da objectiva  |
| <b>Dispositivo de captação de imagens</b>                   |   |
| Tipo de produto   | Sensor Live MOS de 4/3"   |
| N.º total de píxeis   | Aprox. 13.060.000 píxeis  |
| N.º de píxeis efectivos                                     | Aprox. 12.300.000 píxeis  |
| Tamanho do ecrã   | 17,3 mm (A) × 13,0 mm (L)   |
| Rácio de imagem   | 1,33 (4:3)  |
| <b>Imagem ao vivo</b>                                       |   |
| Sensor  | Utiliza sensor Live MOS   |
| Campo de visão  | 100%  |
| <b>Ecrã</b>   |   |
| Tipo de produto   | Ecrã de toque orgânico electro-luminescente de 3.0"   |
| N.º total de píxeis   | Aprox. 610.000 pontos (proporção de 3:2)  |
| <b>Obturador</b>  |   |
| Tipo de produto   | Obturador de plano de focagem computadorizado   |
| Obturador   | 1/4000 - 60 seg., Disparo Pose (bulb)   |
| <b>Focagem automática</b>                                   |   |
| Tipo de produto   | Sistema de detecção de contraste do Imager  |
| Pontos de focagem   | 35 pontos   |
| Seleção do ponto de focagem                                 | Automático, Opcional  |
| <b>Controlo de exposição</b>                                |   |
| Sistema de medição  | Sistema de medição TTL (medição do sensor de imagem)<br>Medição ESP digital/Medição média ponderada ao centro/Medição pontual   |
| Amplitude de medição  | EV -1 - 18 (Medição digital ESP/Medição média ponderada ao centro/Medição pontual)  |
| Modos de disparo  | <b>iAUTO</b> : iAUTO/ <b>P</b> : Programa AE (Pode ser executada a mudança de programa)/ <b>A</b> : Prioridade ao diafragma AE/ <b>S</b> : Prioridade ao obturador AE/ <b>M</b> : Manual/ <b>ART</b> : Filtro artístico/ <b>SCN</b> : Cena/ <b>Q</b> : Vídeio |
| Sensibilidade ISO   | 200 - 12800 (intervalo 1/3, 1 EV)   |
| Compensação da exposição                                    | ±3EV (intervalo 1/3, 1/2, 1 EV)   |
| <b>Balanço de brancos</b>                                   |   |
| Tipo de produto   | Dispositivo de captação de imagens  |
| Definição do modo   | WB automático/predefinido (6 definições)/WB personalizado/WB com um-toque   |
| <b>Gravação</b>   |   |
| Memória   | Cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi  |
| Sistema de gravação   | Gravação digital, JPEG (de acordo com a Norma de concepção para sistemas de ficheiros de câmara fotográfica (DCF)), dados RAW, Formato MP   |
| Normas aplicáveis   | Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge   |
| Som em fotografia   | Formato Wave  |
| Vídeo   | AVI Motion JPEG/AVCHD   |
| Áudio   | PCM 48kHz/Dolby Digital   |
| <b>Reproduzir</b>   |   |
| Formato de visualização                                     | Reprodução individual/Visualização aproximada/Visualização Índice/Visualização Calendário   |

|   |   |
|---|---|
| <b>Drive</b>  |   |
| Modo drive  | Disparo individual/Disparo sequencial/Temporizador                    |
| Disparo sequencial  | 3 imagens/seg.  |
| Disparador automático   | Tempo de funcionamento: 12 seg., 2 seg.                               |
| <b>Flash</b>  |   |
| Número de guia  | 10 (ISO200)   |
| Modo de controlo do flash   | TTL-AUTO (modo de pré-flash TTL)/MANUAL                               |
| Velocidade de sincronização   | 1/180 seg. ou mais lento  |
| <b>Conector externo</b>   |   |
| Conector múltiplo (conector USB, conector AV)/conector mini HDMI(Tipo C)/Porta-Acessórios |   |
| <b>Alimentação</b>  |   |
| Bateria   | Bateria de iões de lítio × 1  |
| <b>Dimensões/peso</b>   |   |
| Dimensões   | 122,0 mm (L) × 69,1 mm (A) × 34,3 mm (P)<br>(excluindo as saliências) |
| Peso  | Aprox. 369 g (incluindo a bateria e o cartão de memória)              |
| <b>Ambiente de funcionamento</b>  |   |
| Temperatura   | 0 °C - 40 °C (funcionamento)/-20 °C - 60 °C (armazenamento)           |
| Humidade  | 30% - 90% (funcionamento)/10% - 90% (armazenamento)                   |

HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.



## Bateria/carregador

### ■ Bateria de iões de lítio

|                                      |  |             |
|--------------------------------------|--|-------------|
| N.º do Modelo                        | BLS-1 (PS-BLS1)  | BLS-5       |
| Tipo de produto                      | Bateria recarregável de iões de lítio                        |             |
| Voltagem nominal                     | 7,2 V CC   |             |
| Capacidade nominal                   | 1.150 mAh  |             |
| N.º de vezes de cargas e de descarga | Aprox. 500 vezes (varia conforme as condições de utilização) |             |
| Temperatura ambiente                 | 0 °C - 40 °C (ao carregar)                                   |             |
| Dimensões                            | Aprox. 35,5 mm(L) × 12,8 mm(A) × 55 mm(P)                    |             |
| Peso                                 | Aprox. 46 g  | Aprox. 44 g |

### ■ Carregador de baterias de iões de lítio

|                       |   |             |
|-----------------------|---|-------------|
| N.º do Modelo         | BCS-1 (PS-BCS1)   | BCS-5       |
| Taxa de entrada       | 100 V - 240 V CA (50/60 Hz)                                 |             |
| Taxa de saída         | 8,35 V CC, 400 mA   |             |
| Tempo de carregamento | Aprox. 3 horas e 30 minutos (temperatura da divisão)        |             |
| Temperatura ambiente  | 0 °C - 40 °C (funcionamento)/-20 °C - 60 °C (armazenamento) |             |
| Dimensões             | Aprox. 62 mm(L) × 38 mm(A) × 83 mm(P)                       |             |
| Peso (sem cabo CA)    | Aprox. 72 g   | Aprox. 70 g |

- O cabo CA fornecido com este dispositivo destina-se a ser utilizado apenas com este dispositivo e não deve ser utilizado com outros dispositivos. Não utilize cabos de outros dispositivos com este dispositivo.

AS ESPECIFICAÇÕES ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÕES SEM QUALQUER AVISO OU OBRIGAÇÃO POR PARTE DO FABRICANTE.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

**ATENÇÃO**RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO  
NÃO ABRIR

**ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.**



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.

**PERIGO**

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.

**ADVERTÊNCIA**

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.

**ATENÇÃO**

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

**ATENÇÃO!**

PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NUNCA DESMONTE OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

**Precauções gerais**

**Ler todas as instruções** – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futura referência.

**Limpeza** – Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este produto.

**Suportes** – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

**Água e humidade** – Para as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as secções sobre resistência a condições atmosféricas.

**Localização** – Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável.

**Fonte de Alimentação** – Ligue este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

**Objectos Estranhos** – Para evitar lesões pessoais, nunca insira um objecto de metal no produto.

**Calor** – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo amplificadores estéreo.

**Precauções no manuseamento do produto****⚠️ ADVERTÊNCIA**

- **Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Não use o flash e o LED a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).**

Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m do rosto das pessoas. O disparo do flash demasiado perto dos olhos da pessoa pode causar uma perda de visão momentânea.

- **Mantenha a câmara fora do alcance de crianças pequenas e bebés.**

Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebés, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:

- Ficar preso na correia da câmara, provocando asfixia.

- Ingerir acidentalmente as baterias, cartões ou outras peças pequenas.
- Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
- Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis da câmara.
- **Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.**
- **Não utilize ou guarde a câmara em locais com pó ou humidade.**
- **Durante o disparo, não tape o flash com a mão.**

### ⚠️ ATENÇÃO

- **Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.**  
Nunca retire a bateria com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.
- **Nunca segure ou manuseie a câmara com as mãos molhadas.**
- **Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.**

Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara. Não utilize o carregador se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar sobreaquecimento, originando um incêndio.

- **Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.**

Quando a câmara contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:

- Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara nestas condições, poderá sofrer uma queimadura ligeira.
- Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura da câmara poderá ser inferior à temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara nestas circunstâncias.
- **Tenha cuidado com a correia.**

Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Poderá prender-se facilmente em objectos e causar danos graves.

## Precauções de manuseamento da bateria

Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.

### ⚠️ PERIGO

- A câmara usa uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador especificado. Não utilize qualquer outro carregador.

- Nunca aqueça ou queime a bateria.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar as baterias a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como jóias, ganchos, agramos, etc.
- Nunca guarde as baterias em locais onde estarão expostas a luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais das baterias, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização das baterias. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde a bateria sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.
- Se notar que o carregador está a libertar fumo, calor ou um barulho ou cheiro anormais, pare imediatamente a sua utilização e desligue o carregador da tomada de alimentação, contactando depois um distribuidor autorizado ou um centro de reparação.

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

- Mantenha a bateria sempre seca.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos e sobreaquecimentos, ou que sejam causados incêndios ou explosões, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.
- Introduza a bateria cuidadosamente, tal como descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não for carregada dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Se a bateria tiver uma fuga, estiver descolorada ou deformada, ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização da câmara.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.
- Nunca exponha a bateria a fortes impactos nem a vibrações contínuas.

### ⚠️ ATENÇÃO

- Antes de carregar, inspeccione a bateria sempre cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não remova a bateria imediatamente após a utilização da câmara.

- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo prolongado, retire sempre a bateria.
- Esta câmara utiliza uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Não utilize qualquer outro tipo de bateria. Para uma utilização segura e adequada, leia atentamente o manual de instruções da bateria antes de a utilizar.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderão ocorrer falhas no contacto da câmara. Limpe a câmara muito bem antes de a utilizar.
- Recarregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não foi utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara com bateria em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e a bateria sobressalente o mais quente possível. Uma bateria que se tenha descarregado a baixas temperaturas pode restabelecer-se quando colocada à temperatura ambiente.
- O número de imagens que poderá tirar varia consoante as condições fotográficas ou a bateria.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir uma bateria recomendada nos locais para onde viaja.
- Quando a câmara não for utilizada por um período de tempo prolongado, guarde-a num local fresco.
- Proceda à reciclagem das baterias para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

## Precauções sobre o ambiente de utilização

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes com areia ou poeira.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos com resistência às condições atmosféricas, leia também os respectivos manuais.
  - Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Quando a câmara estiver montada num tripé, ajuste a posição da mesma com a cabeça do tripé. Não gire a câmara.
- Não deixe a câmara apontada directamente para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva ou na cortina do obturador, descoloração, fantasmas no dispositivo de captação de imagens ou, possivelmente, incêndios.

- Não toque nas partes eléctricas da câmara fotográfica e das objectivas intermutáveis. Lembre-se de colocar a tampa quando remover a objectiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire a bateria. Selecione um local fresco e seco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara. Após o armazenamento, teste a câmara ligando-a e premindo e libertando o botão disparador para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- A câmara poderá não funcionar correctamente se for utilizada num local em que esteja sujeita a um campo magnético/electromagnético, a ondas de rádio ou a alta voltagem, como por exemplo, próxima de um televisor, microondas, jogo de vídeo, altifalantes com volume elevado, unidade de ecrã de grandes dimensões, torre de televisão/rádio ou torres de transmissão. Nestes casos, desligue e volte a ligar a câmara antes de continuar a utilizá-la.
- Cumpra sempre as restrições do ambiente de funcionamento descritas no manual da câmara.
- Não toque directamente nem limpe o dispositivo de captação de imagens da câmara.

## Ecrã

Um ecrã orgânico electro-luminescente é usado na parte de trás da câmara.

- A apresentação prolongada de uma única imagem pode gravar a imagem no ecrã, resultando na diminuição do brilho ou matização nalgumas áreas do ecrã. Nalguns casos este efeito pode ser permanente. Os dados da imagem não são afectados.
- Na eventualidade pouco provável de o ecrã se partir, não coloque a substância orgânica na boca. Qualquer material que se tenha agarrado às mãos, pés ou roupa deve ser imediatamente limpo.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em lugares sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã pode levar bastante tempo para se ligar ou a sua cor pode-se alterar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã com fraco desempenho devido a baixas temperaturas irá recuperar a temperaturas normais.
- O ecrã é feito com tecnologia de alta-precisão. Todavia, pontos pretos ou pontos de luz muito brilhantes podem aparecer constantemente no ecrã. Devido às suas características ou ao ângulo de visualização do ecrã, o ponto poderá não ser uniforme em cor e em luminosidade. Não se trata de uma avaria.

## Objectiva

- Não coloque dentro de água nem salpique com água.
- Não deixe cair e não exerça demasiada força na objectiva.
- Não segure a peça móvel da objectiva.
- Não toque directamente na superfície da objectiva.
- Não toque directamente nos pontos de contacto.
- Não sujeite a alterações de temperatura abruptas.
- A amplitude de temperaturas de funcionamento é de  $-10^{\circ}\text{C}$ – $40^{\circ}\text{C}$ . Utilize sempre esta amplitude de funcionamento.

## Avisos legais e outros

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados das imagens.

## Renúncia da garantia

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos nem da garantia implícita, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

## Advertência

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita de material com direitos de autor pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica não autorizada, pela utilização ou outros actos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

## Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzida ou utilizada de nenhuma forma e por nenhum meio, electrónico ou mecânico,

incluindo fotocópias e gravação ou a utilização de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, ou referente a prejuízos resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

## Aviso FCC

- Interferências de televisão e rádio  
As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante poderão inviabilizar a permissão de utilização deste equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para facultar uma protecção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e, se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá provocar interferências nocivas nas comunicações rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nocivas na recepção rádio ou televisiva, o que poderá ser detectado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou várias das seguintes medidas:
  - Ajuste ou mude a posição da antena receptora.
  - Aumente a distância entre a câmara e o receptor.
  - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
  - Se necessitar de ajuda, contacte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente. Para ligar a câmara fotográfica a computadores (PC) pessoais activados USB apenas deverá utilizar o cabo USB da OLYMPUS fornecido.

Qualquer alteração ou modificação não autorizada a este equipamento poderá resultar no impedimento de utilização do mesmo.

## Utilize apenas baterias recarregáveis e carregadores de baterias adequados

Recomendamos que utilize apenas a bateria recarregável e o carregador de bateria genuínos da Olympus com esta câmara.

A utilização de uma bateria recarregável e/ou carregador de bateria não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria e/ou carregador de bateria que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

## Para os clientes na América do Norte e do Sul

### Para os clientes nos EUA

Declaração de conformidade

Número do modelo : E-P3

Nome comercial : OLYMPUS

Parte responsável : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Morada : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA

Número de telefone: 484-896-5000

Testado de acordo com as normas FCC

**PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO ESCRITÓRIO**

Este aparelho obedece à Secção 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo não causa interferências nocivas.
- (2) Este aparelho tem de aceitar qualquer interferência captada, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

### Para os clientes no Canadá

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

## Para os clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.



Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE.

Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.

Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz Directiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma separação diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE.

Não elimine as baterias em conjunto com o lixo doméstico.

Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

### Condições de garantia

- 1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas) durante o período de garantia nacional aplicável e tiver sido adquirido a um distribuidor autorizado da Olympus dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página da Internet: <http://www.olympus.com>, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia nacional aplicável, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página de Internet: <http://www.olympus.com>. Durante o período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o aparelho em qualquer serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.
- 2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.

### Condições de garantia

- 1 «A OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japão concede uma Garantia Internacional de um ano. Esta garantia internacional tem de ser apresentada num serviço de assistência autorizado da Olympus para que possa ser efectuada qualquer reparação sob os termos da garantia. Esta garantia é válida apenas se o Certificado de garantia e a prova de compra forem apresentados no serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que esta garantia é adicional aos direitos legais do cliente relativos a garantias nos termos da legislação nacional aplicável à venda de bens de consumo supracitada, e não afecta os mesmos.»

- 2 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia acima mencionado.
- (a) Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.).
  - (b) Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
  - (c) Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
  - (d) Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
  - (e) Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
  - (f) Qualquer avaria devido a bateria gasta, etc.
  - (g) Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
  - (h) Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
  - (i) Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
  - (j) Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
- 3 Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e a bateria.
- 4 A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequential de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação ou perda de dados, está excluída nos termos da garantia. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afectados por este factor.

## Notas relativas à manutenção da garantia

- 1 Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja preenchido ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
- 2 Tendo em conta que este Certificado de garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
- Consulte a lista na página de Internet: <http://www.olympus.com> para obter a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

## Marcas registadas

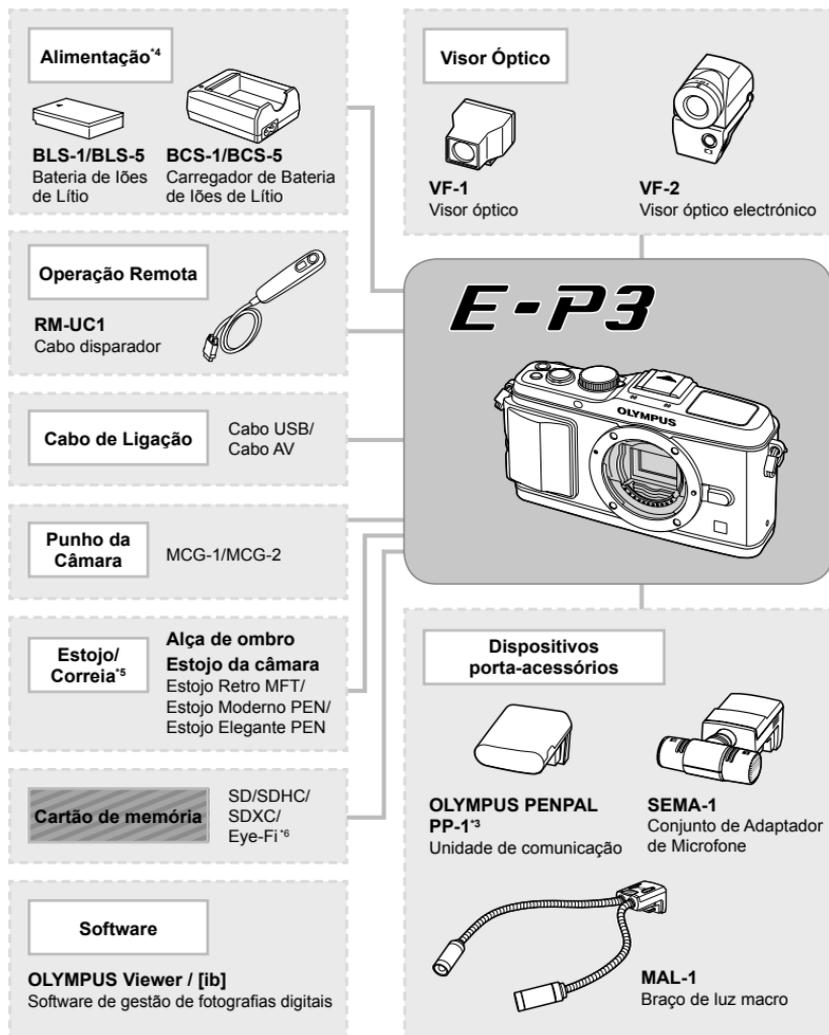
- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
  - Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
  - Macintosh é uma marca comercial da Apple Inc.
  - O logótipo SDHC e o logótipo SDXC são marcas comerciais.
  - Eye-Fi é uma marca comercial da Eye-Fi, Inc.
  - A função «Tecnologia Ajuste de Sombra» contém tecnologias patenteadas da Apical Limited.
- 
- AVCHD e o logótipo AVCHD são marcas comerciais da Sony e Panasonic.
  - Produzida com uma licença de implementação da Dolby Laboratories. Dolby e o logótipo do D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
  - A tecnologia de transição na apresentação de diapositivos é fornecida pela Hi Corporation.



- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.
- Micro Four Thirds e o logótipo Micro Four Thirds são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da OLYMPUS IMAGING Corporation no Japão, Estados Unidos, nos países da União Europeia e noutros países.
- «PENPAL» é utilizado como referência do OLYMPUS PENPAL.
- As normas para os sistemas de ficheiro da câmara referidas neste manual são as normas «Regulamentos de concepção para o sistema de ficheiro de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

## Diagrama do sistema



\*1 Nem todas as objectivas se podem usar com adaptador. Para detalhes, consulte a página da Internet oficial da Olympus. Tenha também em atenção que a produção do sistema de objectivas OM foi interrompida.

\*2 Para objectivas compatíveis, consulte a página da Internet oficial da Olympus.

\*3 O OLYMPUS PENPAL só pode ser utilizado na região da compra. Consoante as áreas, a utilização poderá transgredir a regulamentação e poderá estar sujeita a sanções.

\*4 Utilize apenas carregadores compatíveis para carregar baterias recarregáveis.

 : Produtos compatíveis com E-P3

 : Produtos comercialmente disponíveis

Para a informação mais recente por favor visite a página da Internet da Olympus.

### Objectiva



M.ZUIKO DIGITAL ED 12mm f2.0  
M.ZUIKO DIGITAL 17mm f2.8  
M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8  
M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II R  
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6  
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-150mm f4.0-5.6  
M.ZUIKO DIGITAL ED 40-150mm f4.0-5.6 R  
M.ZUIKO DIGITAL ED 75-300mm f4.8-6.7



**MMF-2<sup>\*1</sup>**  
Adaptador Four Thirds



**Objectiva do sistema  
Four Thirds**



**MF-2<sup>\*1</sup>**  
Adaptador OM 2

**Objectivas OM**

### Objectiva conversora<sup>\*2</sup>



**FCON-P01**  
Fisheye



**WCON-P01**  
Grande angular



**MCON-P01**  
Macro

### Flash



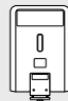
**FL-14**  
Flash electrónico



**FL-50R**  
Flash electrónico



**FL-36R**  
Flash electrónico



**FL-300R**  
Flash electrónico

**SRF-11**

Conjunto flash  
em anel



**RF-11<sup>\*2</sup>**  
Flash em anel



**STF-22**

Conjunto flash  
duplo



**TF-22<sup>\*2</sup>**  
Flash duplo

**FC-1**

Controlador de flash  
macro

\*5 Alguns acessórios podem não estar disponíveis na sua região.

\*6 Utilize de acordo com os regulamentos locais.

## Índice remissivo

### Símbolos

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Menu de disparo 1.....        | 107     |
| Menu de disparo 2.....        | 107     |
| Menu de reprodução.....       | 107     |
| Menu de configuração.....     | 80, 108 |
| Menu de personalização.....   | 81, 108 |
| Menu porta-acessórios.....    | 90      |
| AF/MF.....                    | 81      |
| Botão/Selector.....           | 82      |
| Libertar.....                 | 83      |
| Ver/PC.....                   | 83      |
| Expos/ISO.....                | 84      |
| Config.....                   | 85      |
| Cor/BB.....                   | 85      |
| Gravar/Apagar.....            | 86      |
| Filme.....                    | 87      |
| Utilitário.....               | 88      |
| Partilha OLYMPUS PENPAL.....  | 90      |
| Álbum OLYMPUS PENPAL.....     | 90      |
| Visor Óptico Electrónico..... | 90      |
| L (Grande).....               | 47      |
| M (Médio).....                | 47, 86  |
| S (Pequeno).....              | 47, 86  |
| Modo Ctr.Rmt.....             | 93      |
| .....                         | 65      |
| (Selecção do idioma).....     | 80      |
| Ver Menu.....                 | 80, 81  |
| Prioridade Face.....          | 39, 82  |
| Fechado.....                  | 82      |
| /Definições Info.....         | 83      |
| Def. Controlo.....            | 83      |
| Modo Close Up.....            | 84      |
| )) (Sinal sonoro).....        | 84      |
| Limite Lento.....             | 85      |
| Sincr-X.....                  | 85      |
| .....                         | 85      |
| + Bal. de Brancos.....        | 85      |
| Def. Qualid.....              | 86      |
| REC.....                      | 89      |
| (Bloqueio AE).....            | 41      |

|  |        |
|--|--------|
| <b>ART</b> (Modo de filtro artístico)..... | 16     |
| <b>SCN</b> (Modo Cena).....                | 17     |
| (Modo de vídeo).....                       | 61     |
| (Reprodução aproximada).....               | 14, 64 |
| (Visualização Índice).....                 | 63     |
| (Proteger).....                            | 15     |

### A

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Adicionar som a fotografias  .....    | 68         |
| AE BKT.....                           | 57         |
| AEL/AFL.....                          | 82, 88, 89 |
| AF Contínuo.....                      | 81         |
| AF contínuo (C-AF).....               | 36         |
| AF simples (S-AF).....                | 36         |
| Aguarde.....                          | 71, 90     |
| Aj. Sombra.....                       | 67         |
| Ajustar a luminosidade do ecrã  ..... | 80         |
| Ajustar Nivel.....                    | 88         |
| Ajuste EVF.....                       | 90         |
| Ajuste Exposicao.....                 | 88         |
| Altas Luzes.....                      | 46         |
| Alvo AF  .....                        | 37         |
| Alvo único.....                       | 37         |
| Anel De Focagem.....                  | 82         |
| Anti-Choque  .....                    | 84         |
| Apag Imags.....                       | 65         |
| Apag. Rápido.....                     | 86         |
| Apag. RAW+JPEG.....                   | 86         |
| Apresentação de diapositivos  .....   | 66         |
| Área AF.....                          | 37         |
| Armazenam.....                        | 75         |
| ART BKT.....                          | 58         |
| Aspecto.....                          | 67         |
| Aspecto Da Imagem.....                | 48         |
| Assistente MF.....                    | 82         |
| Aviso Nivel  .....                    | 88         |

### B

|  |        |
|--|--------|
| Baixas Luzes.....                      | 46     |
| Balanço de brancos automático.....     | 43     |
| Balanço de brancos com Um-toque  ..... | 43, 44 |

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Balanço de brancos personalizado     |               |
| <b>CWB</b> .....                     | 43            |
| Balanço de brancos predefinido ..... | 43            |
| Balanço de brancos <b>WB</b> .....   | 43            |
| Barra De Nivel .....                 | 32            |
| Bateria .....                        | 3, 6, 100     |
| Bateria de iões de lítio .....       | 3, 100, 114   |
| BGM .....                            | 66            |
| Bloqueio de focagem .....            | 37            |
| Botão <b>INFO</b> .....              | 9, 32, 33, 34 |
| Bracketing .....                     | 57            |

## C

|  |        |
|--|--------|
| C-AF (AF contínuo) .....   | 36     |
| C-AF+TR (AF de seguimento) .....   | 36     |
| Carregador de baterias de iões de lítio .....  | 3, 100 |
| Cartão .....   | 4, 99  |
| Cartão Eye-Fi .....  | 4, 99  |
| Cartão SD/SDHC/SDXC .....  | 4, 99  |
| Comp. Sombra .....   | 85     |
| Compensação da exposição  .....         | 40     |
| Compensação do balanço de brancos  |        |
|  .....                                  | 44     |
| Conf Cartao .....  | 65, 99 |
| Config. Mem. Álbum .....   | 90     |
| Configurar  .....                       | 81     |
| Contraste .....  | 46     |
| Controlo da intensidade do flash  ..... | 60     |
| Controlo de tonalidade .....   | 34, 40 |
| Controlo Live .....  | 20     |
| Copiar Tudo .....  | 72     |
| Cor Espaço .....   | 85     |

## D

|  |    |
|--|----|
| Def. Copyright .....   | 87 |
| Def. de Ecrã Táctil .....  | 88 |
| Def. Lim. Pose .....   | 84 |
| Def. Modo De Imagem .....  | 83 |
| Definição de data/hora  ..... | 7  |
| Definição Inicial  .....      | 37 |
| Definições Histograma .....  | 83 |
| Descanso .....   | 84 |
| Direcção Select. ....  | 82 |
| Disparo com prioridade ao diafragma  |    |

## A

|                |    |
|----------------|----|
| <b>A</b> ..... | 51 |
|----------------|----|

|  |            |
|--|------------|
| Disparo com prioridade ao obturador  |            |
| <b>S</b> .....   | 52         |
| Disparo de programação <b>P</b> .....  | 50         |
| Disparo iAUTO  .....      | 10, 11, 18 |
| Disparo individual  ..... | 49         |
| Disparo manual <b>M</b> .....  | 53         |
| Disparo Pose (bulb) .....  | 53         |
| Disparo sequencial  ..... | 49         |

## E

|   |        |
|---|--------|
| Ecrã de toque .....   | 9, 22  |
| Ecrã de visualização múltipla .....   | 32, 40 |
| Edição RAW .....  | 67     |
| Editar Nome Fich. ....  | 87     |
| Efeito .....  | 46     |
| Eliminação individual  ..... | 15     |
| Enquadramento de zoom AF .....  | 38     |
| e-Portrait .....  | 67     |
| Estab. Imagem <b>IS</b> .....   | 42     |
| Exposição Múltipla  .....    | 56     |
| Extend. Isso .....  | 83     |
| Eye-Fi .....  | 88     |

## F

|  |            |
|--|------------|
| Filme Com  .....                | 62, 87     |
| Filme+Foto .....   | 87, 92     |
| Filtro P&B .....   | 46         |
| Filtro Ruído .....   | 85         |
| Firmware .....   | 80         |
| Fix Olh-Vrm .....  | 67         |
| FL BKT .....   | 58         |
| Flash .....  | 59         |
| Flash automático .....   | 59         |
| Flash de preenchimento  ..... | 59         |
| Flash de redução de olhos vermelhos  |            |
|  .....                        | 59         |
| Flash desligado  .....        | 59         |
| Flash Super FP .....   | 105        |
| Focagem automática .....   | 12, 36, 94 |
| Focagem em Pose .....  | 81         |
| Focagem manual (MF) .....  | 36         |
| Formatação .....   | 99         |
| Função do Botão .....  | 82         |
| Função Selector .....  | 82         |

|   |        |
|---|--------|
| <b>G</b>  |        |
| Gradação .....  | 46     |
| Gravação de vídeos  .....                                | 13, 61 |
| Grupo de alvos .....  | 37     |
| Guia ao Vivo .....  | 18     |
| <b>H</b>  |        |
| HD .....  | 48     |
| Histograma .....  | 32, 33 |
| <b>I</b>  |        |
| i-Enhance  .....   | 45     |
| Iluminador AF .....   | 82     |
| Imagem Teste .....  | 89     |
| Impressão directa .....   | 77     |
| Impressão EASY .....  | 78     |
| Imprimir .....  | 77     |
| Info Desligada .....  | 84     |
| Informação dpi .....  | 87     |
| IS (Estabilizador de imagem) .....  | 42     |
| ISO .....   | 48, 84 |
| ISO Auto .....  | 84     |
| ISO BKT .....   | 58     |
| <b>J</b>  |        |
| JPEG .....  | 47     |
| JPEG Ediç. ....   | 67     |
| <b>L</b>  |        |
| Leitura AEL .....   | 84     |
| Limite ISO Auto .....   | 84     |
| Livro De Endereços .....  | 72, 90 |
| Luz do LCD .....  | 89     |
| Luz LCD .....   | 84     |
| <b>M</b>  |        |
| Map Pixel .....   | 98     |
| Medição .....   | 41     |
| Medição Digital ESP  .....                             | 41     |
| Medição ponderada ao centro  .....                     | 41     |
| Medição pontual – controlo de altas<br>luzes  HI ..... | 41     |
| Medição pontual – controlo de sombras<br> SH .....     | 41     |
| Medição pontual  .....                                 | 41     |
| Memo AEL/AFL .....  | 82     |

|  |         |
|--|---------|
| Meumodo .....  | 35, 89  |
| MF (Focagem manual) .....  | 36, 89  |
| Mode Guia .....  | 83      |
| Modo AF .....  | 36, 81  |
| Modo Art LV .....  | 83      |
| Modo de flash  .....    | 59      |
| Modo de gravação  ..... | 47, 107 |
| Modo De Imagem .....   | 45      |
| Modo IS .....  | 89      |
| Modo USB .....   | 84      |
| Modos de disparo fácil .....   | 10      |
| Monotonia  .....        | 45      |
| MTP .....  | 75      |
| Mudança de programa <b>Ps</b> .....  | 50      |
| Muted  .....            | 45      |
| <b>N</b>   |         |
| Natural  .....          | 45      |
| Nitidez .....  | 46      |
| Nome Fich .....  | 86      |
| NTSC .....   | 69, 83  |
| Núm. Pixels .....  | 86      |
| <b>O</b>   |         |
| O Meu OLYMPUS PENPAL .....   | 90      |
| Objectiva .....  | 5, 100  |
| Objectivas do sistema Four Thirds ....   | 100     |
| Objectivas do sistema Micro Four<br>Thirds .....   | 100     |
| Objectivas de conversão .....  | 102     |
| OLYMPUS PENPAL .....   | 71, 90  |
| <b>P</b>   |         |
| P & B .....  | 67      |
| PAL .....  | 69, 83  |
| Panorama .....   | 54      |
| Passo EV .....   | 84      |
| Passo ISO .....  | 84      |
| Person  .....         | 45      |
| PictBridge .....   | 77      |
| Portrait  .....       | 45      |
| Posição Home  .....   | 82      |
| Prior. Disp. C .....   | 83      |
| Prior. Disp. S .....   | 83      |
| Prioridade Def. ....   | 87      |
| Prot. Config. ....   | 65, 90  |

## R

|  |        |
|--|--------|
| RAW .....  | 47     |
| RAW  .....                  | 89     |
| Recortar  .....             | 67, 79 |
| Red Ruído .....  | 85     |
| Redimensionar  .....        | 67     |
| Reiniciar Obj. ....  | 81     |
| Repor  .....                | 89     |
| Repor/Meumodo .....  | 35     |
| Repr Vídeo .....   | 62     |
| Reprodução no televisor.....   | 69     |
| Reserva de impressão  ..... | 76     |
| Rodar.....   | 65     |

## S

|   |       |
|---|-------|
| S-AF (AF simples) .....   | 36    |
| S-AF+MF .....   | 36    |
| Saida Vídeo .....   | 83    |
| Saturacao .....   | 46    |
| Saturação .....   | 67    |
| SD.....   | 48    |
| Sepia .....   | 67    |
| Sincronização lenta (1ª cortina)<br> SLOW .....  | 59    |
| Sincronização lenta (1ª cortina)/Flash de<br>redução de olhos vermelhos<br> SLOW ..... | 59    |
| Sincronização lenta (2ª cortina)<br> SLOW/2nd CURTAIN.....                             | 59    |
| Sistema de redução de poeiras.....  | 6, 98 |
| Slide.....  | 66    |
| Sobrepor Imagem.....  | 68    |
| Super painel de controlo.....   | 91    |

## T

|  |    |
|--|----|
| Tamanho Cópia Imag .....   | 90 |
| Tamanho da imagem .....  | 47 |
| Tamanho Envio Imag.....  | 90 |
| Taxa de compressão .....   | 47 |
| Teleconversor digital.....   | 58 |
| Temporizador  ..... | 49 |
| Todos  .....        | 85 |
| Todos os alvos.....  | 37 |
| Tom Imagem.....  | 46 |

## U

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Utiliz. Mem. Álbum..... | 90 |
|-------------------------|----|

## V

|   |            |
|---|------------|
| Valor do diafragma .....  | 12, 51, 53 |
| Velocidade do obturador.....  | 12, 52, 53 |
| Ver Grav .....  | 80         |
| Visor óptico electrónico .....  | 102        |
| Visualização .....  | 51         |
| Visualização ampliada.....  | 38         |
| Visualização Calendário .....   | 63         |
| Visualização de informações.....  | 32, 33     |
| Vivid  ..... | 45         |
| Volume.....   | 84         |

## W

|              |        |
|--------------|--------|
| WB .....     | 43, 85 |
| WB BKT ..... | 57     |



<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Instalações: Consumer Product Division  
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburgo, Alemanha  
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Fax: +49 40 – 23 07 61  
Entrega de mercadorias: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburgo, Alemanha  
Correio: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemanha

### Assistência Técnica ao Cliente Europeu:

Consulte a nossa página de Internet em <http://www.olympus-europa.com>  
ou contacte-nos através do NÚMERO DE TELEFONE GRÁTIS\*. **00800 – 67 10 83 00**

para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Luxemburgo,  
Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido.

\* Tenha em atenção que algumas empresas/serviços de telefones (móveis) não  
permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não indicados e caso não consiga obter ligação  
através dos números supracitados, por favor, use os seguintes

NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 – 67 10 83** ou **+49 40 – 237 73 48 99**.

A nossa assistência técnica ao cliente está disponível das 9 h às 18 h MET (Segunda a Sexta).

### Distribuidores autorizados

Portugal: **OLYMPUS Portugal, SA**  
Rua Prof. Orlando Ribeiro, 5 B  
Telheiras  
1600-796 Lisboa  
Tel: +351 217 543 280